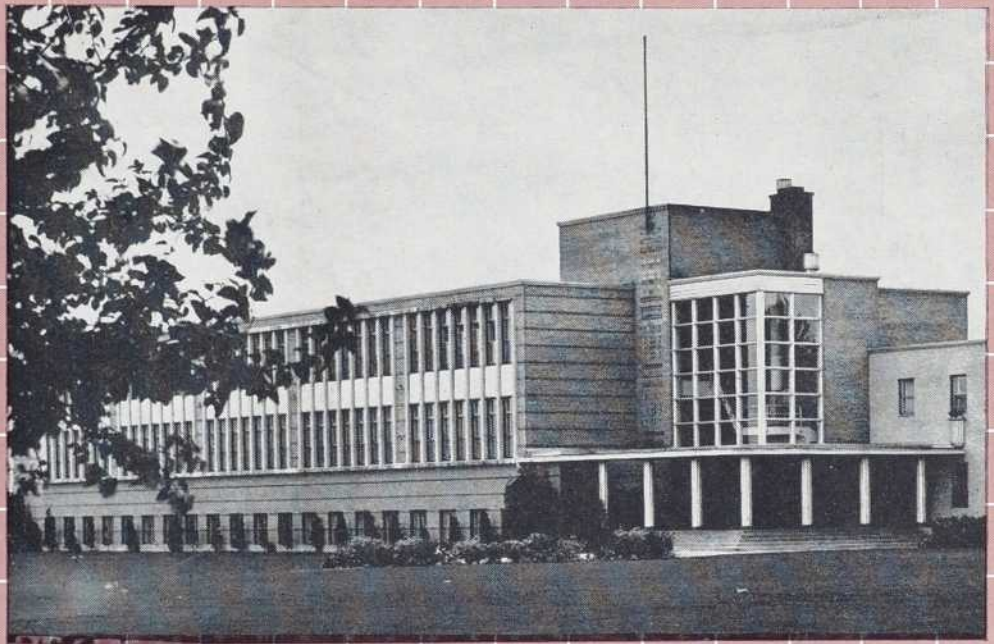


20 JUIN 1953

ARCHITECTURE

BÂTIMENT - CONSTRUCTION



MONTREAL

86

JUIN 1953

ÉCOLES PRIMAIRES



porte célèbre d'aujourd'hui

La porte d'Institution UNIK "1700" Red Seal pour édifices publics.

La porte d'intérieur "1700" Red Seal, que l'on aperçoit dans des hôpitaux importants, ainsi que dans maints édifices publics et dans de grandes institutions, d'un bout à l'autre du Canada, est l'une des plus remarquables et des plus appréciées parmi les différentes variétés de portes Unik.

D'une apparence identique à celle de la célèbre porte Unik "1000" Gold Seal, la porte d'Institution "1700" Red Seal, destinée aux édifices publics, présente le même luxe raffiné, en ce qui concerne une face parfaitement harmonisée dans les couleurs et le grain du bois. On peut l'obtenir en bois de chêne, merisier, orme, frêne ou essences exotiques.

Sa construction interne est exécutée d'après une technique sûre, qui lui permet de supporter les conditions de service particulièrement dures que l'on exige fréquemment des portes d'une grande institution, d'un hôpital, par exemple. Les traverses du haut et du bas sont de dimensions spéciales afin de recevoir le mécanisme d'arrêt du haut, la plaque de propreté au bas. La traverse centrale de 9" permet à la porte de prendre les crochets spéciaux, etc. Les montants sont solidement renforcés aux endroits qui conviennent pour l'installation de la serrure et la plaque de poussée manuelle. La porte "1700" Red Seal peut aussi être obtenue avec une face d'une seule pièce en merisier seulement.



... porte célèbre d'hier

La tête en relief d'un boeuf à longues cornes, accompagnée de l'effigie d'un pionnier des plaines et de celle d'un chef indien, posées sur un fond de ces emblèmes typiques dont on marquait les troupeaux au fer rouge.

Quels autres symboles pourraient mieux représenter l'histoire et le caractère du Texas? C'est pourquoi nous avons choisi, pour notre "Porte célèbre d'hier", celle qui est ornée de ces motifs... C'est la porte de bronze, renommée pour sa beauté, du Musée historique de Panhandle Plains, à Canyon, Texas.



ASCENSEURS

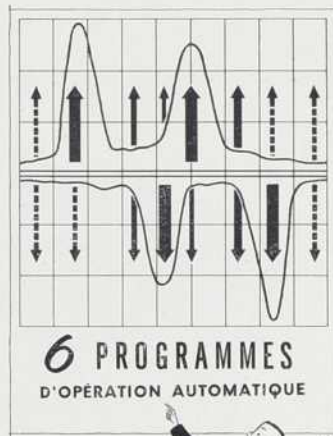
Without Attendant

AUTOTRONIC (R)

ÉLIMINENT
LE
FACTEUR
HUMAIN



Aucun travail à faire. Les ascenseurs résolvent eux-mêmes les problèmes de la circulation.



RÉPONDENT
AUTOMATIQUEMENT
AUX EXIGENCES
DE LA CIRCULATION

Les ascenseurs « AUTOTRONIC » — WITHOUT ATTENDANT — sont disponibles, à titre de caractéristique optionnelle, avec un dispositif de surveillance complètement automatique. Quand ils sont en marche, le contrôleur n'a pas à changer manuellement les programmes de circulation.

Le principe de surveillance complètement automatique de ces appareils signifie que les exigences de la circulation changeante au cours du jour, dans un édifice, sont contrôlées par les appareils eux-mêmes.

Les passagers signalent et leurs appels sont enregistrés continuellement. Un changement dans le sens de la circulation est automatiquement connu. La circulation est-elle "du haut en bas", "plus dense vers le bas", "plus dense vers le haut", "très dense vers le bas", "très dense vers le haut", ou "plutôt intermittente"? Aussitôt la réponse trouvée, le sélecteur automatique des programmes choisit celui qui s'impose à l'instant.

Les ascenseurs « AUTOTRONIC » — WITHOUT ATTENDANT — ont "un préposé automatique" en devoir dans chaque cabine à chaque minute du jour. Et ceci épargne jusqu'à \$7,000 par cabine, par année. 6 programmes automatiques règlent le fonctionnement en groupe coordonné des cabines. Chaque exigence de la circulation est servie dans les petits ou les gros édifices à bureaux, dans les hôtels et les hôpitaux. Adressez-vous à l'une des 21 succursales à travers le Canada pour obtenir tous les renseignements ayant trait à nos installations nouvelles ou modernisées, ou bien écrivez directement à : Otis Elevator Company Limited, siège social et usines : Hamilton, Ontario.

BETTER ELEVATORING IS THE BUSINESS OF OTIS



S'agit-il D'UN SEUL TOIT ou de CENT

LES BARDEAUX D'ASPHALTE

BP

les rendront tous
uniques

Vous trouverez parmi les bardeaux d'asphalte B.P. aux riches couleurs et différents modèles, le complément d'une habitation au style tout spécial, ou la touche individuelle qui transformera tout un groupe de maisons de semblable architecture.

Les toits B.P. sont résistants autant que beaux. On les voit partout, dans les villes ou les campagnes canadiennes, exposés à toutes les variations de température, mais tenant le coup depuis des années, sans dommage.

Toits à pente douce, pignons aigus, larges pans très inclinés: il faut à chacun un bardeau approprié, qui se trouve dans l'assortiment des bardeaux d'asphalte B.P.

Des renseignements plus complets vous parviendront, si vous nous écrivez à boîte postale 6063, Montréal. Notre personnel du service des ventes ou des informations techniques est aussi à votre disposition.



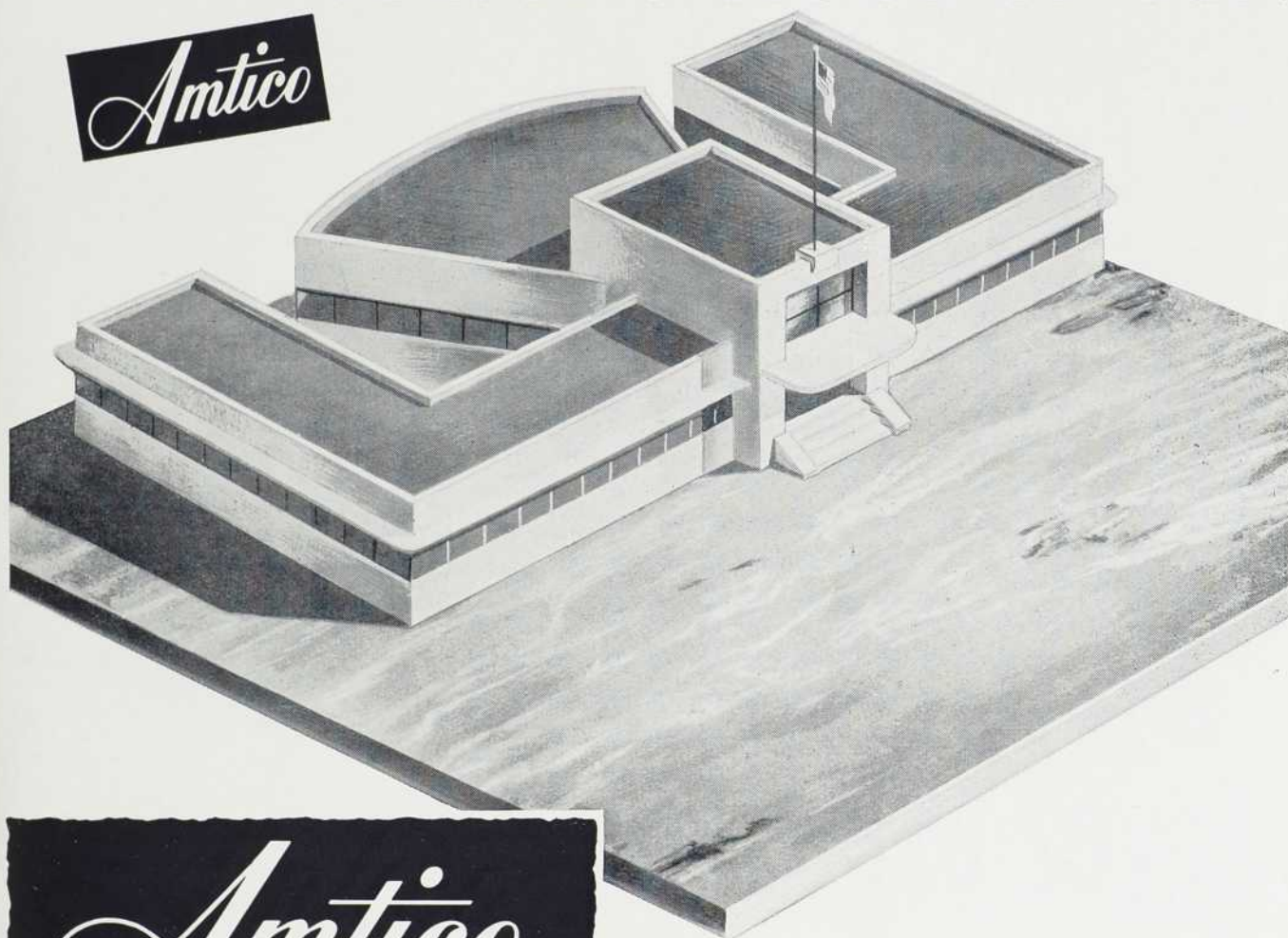
BUILDING PRODUCTS LIMITED

Fabricants du carrelage B.P. Florite
et autres matériaux de construction

Parfait pour cette nouvelle école

Le plus beau plancher de caoutchouc au Canada!

Amtico



Amtico
RUBBER FLOORING

AMERICAN BILTRITE

RUBBER CO. (CANADA) LTD.

SHERBROOKE, QUEBEC

Affiliée à : Biltrite Rubber Company, Chelsea 50, Mass. • American Tile & Rubber Co., Trenton 2, N. J. • Panther-Panco Rubber Co., Chelsea, Mass. • American Tile & Rubber Co. (Canada) Ltd., Sherbrooke, Québec • Panther Rubber Co., Ltd., Sherbrooke, Québec, Canada.

Aussi fabricants de Biltrite *NURON* pour semelles, valises et accessoires — et les talons de caoutchouc Biltrite

Ensemble échantillon de 26 couleurs ... sur votre demande



AMTICO, dépt A-6, Sherbrooke, Québec.

Messieurs,

Veillez s.v.p. me faire parvenir une boîte d'échantillons gratuits de tuiles Amtico 4" x 4" d'épaisseur standard 1/8" et de l'assortiment des 26 couleurs — ainsi que vos brochures illustrées.

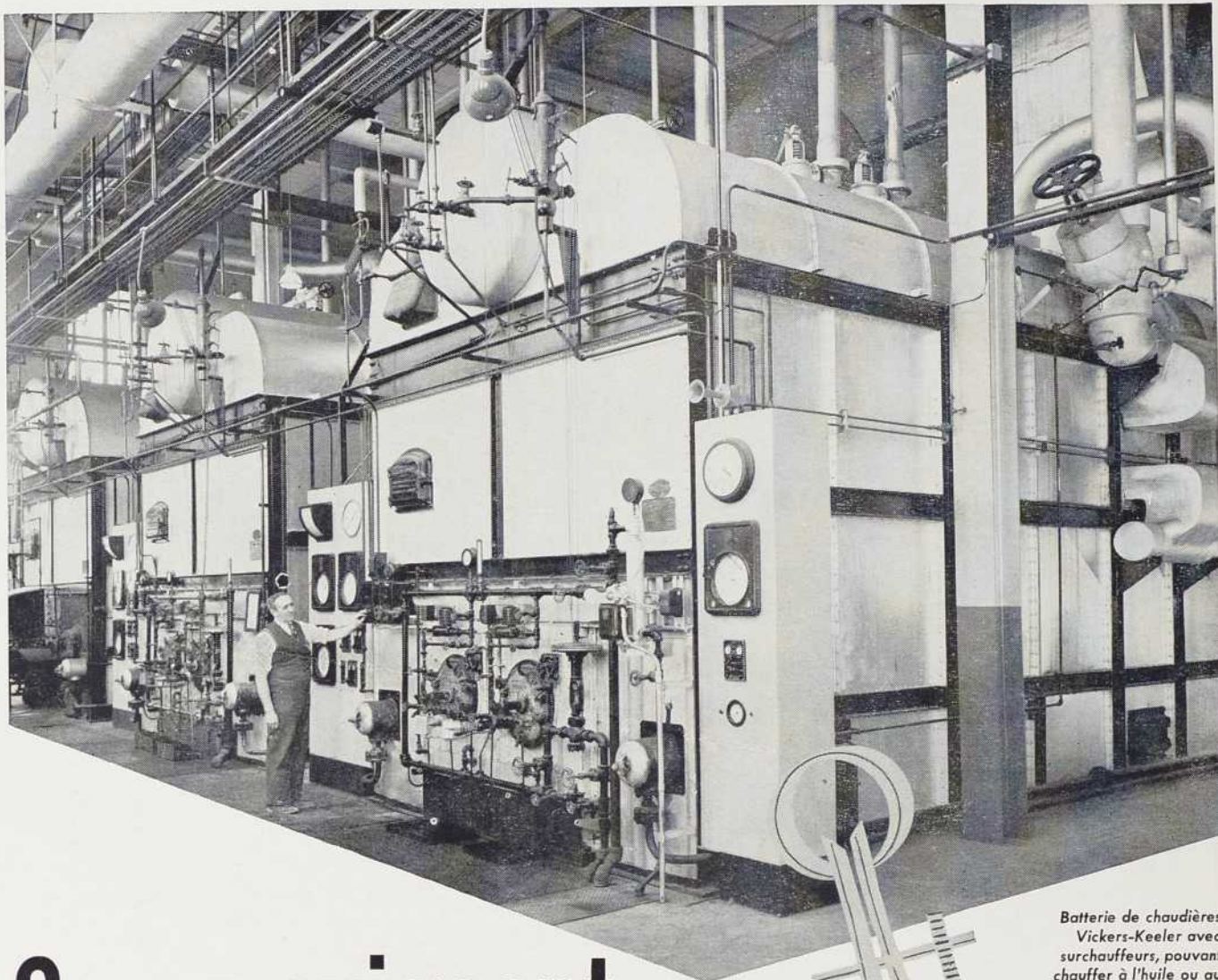
NOM

COMPAGNIE

ADRESSE

VILLE PROVINCE

(s.v.p. attachez ce coupon à votre en-tête de lettre ou votre carte d'affaires)



Batterie de chaudières Vickers-Keeler avec surchauffeurs, pouvant chauffer à l'huile ou au charbon, installée pour le compte d'une grande compagnie canadienne.

Soyez exigeant

Nous aimons vendre nos chaudières aux gens pointilleux sous le rapport de la qualité. Peu importe ce qu'ils recherchent, nous croyons qu'ils obtiendront plus de satisfaction de la chaudière à tubes d'eau Vickers-Keeler que de toute autre chaudière présentement sur le marché.

Simplicité • Efficacité • Economie
Performance • Facilité de nettoyage
Entretien peu coûteux • Accessibilité

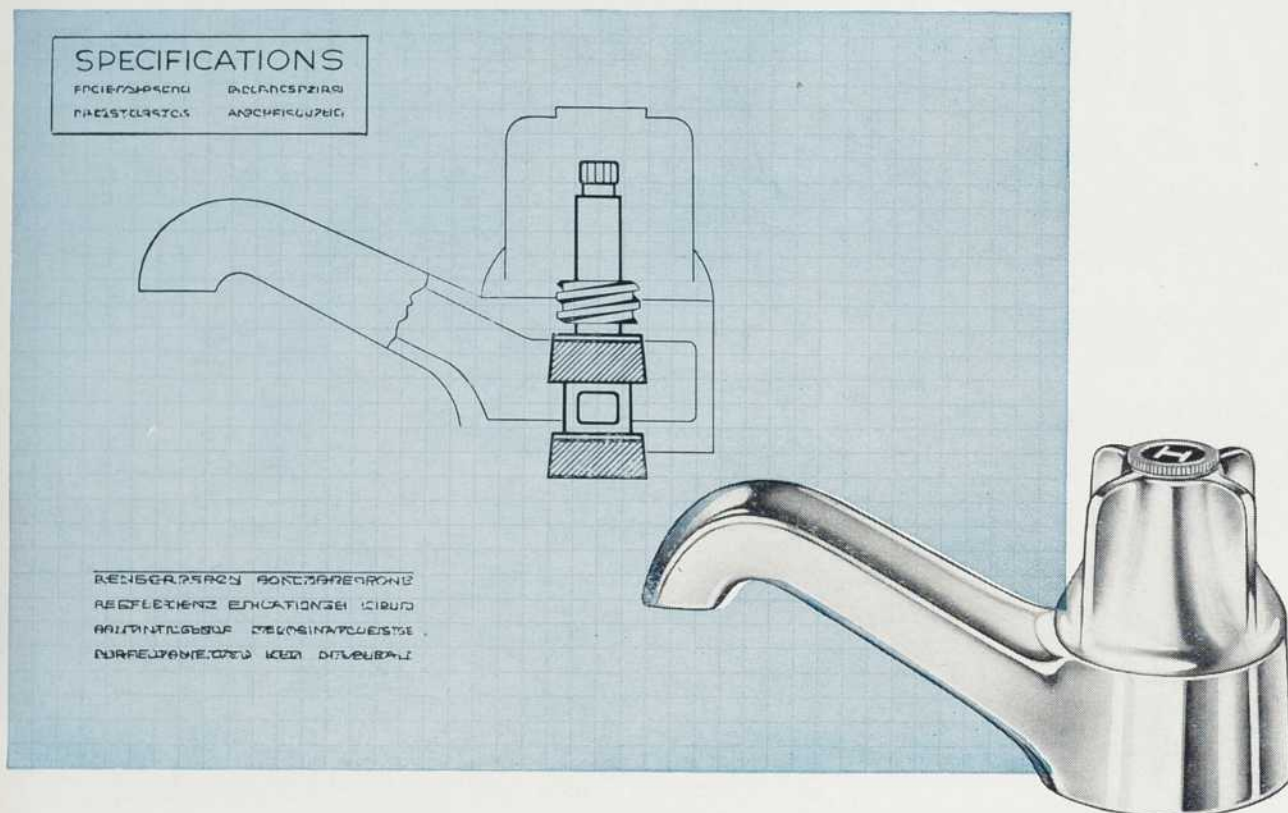
... la Vickers-Keeler vous offre tous ces avantages, et c'est pourquoi c'est la chaudière la plus populaire au Canada. Venez en discuter avec nous.



V-63F

ARCHITECTURE - BÂTIMENT - CONSTRUCTION

NOUVEAU MODÈLE DE ROBINET ... DONNE DE LA VALEUR À VOS PLANS. ROBINETS DE SALLES DE BAINS SCIENTIFIQUEMENT ÉPROUVÉS ... NE DÉGOUTTENT PAS, NE FUIENT PAS.



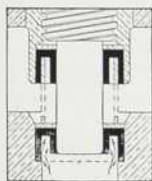
SPECIFICATIONS

EMCO
MONTREAL

RENSER, PSEON BOK, ZAREPONE
REFLECTIENZ EFKATIONGEI KIRUD
BAILPNTILGEBUF DELOMINTYKUESTE
DURREUPANE, GTEW IKED DITVUBALZ

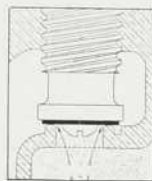
L'apparence frappante et la beauté fonctionnelle des maisons, bureaux et usines modernes sont un tribut à la clairvoyance des architectes canadiens. Il n'y a pas de détail sans importance quand il s'agit d'assurer une satisfaction durable aux clients. Votre attitude est un défi à tous les fabricants, et EMCO ... une des maisons les plus anciennes et les plus réputées dans l'industrie de la plomberie et du chauffage ... fait des recherches constantes pour vous aider à donner meilleure satisfaction aux clients. Le perfectionnement apporté par EMCO aux robinets est nouveau et radical — intéresse particulièrement ceux qui préparent les plans d'une salle de bains fonctionnelle. Le nouveau Robinet EMCO à Action Magique à l'épreuve du dégouttement et des fuites, complète, par son rendement, la perfection architecturale de vos plans ... les met en valeur.

PRINCIPE DE L'ACTION MAGIQUE



Quand le robinet est fermé, la pression de l'eau comprime le joint inférieur contre la tige et empêche le dégouttement par le bout. Quand le robinet est ouvert, la pression de l'eau agit de la même façon pour empêcher les fuites par la tige. Pas de siège de soupape — donc pas de cisailage.

PRINCIPE ORDINAIRE



Le robinet, en se fermant, force l'ancienne rondelle de caoutchouc contre le siège métallique. Le frottement constant use la rondelle, cisaille le siège et laisse l'eau dégoutter. La garniture de presse-étoupe autour de la tige est également affectée par l'usure et la corrosion.

- NI DÉGOUTTEMENT NI FUITE QUI ÉNERVENT
- PAS DE GASPILAGE D'EAU CHAUDE
- PAS DE LAVABOS NI BAINS TACHÉS PAR L'EAU QUI DÉGOUTTE
- SE NETTOIE RAPIDEMENT
- S'OUVRE — OU SE FERME FACILEMENT
- PAS DE RONDELLES À REMPLACER
- NE COÛTE PAS PLUS QUE LES ANCIENS ROBINETS
- DISPONIBLE EN SÉRIES ASSORTIES POUR LAVABO, BAIGNOIRE ET DOUCHE.

MODÈLE À ACTION MAGIQUE

- Au lieu de presse-étoupe et de la rondelle ordinaire il y a deux joints en caoutchouc synthétique activés par la pression de l'eau.
- Tige en cuivre rouge, lisse comme un miroir, éliminant l'usure des joints.
- Corps d'un modèle moderne, pour faciliter le nettoyage et assurer un libre écoulement de l'eau, incorporant l'espace d'air standard de 1-1/4".
- Poignée à quatre cannelures facile à nettoyer et ayant une belle apparence.
- Tige, contre-écrou de la tubulure et tubulure conçus pour montage standard.

Pour une satisfaction durable, spécifiez les

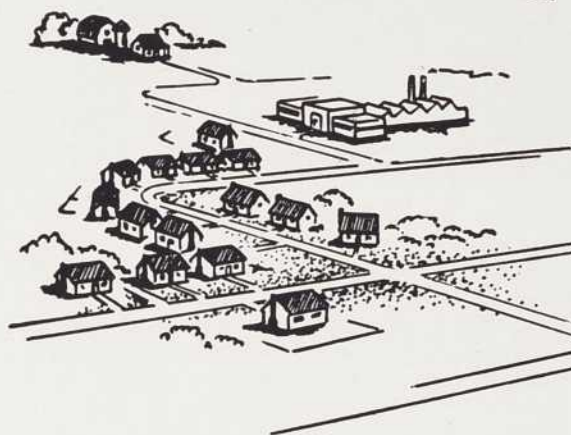
EMCO
Magic Action

D3-53F

Écrivez aujourd'hui pour demander de la documentation et les spécifications.

Bisco

indique
la voie...



...vers de meilleures constructions



● Si vous avez à choisir des matériaux de construction, vous constaterez que les produits Bisco, fabriqués par l'une des plus anciennes organisations manufacturières de matériaux de construction au Canada, répondront à toutes les exigences au point de vue qualité et durée.

Les connaissances techniques des experts de Bisco, jointes à une expérience très poussée en ce qui concerne la fabrication elle-même, sont une assurance que les prototypes de qualité les plus élevés sont constamment maintenus.

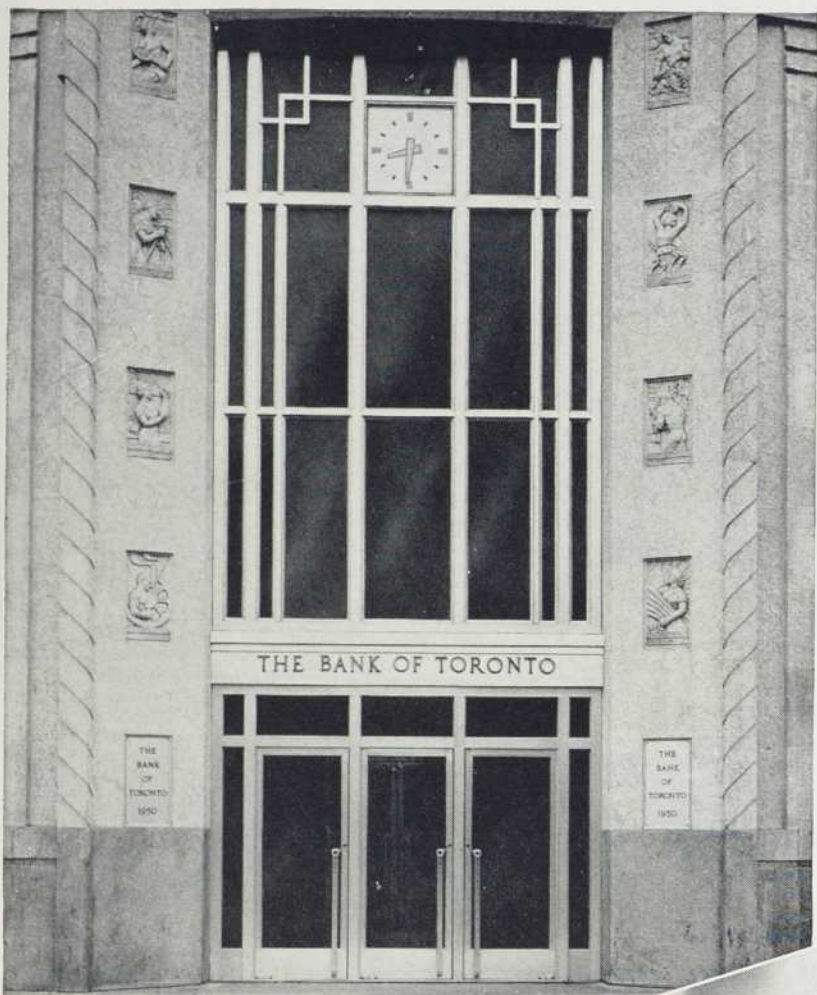
Pour imprimés descriptifs sur ces produits de qualité Bisco, voyez votre marchand ou écrivez aux bureaux Bisco les plus proches.

BISHOP ASPHALT PAPERS LIMITED

Usines à PORTNEUF STATION, P.Q. • TORONTO • LONDON, ONT.

Entrepôts et succursales à QUÉBEC, P.Q. • MONTRÉAL, P.Q. • TORONTO, ONT.

Pour que la **première impression** soit bonne



La Banque de Toronto, Winnipeg, Manitoba.
Architectes : Northwood et Chivers : W. &
W.R.L. Blackwell & Craig.
Entrepreneur Général : Commonwealth Construction
Company Limited.

CONSTRUCTION PRECISE — Chaque encadrement est soigneusement vérifié et revérifié, de façon à convenir exactement, dès livraison, aux dimensions de l'ouverture aménagée pour l'entrée de votre établissement.

INSTALLATION RAPIDE — Vu qu'elle est entièrement fabriquée lorsqu'elle arrive a pied d'œuvre, la porte ou l'entrée est rapidement installée, et l'établissement muni de sa porte d'entrée.

LES GONDS PITTCOMATIC* — installés à la Banque de Toronto — sont exclusifs à CPI. Ce sont les ouvre-portes automatiques les plus simples qui aient été conçus jusqu'ici. Soudés à la base d'acier en U de chaque porte ou de chaque entrée, ils assurent une ouverture automatique dès qu'on touche à la « barre-poussoir ».

* Seulement pour régions avec courant de 60 cycles.



• VERRE • PEINTURES PITTSBURGH ET FINIS INDUSTRIELS • MIROIRS HOBBS • VERRE À VITRES PENNVERNON •

CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LIMITED

Les clients reçoivent la première impression sur votre commerce dès qu'ils entrent dans votre bureau, salle de montre ou usine. Une porte ou une entrée Hobbs, en verre et aluminium aluminité, font que la première impression est *bonne*.

CPI vous offre un choix de *dix modèles* standard de portes entièrement préfabriquées et assemblées à l'usine, pour assurer une installation rapide.

Ou vous pouvez faire construire votre porte ou votre entrée « sur commande », à notre usine, conformément à des spécifications rigoureuses — comme, par exemple, la belle entrée illustrée à gauche.

Pour avoir tous les détails et les illustrations de nombreux modèles d'entrées, envoyez simplement le coupon ci-dessous.



ÉCRIVEZ EN LETTRES MOULÉES

Architectural Glass Sales Department 1375AB
Canadian Pittsburgh Industries Limited
439 Queen's Quay, West
Toronto, Ontario.

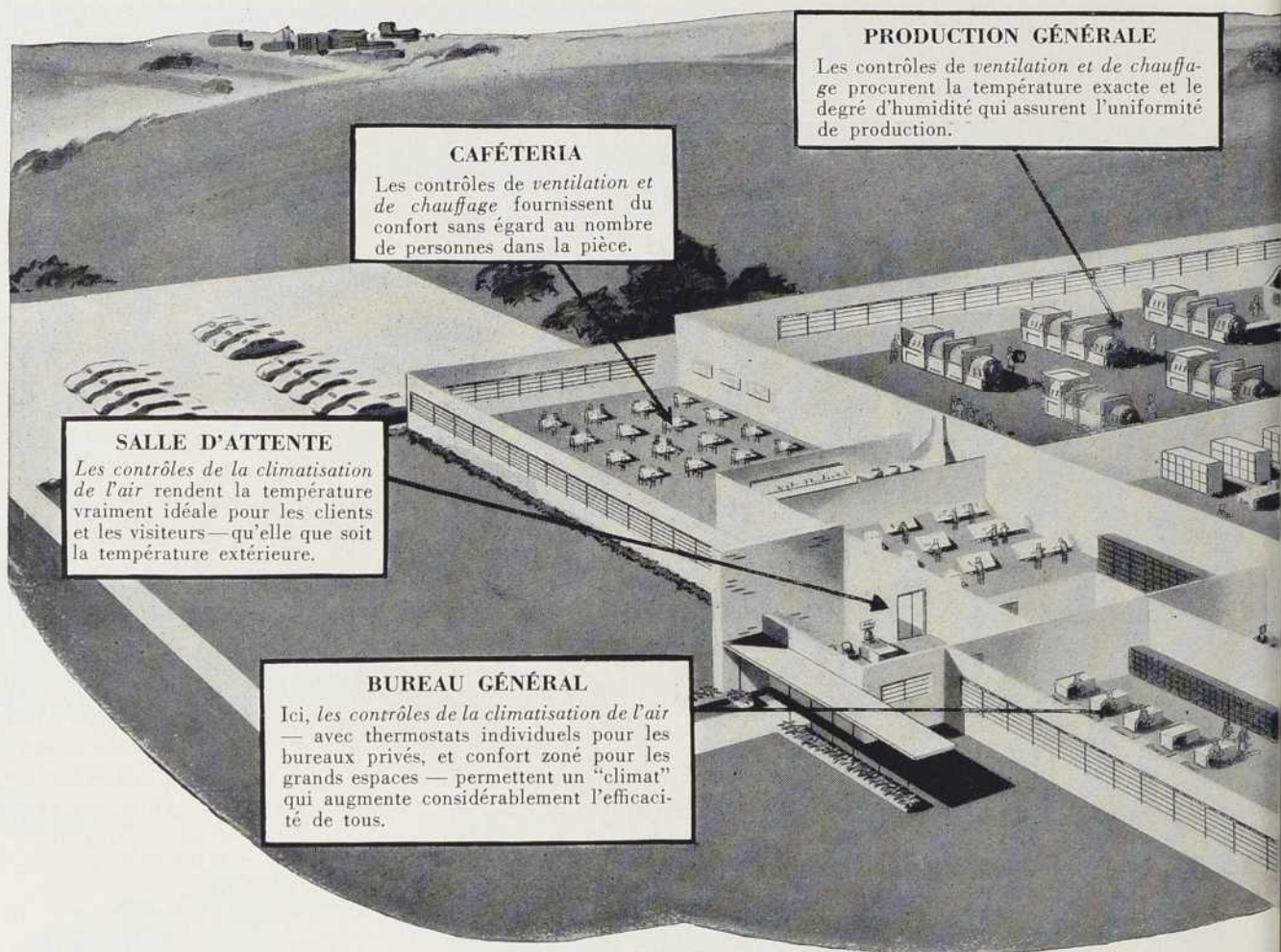
Veillez m'envoyer, sans obligation, de la documentation sur les Gonds Pittcomatic, les Portes et Entrées Hobbs.

Nom

Rue

Ville ou Cité

Comté Province



PRODUCTION GÉNÉRALE

Les contrôles de ventilation et de chauffage procurent la température exacte et le degré d'humidité qui assurent l'uniformité de production.

CAFÉTERIA

Les contrôles de ventilation et de chauffage fournissent du confort sans égard au nombre de personnes dans la pièce.

SALLE D'ATTENTE

Les contrôles de la climatisation de l'air rendent la température vraiment idéale pour les clients et les visiteurs — qu'elle que soit la température extérieure.

BUREAU GÉNÉRAL

Ici, les contrôles de la climatisation de l'air — avec thermostats individuels pour les bureaux privés, et confort zoné pour les grands espaces — permettent un "climat" qui augmente considérablement l'efficacité de tous.

Comment le contrôle de température individualisé Honeywell peut augmenter l'efficacité industrielle



CH 892 F

Prenez deux des plus importants facteurs dans les affaires aujourd'hui : le rendement des employés et la qualité du produit.

Il est évident que dans chacun des cas l'efficacité de l'usine peut être considérablement améliorée par une installation appropriée de Contrôles Honeywell.

Tant qu'au rendement des employés — un nombre considérable d'usines à travers le Canada ont amplement augmenté l'efficacité — en protégeant la santé des employés et en augmentant leur confort, ce qui améliore le moral.

Une des façons d'obtenir ces résultats se trouve dans l'installation de Contrôles de Température Individualisés Honeywell dans les endroits tels que ceux illustrés. En tenant compte des divers facteurs tels que température, orientation, occupation, les sources de la chaleur interne et du genre de construction, les Contrôles Honeywell ont considérablement amélioré les conditions de travail.

Maintenant le domaine de la qualité du produit ...

Les installations de contrôles Honeywell dans les industries ont aidé à améliorer les produits et ont même souvent permis une plus grande uniformité.

Ces contrôles de température, d'humidité ainsi que pour les instruments de précision sont en usage courant par des industries aussi variées que des fabriques de cornichons, usines d'uranium, papeteries et aciéries.

Dans un grand nombre de cas, les installations de Contrôle Individualisé Honeywell font économiser des milliers de dollars chaque année simplement par l'économie de combustible.

TRAVAIL DE PRÉCISION

Les contrôles automatiques maintiennent des conditions atmosphériques constantes et permettent un contrôle précis, essentiel à tout procédé de fabrication.

SALLE DES CHAUDIÈRES

Des appareils de sécurité, des instruments enregistreurs et indicateurs, des soupapes, des démarreurs et constricteurs à moteurs, des contrôles de température et de pression permettent un chauffage plus efficace.

LIVRAISON

Les contrôles de chauffage et de ventilation protègent les marchandises sujettes à la détérioration.

LABORATOIRE

Les contrôles de la température et de l'humidité, ainsi que des instruments de précision guident les vérifications et les recherches selon les spécifications les plus exactes.

Pour une température uniforme et confortable dans les édifices nouveaux ou actuels — de toutes dimensions — Spécifiez le Contrôle de Température Individualisé Honeywell

Que ce soit pour une usine, une école, un bureau, un hôpital, une conciergerie, un magasin, un garage — ou des édifices de toutes dimensions — nouveaux ou actuels, le Système de Contrôle de Température Individualisé Honeywell peut résoudre tout problème de chauffage, ventilation, climatisation et contrôle industriel.

Une fois que vos clients auront installé un Contrôle de Température Individualisé Honeywell, ils jouiront d'un "climat" intérieur idéal — et ils économiseront du combustible.

En plus d'un assortiment complet de contrôles pneumatiques, électriques et électroniques, le Contrôle Individualisé Honeywell s'adapte à tous les besoins. Tant qu'au service, les contrôles Honeywell vous offrent des années d'un rendement libre de toute inquiétude. Ces avantages sont secondés par un service des plus rapide.

En communiquant avec le bureau Honeywell de votre localité, vous obtiendrez de plus amples renseignements sur les Contrôles de Températures Individualisés Honeywell. Ou mallez le coupon ci-bas dès aujourd'hui.

MINNEAPOLIS
Honeywell



Sans Pair en Contrôles

MINNEAPOLIS-HONEYWELL REGULATOR CO. LTD.,
6277, Upper Lachine Road, Montréal.

Messieurs :

Je suis intéressé à obtenir plus de détails sur le Contrôle de Température Individualisé Honeywell.

Nom

Compagnie

Adresse

Ville Zone Prov.

IL Y A UNE DIFFÉRENCE ENTRE

L'amateur et



le professionnel



Un autre LABORATOIRE ART WOODWORK.

Durant notre âge supersonique — les instruments de précision jouent un rôle important.

Surveillez le MESSAGE IMPORTANT de notre prochaine annonce.



Manufacturiers et Fournisseurs d'installations complètes de Laboratoires, en BOIS ou en MÉTAL.

INDUSTRIEL RECHERCHES VOCATIONNEL

Représentants pour l'Ontario: JAMES H. WILSON LTD., 88 ouest, rue Adelaide, Toronto, Ont.

Eclairez pour Produire Davantage dans votre usine



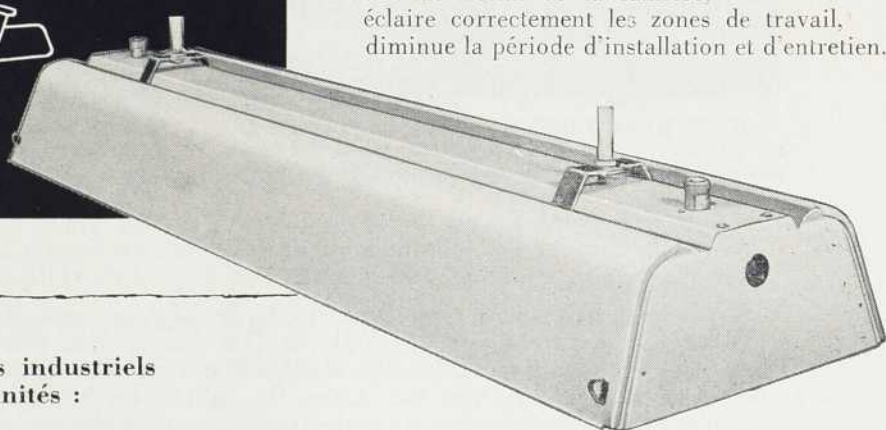
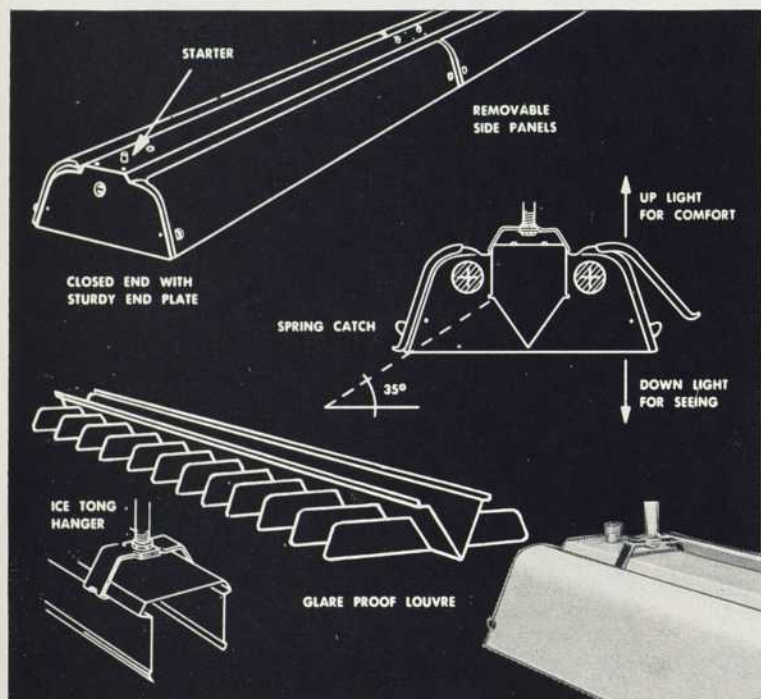
avec ces **NOUVEAUX**
appareils d'éclairage
industriel

CURTIS

à confort visuel

Leur conception nouvelle, peu coûteuse

atténue l'éclat de la lumière,
éclaire correctement les zones de travail,
diminue la période d'installation et d'entretien.



Prenez note des avantages industriels
que procurent ces unités :

- Panneaux latéraux de réflexion et barre centrale en "V", se posant ou s'enlevant rapidement sans déranger les lampes, afin de faciliter l'entretien.
- Installation facile avec les crochets de suspension "Snap-on Tong".
- Aucune surface de radiation ou de réflexion horizontale pour accumuler la poussière et amoindrir l'efficacité.

Vous y gagnerez à vous renseigner plus à fond sur ces particularités et d'autres qui affirment la super-efficacité de cette conception nouvelle et sensationnelle d'éclairage industriel.

Ecrivez aujourd'hui ou téléphonez pour de plus amples renseignements sur l'éclairage industriel Curtis "série Six Mille Cent".

Curtis
LIGHTING
of Canada Limited

991, RUE ST-ANTOINE

— — — — —
MONTRÉAL, CANADA

Gar Wood

CHAUFFAGE AUTOMATIQUE

POUR LES MAGASINS



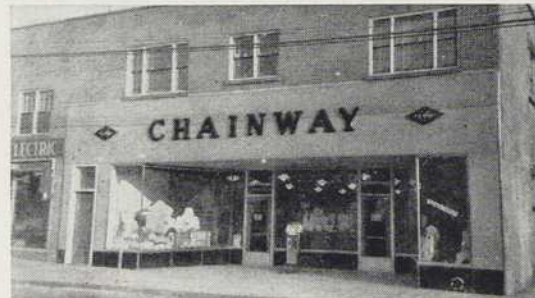
MARCHE LALONDE. Ce marché, au plafond élevé, a 110' de longueur par 35' de largeur. Même avec un va-et-vient continu, la consommation d'huile pour une saison entière fut seulement de 905 gallons.



PHARMACIE KELLER. Dimensions 65' par 32'. Un logement de 7 pièces, avec 2 halls et une salle de bains est située au-dessus. L'édifice complet fut chauffé durant une saison entière avec seulement 1060 gallons d'huile.



A. M. FLOOR COVERING. Cette construction de 66' par 31' est divisée en deux magasins. La consommation d'huile pour une saison entière fut de 1124 gallons.



MAGASIN CHAINWAY. Ce magasin a 43' par 86'. Deux logements de 5 pièces sont à l'étage supérieur. Gar Wood chauffe cet édifice avec les deux tiers de l'estimé original.

Avant de décider des méthodes et du type de chauffage à employer pour n'importe quel nouveau projet, renseignez-vous sur le chauffage automatique Gar Wood.

Nous avons actuellement en disponibilité des dossiers qui démontrent bien l'efficacité et l'économie du chauffage automatique Gar Wood dans plusieurs genres d'édifices. Ces dossiers expliquent des méthodes d'installations de tout repos dans les magasins, les marchés géants, les théâtres, les écoles, les églises, les bibliothèques, les appartements, les immeubles industriels, ainsi que les habitations petites et grandes.

Ecrivez-nous pour obtenir des renseignements techniques complets et de la documentation de propriétaires de toutes sortes d'installations. Ils seront soumis avec plaisir aux architectes.

ENGINEERING INDUSTRIES CO. LTD.

650, rue Dupont, Toronto

Renommé pour l'économie, l'efficacité et la sécurité...

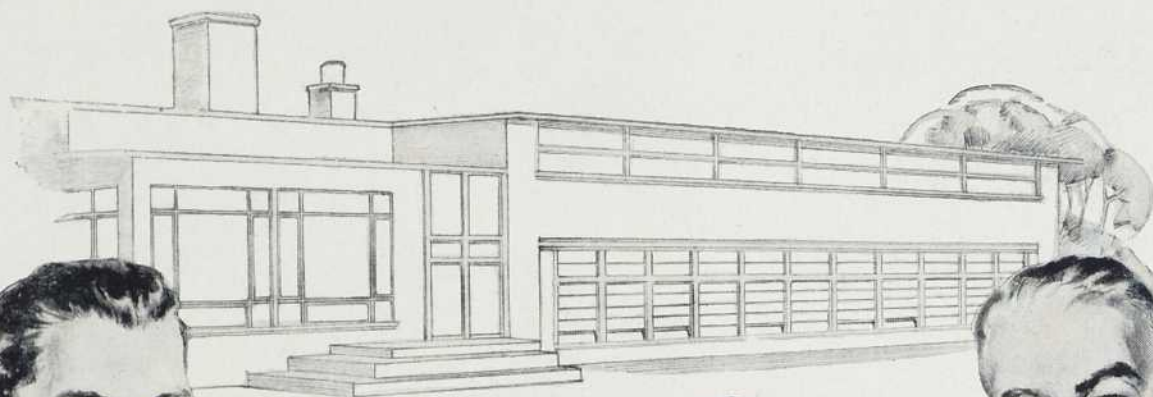


Représentants pour le Manitoba :
SPECIALIZED HEATING SUPPLIES LTD.,
301 Pembina Hwy.,
Winnipeg, Man.

Représentants pour les Maritimes :
GEORGE G. HUGHSON
24 Harvey Street,
Halifax, N.E.



Représentant pour la Prov. de Québec :
E. H. PALMER & CO. LTD.,
601, rue Belmont, Montréal.
UN. 6-8847-8



L'ARCHITECTE: "Elles ont de la distinction et sont fonctionnelles — elles ajoutent à la beauté d'un édifice."



LE CONSTRUCTEUR: "Pour sûr — elles sont moins coûteuses d'installation et sont de très bonne qualité."



LE PROPRIETAIRE: "Elles coûtent moins cher d'entretien — l'acier est durable — elles ne gauchissent pas, n'altèrent pas."



LE LOCATAIRE: "Plus de lumière, ventilation parfaite sans courants d'air — elles signifient pour mes employés confort et efficacité plus grands."

Maintenant, tout le monde le sait

Il y a quelques semaines, nous vous annonçons que les deux fabricants de renom de fenêtres métalliques au Canada et en Grande-Bretagne — FENESTRA ET CRITTALL — avaient fusionné leurs affaires au Canada. Nous vous prions maintenant de noter notre nouveau nom — CANADIAN CRITTALL METAL WINDOW LIMITED. Nous vous offrons l'avantage de l'expérience réunie de deux manufacturiers de renom, en plus d'un choix de fenêtres plus vaste encore, y compris :

Fenestra

Fenêtres Industrielles en acier



CRITTALL

**CANADIAN CRITTALL
METAL WINDOW LTD.**

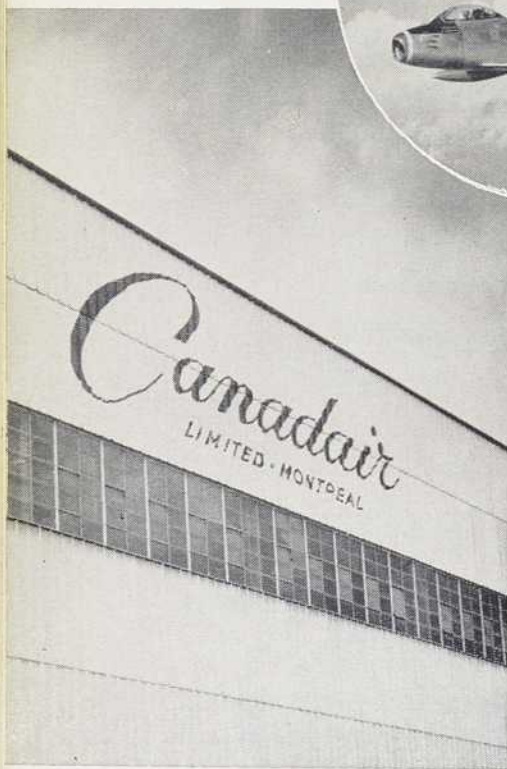
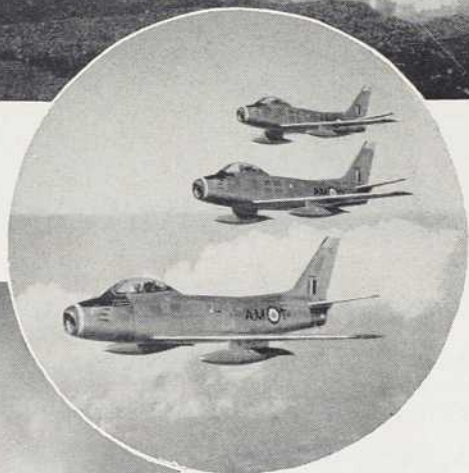
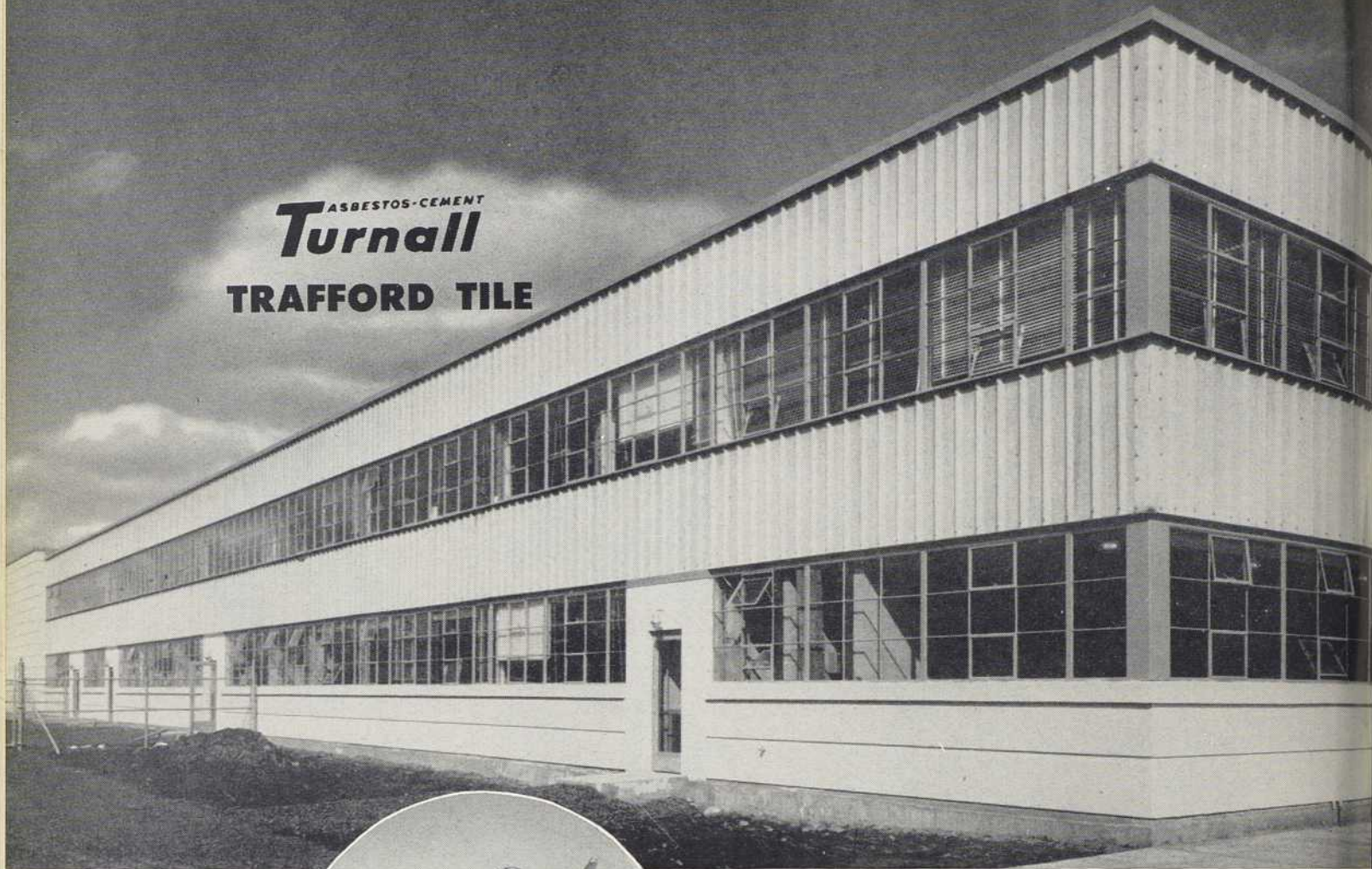
139 Stephenson Ave., Toronto 13
4862 Wilson Avenue, Montreal 29

Fenêtres "Universelles" en acier ou en aluminium
Fenêtres Résidentielles Métalliques Standards et
Fenêtres Panoramiques

Galvanisation par immersion à chaud pour fenêtres inoxydables

ÉCRIVEZ, RENDEZ-VOUS, OU TÉLÉPHONEZ À NOTRE PLUS PROCHE BUREAU OÙ VOUS SEREZ SERVI IMMÉDIATEMENT

ASBESTOS-CEMENT
Turnall
TRAFFORD TILE



L'ÉDIFICE CANADAIR

La tendance vers les parois légères

L'immense usine Canadair, à Montréal, ainsi que les entrepôts spacieux comportent des parois latérales revêtues de tuiles Trafford "Turnall" et isolées à l'aide d'amiante Sprayed "Limpet". Les nouveaux entrepôts situés sur le côté Est du boulevard Décarie avec tunnels communiquant avec l'usine, sous la rue, sont devenus nécessaires lors de l'expansion des services qui nécessita la transformation du magasin en manufacture.

Ces édifices, aussi bien que l'usine même, démontrent la tendance vers la construction de parois légères et étanches qui permettent l'emploi de pièces de charpente d'acier plus légères.

*T. Pringle & Son Limited, ingénieurs industriels,
 Percy Booth, architecte.*

- Photo aérienne d'avions réactés Sabre F-86 au vol, fabriqués par Canadair Limited.
- En haut, photo d'un des nouveaux entrepôts de la Canadair illustrant les lignes architecturales plaisantes des tuiles Trafford Turnall.

- Une partie de l'immense usine principale de la Canadair, avec parois revêtues de tuiles Trafford.



ATLAS ASBESTOS COMPANY LIMITED

MONTREAL • TORONTO • WINNIPEG • VANCOUVER

MEMBRE DE L'ORGANISATION TURNER & NEWELL

AH-H ! LES INTERRUPTEURS **MUTAC**
SONT VRAIMENT SILENCIEUX



Pas par hasard — mais grâce à leur construction

Les interrupteurs MUTAC sont *silencieux . . . durable . . . peu coûteux*. Construits scientifiquement, ils se conforment aux spécifications les plus rigoureuses prescrites pour demeures particulières, hôpitaux et édifices commerciaux.

Les *contacts d'argent* des interrupteurs silencieux MUTAC se disjoignent à la vitesse requise pour réaliser des ruptures de circuit efficaces avec perte minima de courant et usure négligeable des contacts. La poussière et les conditions atmosphériques n'atteignent pas les interrupteurs MUTAC car les contacts sont complètement enfermés et scellés pour garantir une protection durable.

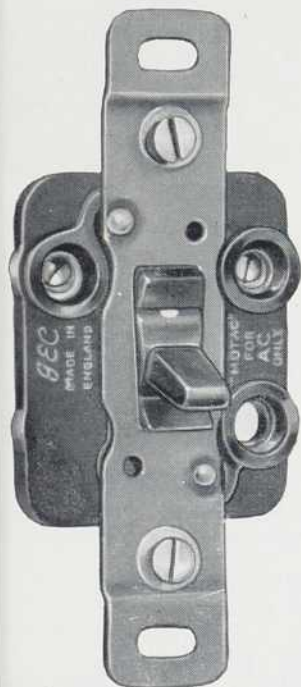
Ecrivez-nous pour plus de renseignements au sujet des interrupteurs silencieux MUTAC—ce qu'il y a de plus nouveau à plus bas prix. *Pour courant alternatif seulement.*

Au Canada la G.E.C. est

**THE BRITISH GENERAL ELECTRIC CO.
(CANADIAN) LIMITED**

1510 rue Drummond,
Montréal

137 Wellington St. W.,
Toronto

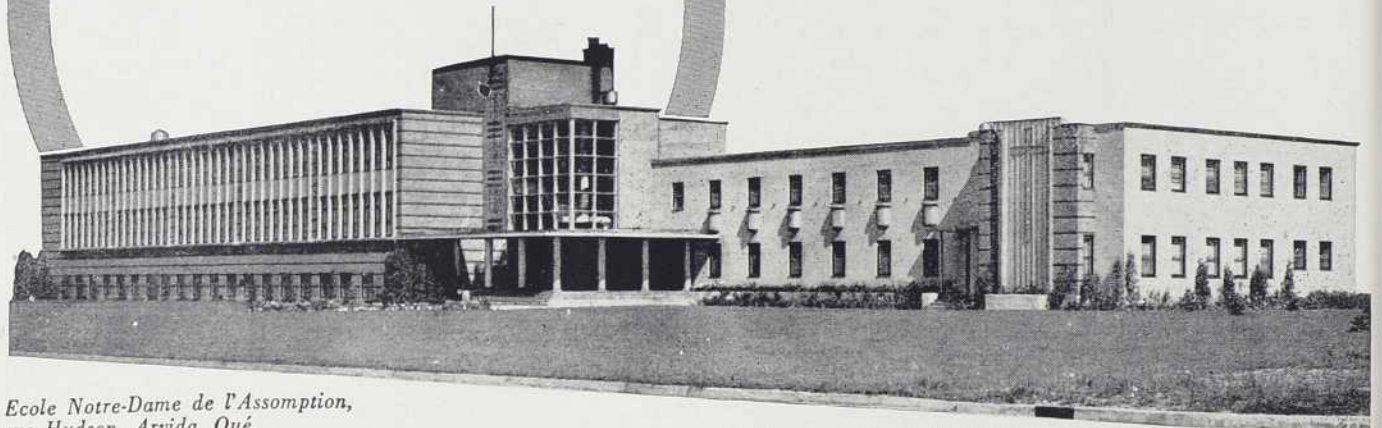


Approuvé par la C.S.A.
Un produit de
G.E.C.

The General Electric Co. Ltd.
of England

LE CONFORT DE
LA FLORIDE

dans
LE CLIMAT
D'ARVIDA



Ecole Notre-Dame de l'Assomption,
rue Hudson, Arvida, Qué.

AVEC LE
WALVECTOR
Webster

Installation le long du mur extérieur d'une classe donnant une température uniforme.

L'unité multiple rend partout ce vaste auditorium confortable.



Architectes : Léonce Desgagné et
Paul Boileau, Chicoutimi, Qué.
Ingénieur conseil : J.-J. Fortin, Chicoutimi, Qué.



VOICI un autre exemple, parmi des centaines au Canada, où les exigences d'un climat rigoureux et la demande pour un confort sûr sont réalisées par une installation Walvector Webster.

La flexibilité du modèle de ce convecteur permet de l'employer individuellement ou en séries le long des murs, sous les fenêtres, et même dans les corridors — endroits difficiles à chauffer même sous des climats plus cléments. C'est pourquoi Walvector est si souvent utilisé dans les écoles, les bureaux et les immeubles commerciaux.

Le joli cabinet qui le recouvre enjolive la pièce, cache toute la tuyauterie et les raccordements, et éloigne la chaleur des murs — prévenant ainsi les stries de poussière.

Le choix d'éléments simples ou doubles, leur adaptation au chauffage à vapeur ou à eau chaude, rendent les Walvector Webster pratiques pour tous les besoins de chauffage de n'importe quelle bâtisse.

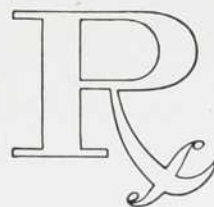
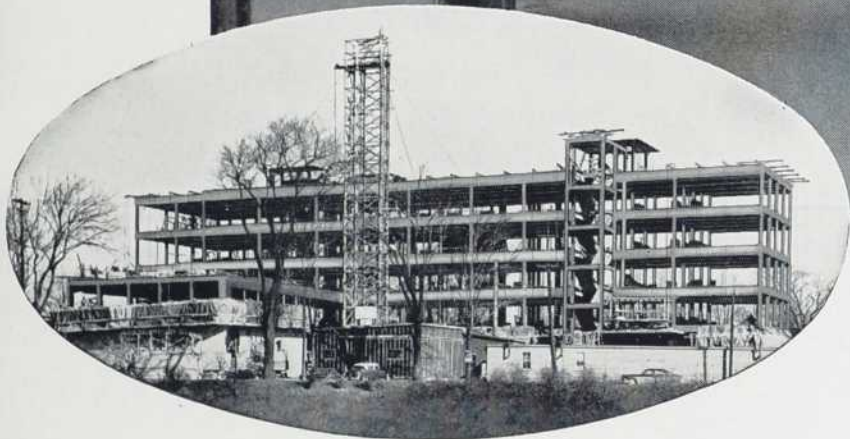
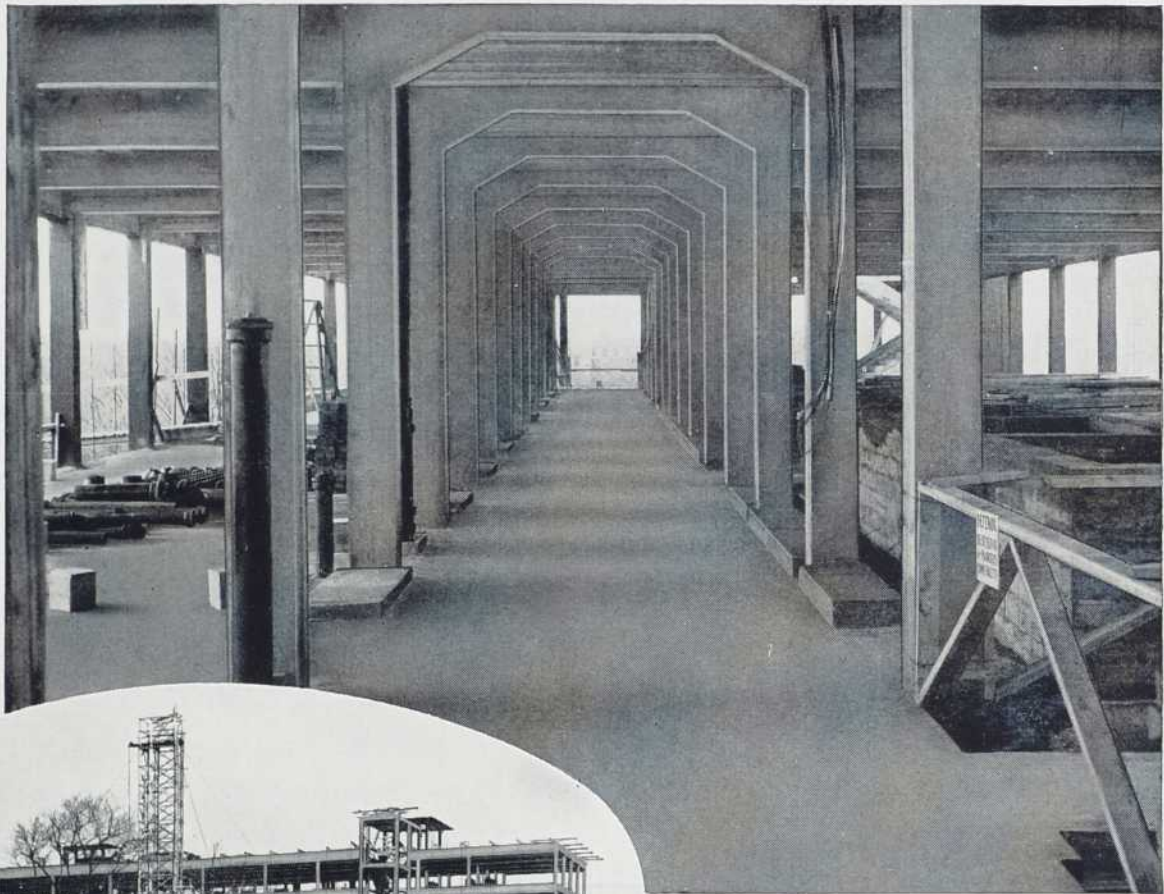
Pour de plus amples renseignements, demandez un exemplaire du Bulletin No B-1551.



BROTHERS LIMITED
140 PRINCE ST. MONTREAL, CANADA

DB-31M

HALIFAX • SAINT JOHN • QUEBEC • ARVIDA • TIMMINS
OTTAWA • TORONTO • WINNIPEG • CALGARY • VANCOUVER • ST. JOHN'S, N.F.L.D.



Nouvel immeuble médical à l'Université d'Ottawa
 construit en **BÉTON**

Nous voyons ici, en voie d'achèvement, la plus récente annexe de l'Université d'Ottawa. Construit en béton, cet immeuble offrira tous les avantages que comporte l'emploi de ce matériau : bonne apparence, longue durée, sécurité contre le feu et frais d'entretien réduits au minimum.

Rien n'égale le béton aux points de vue rapidité dans l'exécution des travaux et économie dans la construction.

Ecrivez aujourd'hui pour obtenir un exemplaire de notre édition canadienne de la brochure « Dosage et contrôle des Mélanges du Béton » (neuvième édition).

Propriétaire :
 Université d'Ottawa
Entrepreneurs :
 Collet Frères Ltée, Montréal
Architectes :
 Lefort & Gilleland, Ottawa
Ingénieurs conseils :
 Brouillet & Carmel, Montréal



CANADA CEMENT COMPANY LIMITED

ÉDIFICE CANADA CEMENT COMPANY, SQUARE PHILLIPS, MONTRÉAL

BUREAUX DE VENTES: MONCTON QUÉBEC MONTRÉAL TORONTO WINNIPEG CALGARY

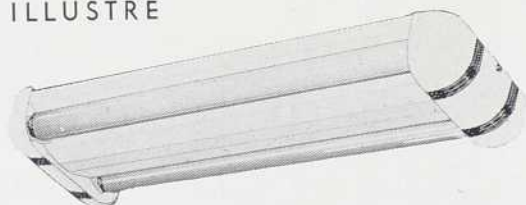
PLUS de 320 MODÈLES* de FIXTURES FLUORESCENTES

FIXTURES SLIMLINE, COLD-CATHODE, RÉFLECTEURS, ETC.

★ POUR ÉGLISES, HÔPITAUX, THÉÂTRES, USINES, ATELIERS, COLLÈGES, ÉCOLES, MAGASINS, BUREAUX, RÉSIDENCES, ETC. — CHOIX DE MODÈLES UNIS OU DÉCORATIFS QUI DONNENT UN ÉCLAIRAGE DIRECT OU INDIRECT — MODÈLES SE POSANT ENCASTRÉ OU NON — MODÈLES S'INSTALLANT INDIVIDUELLEMENT OU EN LIGNE CONTINUE — MODÈLES À L'ÉPREUVE DE LA POUSSIÈRE ET DE LA VAPEUR, ETC., ETC.



DEMANDEZ À VOTRE ÉLECTRICIEN
NOTRE NOUVEAU CATALOGUE
ILLUSTRÉ



Toutes nos fixtures sont garanties par la
CANADIAN STANDARD ASSOCIATION

GARANTIE D'UN AN SUR TOUTES
NOS FIXTURES, PIÈCES DE
RECHANGE ET ACCESSOIRES.



*Toute fixture faite rapidement sur plans et
devis des architectes.*

LE PLUS IMPORTANT ÉTABLISSEMENT DU GENRE AU PAYS



Rosemount Industries Ltée

2090 RUE MOREAU — MONTRÉAL — Tél.: GI. 1681
Ottawa : 89 rue Charlotte — Québec : 146 boul. Charest



Recommandez



CHAISES IDÉALES POUR LES BUREAUX



L'illustration représente le mécanisme de bascule et de pivotage d'une sécurité complète. S'adapte facilement aux goûts de chacun — fonctionnement libre de toute inquiétude.

Royal

**ROYAL METAL
MANUFACTURING
COMPANY LIMITED**

SIÈGE SOCIAL, SALLE D'ÉCHANTILLONS
ET USINE : GALT, ONTARIO

• Royal Metal Furniture offre l'assortiment de chaises le plus complet au Canada pour les bureaux modernes. L'illustration représente la série 1220 de Royal, une série de notre assortiment.

Le fameux fini émail Plastelle de Royal est disponible en 15 couleurs différentes et vous avez le choix de 20 teintes en cuirette Super-Tuftex pour le capitonnage, vous permettant une harmonie plaisante avec l'intérieur des bureaux.

Les sièges sont en caoutchouc spongieux ou avec ressorts à spirale. Les dossiers sont conçus afin d'obtenir un confort parfait. Les lignes pratiques de ces chaises sont modernes comme demain. Les moindres détails de leur conception et de leur fabrication sont réalisés avec la précision et l'habileté d'une main-d'œuvre experte qui jouit d'une expérience de 50 ans dans la fabrication d'ameublement métallique.

L'ameublement Royal Metal Furniture conservera son confort et son apparence pratique pendant des années. Pour de plus amples détails, servez-vous du coupon et vous obtiendrez notre catalogue illustré de l'ameublement Royal Metal pour les Bureaux, Salles d'Attente ainsi que pour les Manufactures.

ROYAL METAL MANUFACTURING COMPANY LTD.
Dépt ABC 1, GALT, ONTARIO

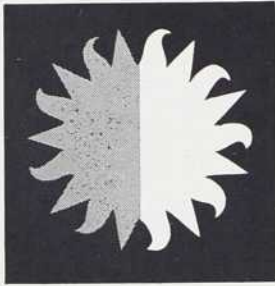
S.V.P., faites-moi parvenir votre catalogue de l'ameublement Royal Metal.

NOM

ADRESSE

VILLE PROV.

VERRES QUI ABSORBENT LA CHALEUR



VERRE "ANTISUN"

Le verre "Antisun" a été réalisé en vue de donner une haute transmission de lumière visible tout en arrêtant une forte proportion des rayons voisins de l'infra-rouge. C'est une glace polie, de qualité supérieure, légèrement teintée de vert.

Le facteur "transmission lumineuse" (pour la lumière solaire) en est de 75% à 80% (épaisseurs de 1/4" et 3/16"); il se prête donc à toute utilisation demandant une bonne visibilité. Exposé à la radiation solaire, ce verre ne transmet qu'environ la moitié des radiations.

EMPLOIS DIVERS

Le verre "Antisun" est recommandé pour les fenêtres de bureaux, écoles, hôpitaux, usines, tours de contrôle d'aéroports, etc., et dans tous les cas où le climat et autres conditions relatives à la région nécessitent l'emploi d'un verre qui possède ces caractéristiques spéciales.

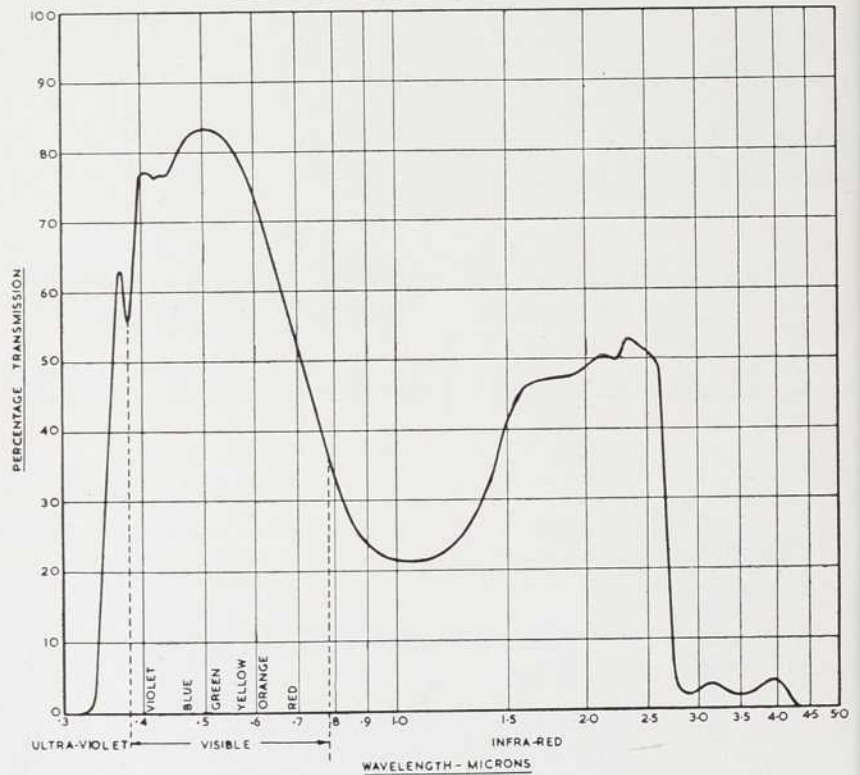
Pour obtenir d'autres exemplaires de cette série ainsi qu'un classeur pour les relier, veuillez écrire à notre siège social.

Les verres qui absorbent la chaleur absorbent généralement aussi une bonne partie de la lumière visible, et ils ne conviennent pas là où une haute visibilité est requise.

On indique d'ordinaire les qualités de transmission d'un verre par une courbe graphique représentant le pourcentage de transmission de la lumière en regard de la longueur d'onde.

Nous montrons ici un exemple de courbe de verre "Antisun" de 1/4". Les mesures furent prises sur toutes la gamme des longueurs d'ondes transmises par ce verre. On notera que, au milieu du spectre visible, là où la vision est la plus favorable, la transmission excède 80%. Dans le champ ultra-violet, la transmission diminue rapidement; dans le champ avoisinant l'infra-rouge, la transmission tombe à 20% environ. Au delà de cette région, le pourcentage de radiation solaire transmis est fort bas.

1/4" "ANTISUN" GLASS
 SPECTRAL TRANSMISSION CURVE



* Marque déposée



Pilkington Glass LIMITED

SUCCESSALES : SAINT-JEAN, N.B., HALIFAX, MONTRÉAL, KINGSTON, TORONTO, HAMILTON, ST. CATHARINES, LONDON, SUDBURY, FORT-WILLIAM, WINNIPEG, REGINA, SASKATOON, CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER.

AGENTS : TAIT GLASS CO. LTD., KITCHENER * O'NEIL GLASS and PAINT, LTD., VICTORIA * PETERS & SONS, ST. JOHNS, agents à TERRE-NEUVE depuis 1890.

ARCHITECTURE

B A T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

DIRECTEUR TECHNIQUE : PAUL H. LAPOINTE, M.R.A.I.C.

Vol. 8 — No 86

J U I N
1 9 5 3

S O M M A I R E

Conseil d'avisers :

LOUIS-N. AUDET, F.R.A.I.C.

JOHN BLAND,
B. Arch., A.R.I.B.A., A.M.T.P.I.

ERNEST DENONCOURT, B.A.A.

LÉONCE DESGAGNÉ, A.D.B.A.

GEORGES DE VARENNES, B.A.A.

ROLAND DUMAIS, A.D.B.A.

GASTON GAGNIER, A.D.B.A.

J. Y. LANGLOIS, A.D.B.A.

EUGÈNE LAROSE, B.A.A., F.R.A.I.C.

LUCIEN MAINGUY, A.D.B.A., F.R.A.I.C.

J. C. MEADOWCROFT, F.R.A.I.C.

HENRI MERCIER, A.D.B.A., F.R.A.I.C.

PIERRE MORENCY, A.D.B.A., M. Arch.

MAURICE PAYETTE, A.D.B.A., F.R.A.I.C.

LUCIEN SARRA-BOURNET, B.A.A.

GÉRARD O. BEAULIEU, ING. P.
Professeur à l'École Polytechnique.

ARMAND E. BOURBEAU, ING. P.
Directeur du Centre d'Apprentissage
des Métiers du Bâtiment de Montréal.

L. ELZÉAR DANSEREAU,
Président, Métropole Electric.

A. R. THOMSON,
Vice-prés., Foundation Co. of Canada,
Division de la Construction.

Me BERNARD SARRAZIN, c.r.
Aviser légal.

Notre programme éditorial

25
Eugène Charbonneau, éditeur.

L'urbanisme dans le Québec

26
John Bland, B. Arch., A.R.I.B.A., A.M.T.P.I.

Town Planning in Quebec

27
John Bland, B. Arch., A.R.I.B.A., A.M.T.P.I.

Écoles primaires

28 à 48

L'École primaire Valois Park, à Valois, Qué.
Barrott, Marshall, Montgomery et Merrett, architectes

École Notre-Dame-de-L'Assomption d'Arvida.
Desgagné et Boileau, architectes

École Ste-Amélie, à Montréal.
E. A. Doucet, architecte

L'École primaire Summerlea de Lachine, Qué.
J. C. Meadowcroft, architecte

École Maple-Hill, à Montréal-Nord.
de Belle et White, architectes

L'École St-Georges de Chicoutimi.
Lamontagne et Gravel, architectes

École St-Thomas, à Hudson, Qué.
Jean-Marie Lafleur, architecte

L'éclairage dans les écoles

49

Quel genre d'éclairage employer dans les écoles, quels sont les facteurs de réflexion des diverses surfaces et quelle intensité d'éclairage faut-il spécifier ?

Ewart M. Haacke, Ing. P.

Un moment d'éternité

53

Notes intéressantes sur la conception d'une école, ce qu'elle est et ce qu'elle devrait être.

André Gilbert, architecte

Les régulateurs automatiques dans les écoles modernes

54

Le contrôle thermostatique, individuel ou par zones, dans les écoles est indispensable. Pourquoi ?

R. J. Bilodeau, Ing. P.

Le dynamisme de la couleur pour nos écoles

57

Comment l'emploi approprié de la couleur peut influencer favorablement les élèves. Coefficients de réflexion maxima et minima.

F. St-Pierre, décorateur

Page frontispice

École Notre-Dame-de-l'Assomption, Arvida.

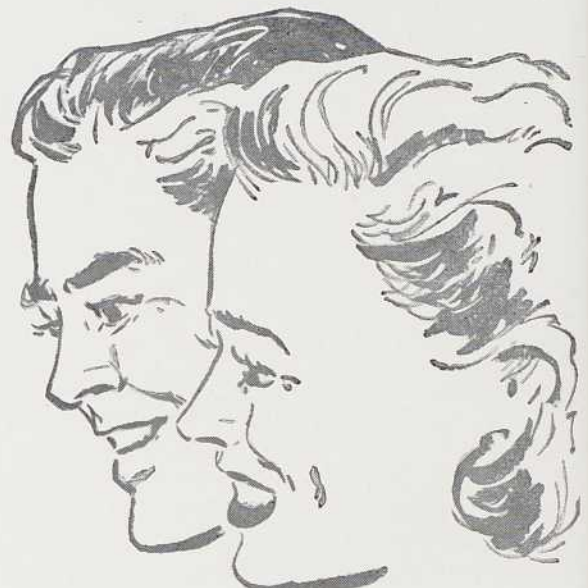
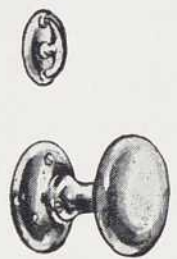
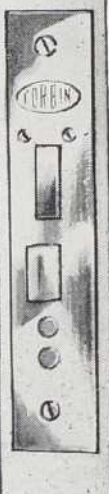
ADMINISTRATION : CLAUDE BEAUCHAMP

RÉDACTION : ODILON GAGNON, B.Ph.

Éditeurs : Eugène Charbonneau & Fils, 1448, rue Beaudry, Montréal 24, Canada, Tél. : HO. 2528. Eugène Charbonneau, Éditeur-Propriétaire — Aussi éditeurs de : "Le Fournisseur des Institutions Religieuses" — "Le Bijoutier" et "l'Industrie Hôtelière". * Imprimeurs : Paradis-Vincent Limitée, Montréal.
* Photographie : Architectes Photos, Aluminium Company of Canada Ltd., Editorial Associates Ltd., Hayward Studios. * Publicité Nationale : (Québec) L. Treger, HO. 2528 — (Ontario) A. H. Halladay, 73 Adelaide Street West, Toronto, Tél. : EM. 3-0655. * Publicité Locale : J. A. Babineau, R. Charette, R. DesRosiers. * Abonnement : Pour les architectes, ingénieurs et constructeurs du Canada, des États-Unis et de la Grande-Bretagne : \$4.00 par année. Toute autre personne : \$6.00 par année. Autorisé comme envoi postal de la seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont. * Droits d'Auteurs : Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. * Tirage certifié : Membre de la Canadian Circulations Audit Board.

CCAB

Les clients REMARQUENT
ce souci de qualité !



QUINCAILLERIE CORBIN

Vous y gagnerez en spécifiant l'assortiment complet de serrurerie et quincaillerie Corbin à cause du rendement, de l'économie insurpassée et de la satisfaction qu'il procure à vos clients. Prenez les serrures, par exemple. Vous avez toujours un choix illimité parce que Corbin fabrique *tous les genres de serrurerie*. Vous pouvez spécifier un genre ou l'autre *selon les besoins*. Et la même clef peut servir pour toutes les serrures et celles-ci s'harmoniser au décor intérieur. Vos devis sont ainsi libres de toute erreur coûteuse. De plus, Corbin offre un assortiment *complet* de quincaillerie de construction... et des représentants d'une grande expérience peuvent vous aider en tout temps. Spécifiez Corbin pour la satisfaction complète de vos clients.

Serrures Tubulaires Corbin

Le choix des architectes partout... à cause de leur économie et leur qualité. Pour les portes intérieures et extérieures.

Aluminium moulé sous pression

Nouveau... économique... ne rouillera jamais. Très résistant... avec fini aluminium ou cuivre très élégant.

La Quincaillerie Corbin est ANNONCÉE dans les :
Canadian Homes & Gardens
Book of Homes

UN BEAU BATIMENT MERITE UNE BELLE FERRONNERIE



CORBIN LOCK COMPANY OF CANADA, LIMITED
Belleville, Ontario

Notre programme éditorial

Il y a exactement six mois, nous inaugurons un programme éditorial susceptible de plaire au plus grand nombre de nos lecteurs : nos reportages et nos articles porteront sur un seul sujet chaque mois. Ce programme avait pour but de mettre davantage en valeur, d'une façon suivie et rationnelle si l'on peut dire, les réalisations des professions de l'architecture, du génie et des métiers de la construction.

Nous avons suivi à la lettre ce programme. Depuis janvier de cette année, « ARCHITECTURE » a traité de sujets tels que : l'architecte de l'année, les églises, les hôpitaux, la décoration intérieure, les centres communautaires et récréatifs. Notre présent numéro est consacré aux écoles, et parce que le domaine de la construction scolaire est un des plus importants qui soient dans le Québec, nous en parlerons de nouveau en septembre, quoique sous un autre aspect. Nous publierons également des reportages sur les travaux des élèves de l'École des Beaux-Arts, de l'École d'Architecture (Université McGill), de l'École Polytechnique et de l'École du Meuble; nous aurons des comptes-rendus d'importants travaux industriels et de génie; nous aurons un numéro sur les habitations individuelles; nous parlerons de magasins, restaurants, hôtels; enfin, notre numéro de décembre portera sur les édifices à bureaux et les édifices publics.

Lors de l'inauguration de ce programme éditorial, nous expliquions pourquoi un tel programme serait pratique et avantageux pour nos lecteurs. De fait, il l'est. En effet, il nous est plus facile d'englober, sur une période de douze mois, tous les genres de constructions et de suivre de plus près les professions et les métiers de l'industrie du bâtiment; et il est plus facile pour nos lecteurs de se servir de notre revue, à titre de références ayant trait à leurs travaux ou à ceux de leurs confrères, comme source d'information. Il leur suffit de l'inclure au dossier du sujet traité dans le mois et de s'en servir à l'occasion.

Ce nouveau traitement éditorial a pour but de nous aider à réaliser les grandes ambitions que nous entretenons pour « ARCHITECTURE ». Nous voulons que no-

tre revue soit vraiment représentative des techniques et de l'art du bâtiment. Nous voulons que les œuvres de nos lecteurs soient publiées, illustrées, connues. Nous espérons être le porte-parole de l'architecture du Québec, du génie et des métiers du bâtiment du Québec. Nous souhaitons que notre mensuel ait une belle tenue artistique, qu'il contienne de la matière éditoriale concise, dense et, pour le moment, d'information. Et de plus en plus, nous tendrons vers la formation.

Cela, nous le réaliserons avec la collaboration étroite de nos lecteurs et l'excellent appui que nous recevons actuellement de toutes parts.

« ARCHITECTURE — Bâtiment — Construction » pourrait très bien s'appeler « ARCHITECTURE du Québec ». Ce que nous voulons en premier lieu, c'est de faire connaître et de mettre en valeur les œuvres exécutées exclusivement dans le Québec. En ce sens, notre revue tient probablement une place unique, puisque qu'aucune autre publication dans le domaine du bâtiment ne consacre ses pages éditoriales aux travaux des architectes, des ingénieurs et des bâtisseurs réalisés exclusivement dans notre province. Nous avons un Directeur Technique, un Conseil d'Aviseurs, et nous aurons très bientôt un Comité de Sélection, tous choisis parmi les membres de l'A.A.P.Q., du Génie et les techniciens de la construction du Québec. De plus, l'Association des Architectes de la Province de Québec ne nous ménage pas son appui. Il est manifeste qu'en unissant tous nos forces et nos énergies nous faisons vivre l'art et la technique du bâtiment chez-nous.

Ces derniers six mois de programmation éditoriale singulière, à un seul sujet chaque mois, ont été pour nous une gageure. Tous nous ont encouragé et nous les en remercions. Nous continuerons dans le même sens, sûrs de ne pas décevoir nos lecteurs et de bien servir la noble profession de l'architecture.

EUGÈNE CHARBONNEAU,
Éditeur



L'URBANISME DANS LE QUÉBEC

Qu'a-t-on accompli en urbanisme durant la dernière décennie ? A travers le Québec, il fut un temps où les villages devinrent des villes, les villes des cités et celles-ci des immenses superficies s'étendant peu à peu dans la campagne environnante. Partout la tendance à l'urbanisation a surgi, causée par l'industrialisation croissante. Au Labrador, sur la côte nord du Golfe St-Laurent, en Gaspésie, dans les vallées du Saguenay et du St-Maurice, dans les Cantons de l'Est et sur les rives du St-Laurent, des usines sont apparues et des pâtés de maisons ont été greffés aux vieux établissements.

De pair avec ces développements sont apparues de nouvelles et meilleures routes et, sans doute, de vastes additions aux services municipaux et scolaires.

Une vue aérienne de ces développements nous permet de voir, dans un dessin qui nous paraît logique et fascinant, comment l'homme a su informer la structure physique de la terre à son mode de vie. Les voies de chemins de fer et les routes se déroulent gracieusement et commodément au milieu du paysage; les villes et les villages semblent bien articulés; les établissements industriels apparaissent précis et efficaces; et les zones résidentielles donnent l'impression d'être retirées et reposantes. La nuit, les lumières scintillantes des villages, les tracés des phares sur les routes et le clinquant lumineux des cités présentent le spectacle le plus éblouissant qu'il est possible de voir.

Cependant, vue du sol l'enchantement d'un tel spectacle est inexistant. La laideur des détails nous bloquent la vue et très peu de choses nous apparaissent plaisantes, logiques et même efficaces.

L'efficacité et le sens commun et pratique ne manquent pas dans ce qui a été fait. Ce qui cloche, ce sont les lacunes dans les détails, le soin, l'apparence et la subordination judicieuse des formes secondaires.

L'art de l'architecture et de l'urbanisme réside dans l'élaboration de formes pratiques qui signifient quelque chose pour tous, dans la recherche de l'essence d'une œuvre, présentée franchement ou déléguée au second plan selon le cas. Le lieu, le modèle et l'œuvre de nos villes ont une portée immense sur

l'état de prospérité du pays. A distance, l'observateur voit d'une façon plus générale et moins dans le détail et, conséquemment, aperçoit la véritable signification de l'œuvre réalisée. Il est enchanté par ce qu'il voit. Mais de près, face à face avec la réalité, il est désemparé et désemparé parce que la clarté de l'ensemble est brouillée et désappréciée par les détails.

L'urbanisme est nécessaire et il est impérieux pour les architectes et autres intéressés, qui ont le sens de l'ordre et qui apprécient la véritable signification des formes, d'intervenir en faveur de l'apparence des choses et du rejet des détails superflus, chaotiques et laids qui abondent dans l'espace qui nous entoure.

Lorsque Sir Hugh Casson déclara que le boulevard Décarie était la rue la plus laide au monde, il voulait attirer notre attention sur un détail hideux de la composition de la ville. Ce boulevard mène à l'aéroport et à la campagne, mais il ne laisse aucunement soupçonner la campagne qui s'étend en bordure de la ville. Il n'y a pas de rangées d'arbres, pas d'espace entre les édifices et rien ne suggère la présence de terrains à meilleur marché qu'au centre de la ville, ce que tous assument habituellement en bordure de la campagne. Il n'y a aucun zonage prédéterminé qui tienne. Des magasins, des maisons, des stations de service, des kiosques à « hot dog » et des terrains de stationnement s'étalent au milieu de golfs miniatures, d'usines géantes et d'innombrables enseignes à hauteur de rue, de poteaux et d'enseignes élevées. Tout cela est absolument incohérent et il est très difficile d'y trouver une raison d'être, s'il en est une.

On s'attache maintenant à soigner l'apparence des nouvelles routes provinciales. Dans bien des cas, des arbres ont été plantés le long des routes et l'érection d'édifices et d'annonces immédiatement en bordure est défendue. Il est donc nécessaire maintenant pour les cités et les villes de collaborer en traçant leurs routes principales de sorte que la nature essentielle de celles-ci, qui est de se joindre en une seule avec la route correspondante de la campagne, soit clairement visible.

Il est d'usage dans plusieurs villes d'éloigner des zones résidentielles les constructions qui n'ont aucun rapport avec celles-ci. Ce principe est accepté publiquement et il est même reconnu par la loi. Il doit être dès maintenant adopté d'une façon générale et appliqué partout.

L'urbanisme implique l'abandon de certains droits privés en faveur du bien-être de la communauté. Il est établi fermement sur le principe légal que tout homme reconnaît depuis longtemps, à savoir : les règlements institués en vertu du bien public sont également exécutoires, qu'ils s'agissent de terres publiques ou privées. Cependant, ces règlements ne seront pleinement avantageux que si la majorité les accepte sans se poser de questions. Il est donc manifeste que les urbanistes doivent encourager le public à accepter l'abandon de certains droits privés pour le bénéfice de tous, et qu'ils doivent être au courant de l'existence des libertés anti-scolaires qui pourraient être désavouées par le public. Par exemple, la plupart des gens admettent maintenant que les passages à niveau de chemins de fer sont une menace publique et qu'ils doivent être absolument interdits dans les zones où ils mettraient en danger la sécurité du public. La plupart des gens admettent également que les routes principales sont construites pour la circulation directe et que les croisées de deux chemins sont dangereuses et ne devraient pas être permises.

Nos réalisations en urbanisme n'ont peut-être pas été spectaculaires et nous avons laissé passer de nombreuses opportunités de bien faire dans ce domaine. Néanmoins, les techniques de la dernière décennie ont été beaucoup améliorées et nous sentons maintenant chez le public un désir de plus en plus grandissant pour plus d'efficacité et plus de beauté dans les détails de l'organisation physique de nos vies.

John Bland,

B.Arch., A.R.I.B.A., A.M.T.P.I.,
Président,
Association des Architectes de
la province de Québec.

TOWN PLANNING IN QUEBEC



What has been achieved in town planning in the last decade? Throughout Quebec it has been a time when villages have become towns, towns have become cities and cities have spread out over miles of adjacent farmland. Everywhere the trend to urban life with increased industrialization has been accelerated. In Labrador, on the north shore of the gulf, in Gaspé, in the valleys of the Saguenay and the St. Maurice, in the Townships and along the St. Lawrence, industrial plants have arisen, and clusters of new houses have been grafted to old settlements.

Coupled with this development there have been extensions and improvements in the highways and no doubt vast extensions in municipal services and schools.

From the air, the pattern of development appears logical and fascinating in the way men have applied their pattern of life to the physical structure of the land. The railway lines and highways bend flexibly to accommodate themselves gracefully to the landscape. Towns and villages appear to have well-articulated patterns, industrial establishments appear to be precise and efficient and residential areas appear to be secluded and reposeful. At night, the twinkling lights of the villages, the moving smears of headlights on the highways and the glitter of the cities are among the most beautiful sights that can be experienced.

However, on the ground the enchantment of the distant view is lost, ugly details crowd our vision so that few things appear to be pleasant, logical, or even efficient.

Efficiency and practical common sense are not lacking in what has been done, but what is lacking, is detail design, a real care of appearance and the judicious subordination of irrelevant matters.

The art of architecture and town planning lies in making practical form

significant for all men, in finding the essence in a work and boldly presenting it or shading it as may seem appropriate. The location, pattern and work of our towns has immense significance for the prosperity of the country. From a distance, the observer, seeing more of the generality and less of the detail, glimpses the real significance of the pattern, and is enchanted by what he sees. But brought face to face with the reality, he is disappointed and confused, because the underlying clarity is blurred and unappreciated in the details.

There is a need for town planning and it is necessary for architects and others, who have a sense of order and an appreciation for significant form, to plead for a consideration of appearance and a rejection of the sloppy, chaotic, ill-considered details of most of our surroundings.

When Sir Hugh Casson said Decarie Boulevard was the ugliest street in the world, he wished to draw our attention to a hideous detail in the composition of the city. It is the road to the airport and to the open country, yet it makes no suggestion of the expanse of country beyond the congestion of the town. There are no rows of trees or pleasant open spaces between the buildings to reflect presumably lower land values than those of the central area. There is no consistent land use. Shops, flats, filling stations, hot dog joints and car lots crowd in with midget golf, giant factories and a chaos of billboards, poles and sky signs. From the standpoint of motor traffic, the road and its junctions appear to be inefficient and dangerous. The boulevard is totally lacking in detail design. It has no coherence and what general significance it may actually have is quite obscure.

In the new provincial highways a regard for appearance has been shown. In many cases trees have been planted along the roadsides, and buildings and advertisements have been forbidden on their verges. Now it is necessary for the cities and towns to cooperate and to

plan their principal roads in a similar manner so that the essential nature of a through road is clearly recognized.

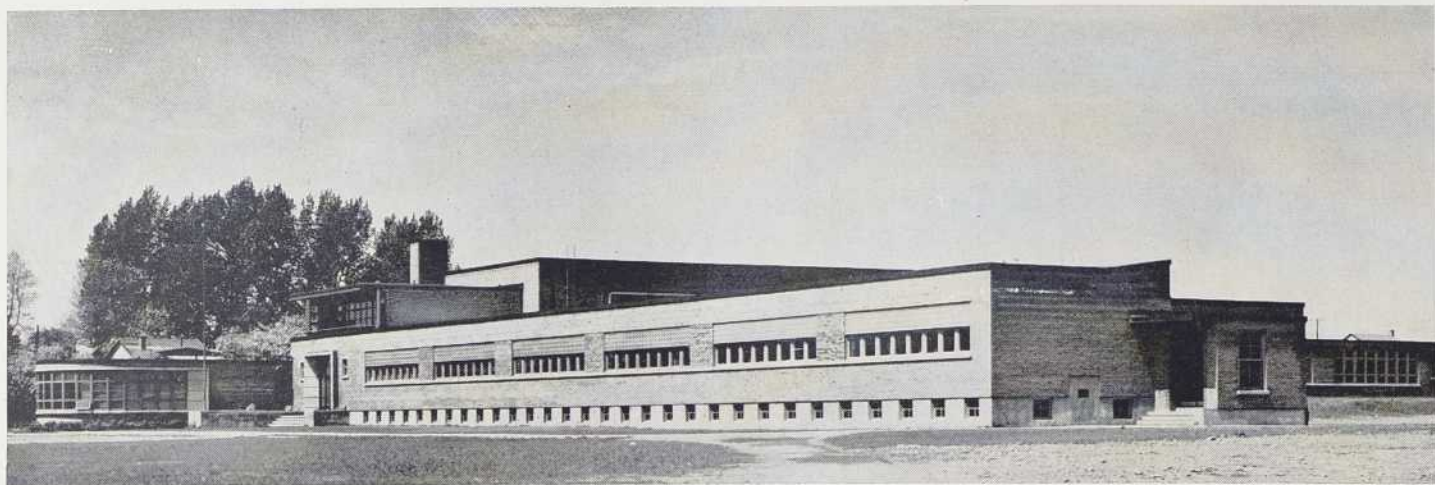
In a good many towns, the principle of preventing the intrusion of unrelated activities into a residential area has been publicly accepted and given the force of law. Now it is necessary that this concept should be generally adopted and become the custom everywhere.

Town planning implies the surrender of some private rights in favour of the public well being. Its legal basis is firmly established, because for a long time men have agreed that regulations for the public good are equally enforceable on public and private land. However regulations have little effect unless most people accept them without question. Thus it is necessary for town planners to encourage the public to accept the curtailment of some private rights for the benefit of all, and for town planners to be aware of anti-social liberties that could be denied with public approval. For example, most people now agree that a level railroad crossing is a public menace that must be utterly forbidden in areas where public safety would be jeopardized. Most people also agree that highways are for through traffic, and that frequent crossroads are hazards that must not be allowed.

Perhaps our achievements in town planning have not been spectacular, and countless opportunities have been missed. Nevertheless in the last ten years, techniques have been advanced and there is a growing public desire for more efficient and more handsome details for the apparatus of our lives.

John Bland,

B.Arch., A.R.I.B.A., A.M.T.P.I.,
President,
Province of Quebec Association
of Architects.



L'ÉCOLE PRIMAIRE VALOIS PARK, À VALOIS, QUÉ.

Architectes :

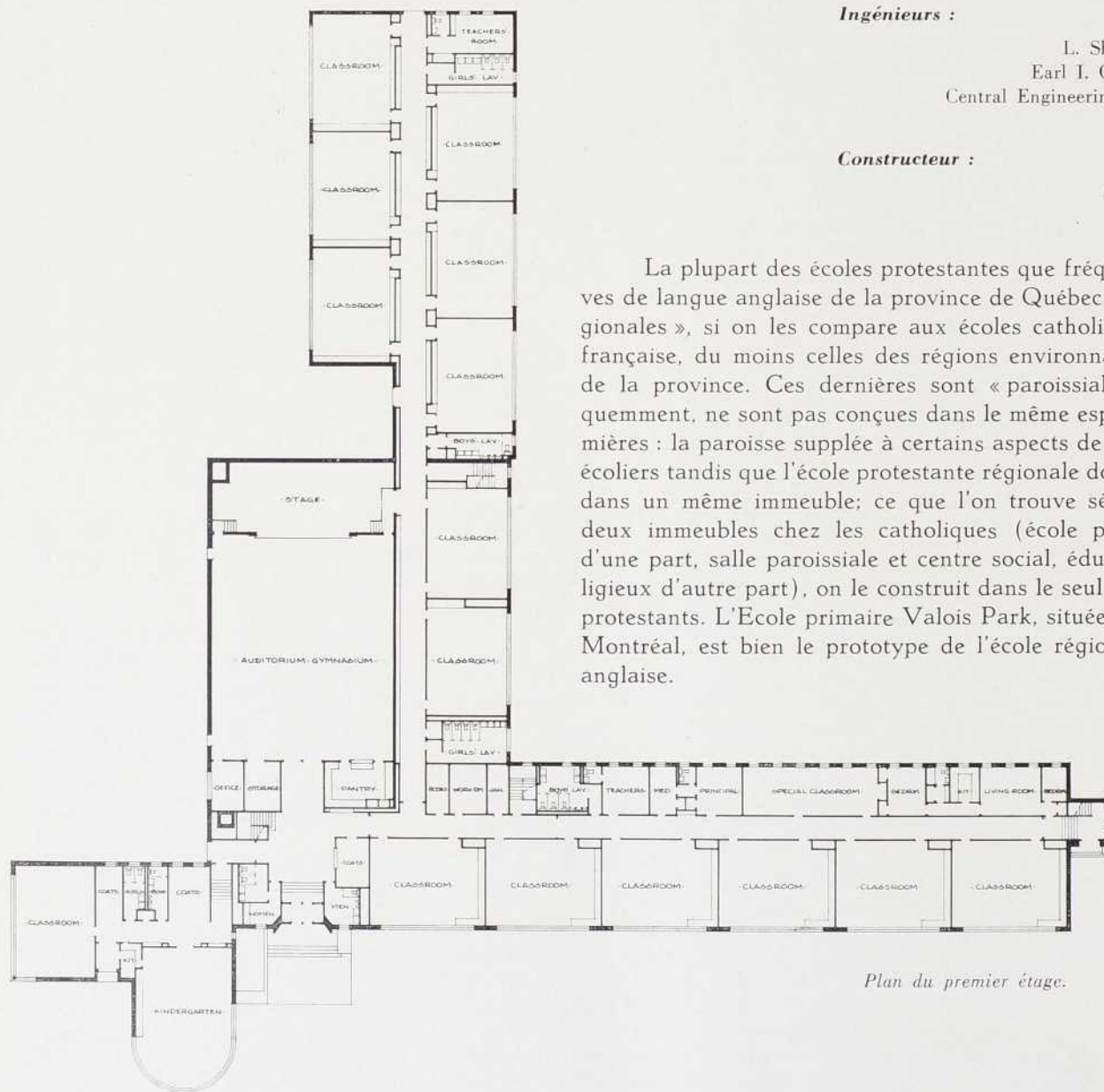
Barrott, Marshall, Montgomery & Merrett

Ingénieurs :

L. Spector, (*charpente*)
Earl I. Glance (*électricité*)
Central Engineering Co. (*plomberie*)

Constructeur :

L. Gordon Tarlton



Plan du premier étage.

La plupart des écoles protestantes que fréquentent les élèves de langue anglaise de la province de Québec sont dites « régionales », si on les compare aux écoles catholiques de langue française, du moins celles des régions environnantes des villes de la province. Ces dernières sont « paroissiales » et, conséquemment, ne sont pas conçues dans le même esprit que les premières : la paroisse supplée à certains aspects de l'éducation des écoliers tandis que l'école protestante régionale doit tout contenir dans un même immeuble; ce que l'on trouve séparément dans deux immeubles chez les catholiques (école proprement dite d'une part, salle paroissiale et centre social, éducationnel et religieux d'autre part), on le construit dans le seul édifice chez les protestants. L'École primaire Valois Park, située en banlieue de Montréal, est bien le prototype de l'école régionale de langue anglaise.

L'édifice est érigé avec charpente de béton armé jusqu'au premier étage. L'autre étage comporte une charpente d'acier et des dalles de béton léger coulées d'avance. Les murs extérieurs sont revêtus de briques de 4" et de blocs de 4"; les murs intérieurs de blocs de béton de 4" laissés à découvert. Les parquets des couloirs et des salles de toilettes sont en terrazzo, ceux des classes en linoléum et celui du gymnase-auditorium en bois.

Les classes du type "A" donnent sur la façade de l'immeuble. Elles comportent un éclairage naturel bilatéral. Les fenêtres orientées au sud (en façade) sont du type à bascule et sont surmontées de blocs de verre qui dirigent la lumière. Celles qui donnent au nord sont à claire-voies et en verre clair ordinaire. La toiture en pente est constituée de poutres d'acier et de dalles de béton léger. Les murs sont recouverts de planches murales à partir du dado. Les tableaux sont en ardoise.

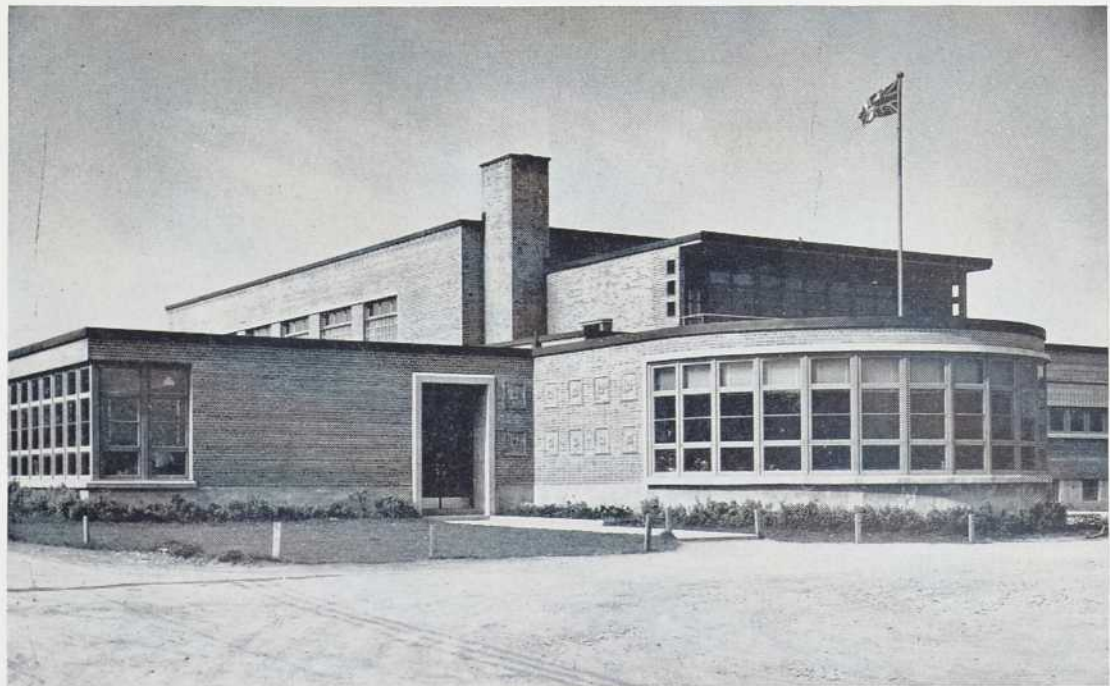
L'ameublement comprend des compartiments spacieux pour les livres et autres objets des élèves, des compartiments plus petits pour les souliers de gymnastique, des établis de travail avec évier et abreuvoirs, des vestiaires à portes pivotantes sur charnières, type « Richard Wilcox ».

Les classes du type "B", dans l'aile nord, sont éclairées d'un seul côté par des fenêtres en verre clair ordinaire. La toiture est en pente, d'un mur à l'autre du couloir. Construction et ameublement semblables à la partie de l'immeuble décrite plus haut.

La classe maternelle et la première année sont logées dans un pavillon à part à la hauteur du sol. Ils possèdent leurs propres vestiaires, leurs toilettes et une cuisinette. Les fenêtres de la maternelle sont de verre absorbant la chaleur.

Une partie de l'immeuble est constituée en gymnase-auditorium dont les murs sont en blocs de béton laissés à découvert et le plafond est en plâtre du type vermiculite. La charpente de la scène est également en béton laissé à découvert. Les chaises sont placées sous la scène et peuvent être facilement tirées au besoin. Les architectes ont prévu, si cela devenait un jour nécessaire, la construction d'une extension au gymnase-auditorium actuel à partir de l'arrière de la scène actuelle, afin de loger un nouvel auditorium proprement dit.

Les autres pièces de l'École primaire Valois Park comprennent une bibliothèque au premier (en haut du rez-de-chaussée), une classe spéciale d'éducation audio-visuelle, des salles pour le personnel enseignant, les bureaux et l'appartement du concierge au rez-de-chaussée. On trouve aussi des salles de jeux, des salles de travaux manuels, un réfectoire et une cuisine au rez-de-chaussée.



Détail de l'extérieur de l'immeuble. Au premier plan, à droite, la maternelle; à gauche, classe de 1ère année.

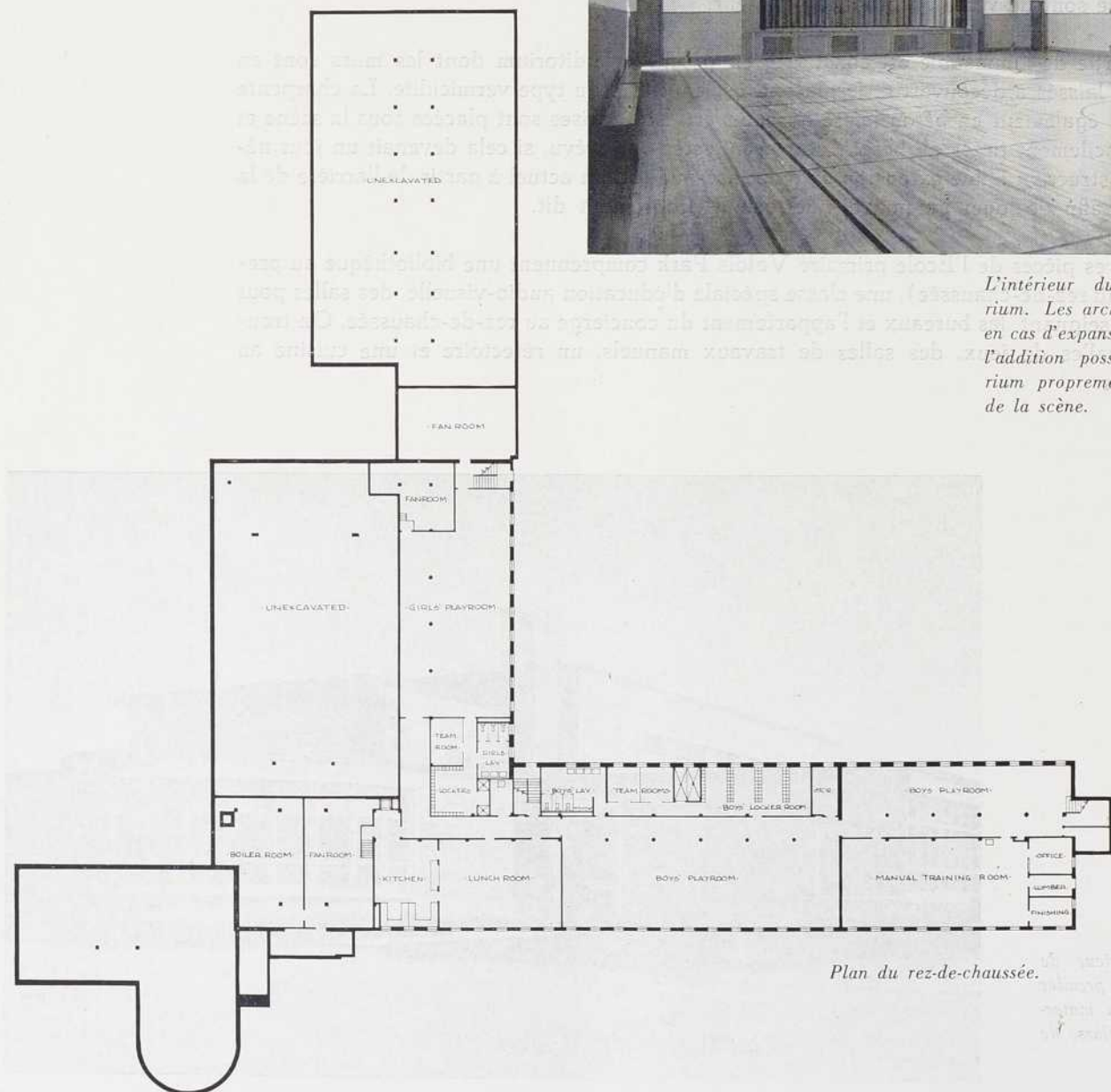
Les classes et le gymnase sont chauffés à l'air chaud par circulation forcée. L'air est humidifié et tempéré à 60° dans la chaufferie. Il passe, de là, aux classes au moyen de conduits, où il est réchauffé à la température désirée par une bobine survoltrix (Booster coil) contrôlée par un thermostat dans chaque classe.

Le gymnase est contrôlé individuellement afin de pouvoir s'en servir le soir. Les autres salles sont chauffées à l'air chaud. Le pavillon de la maternelle a, en plus, un système de chauffage radiant dans le plancher.

Cette école est bâtie sur terrain très vaste et peut être agrandie à volonté. Elle est située dans la municipalité de Valois et, comme nous le mentionnons au début, sert d'école régionale. Les élèves qui habitent au loin voyagent à l'école par autobus scolaire mis à leur disposition par la commission scolaire locale.



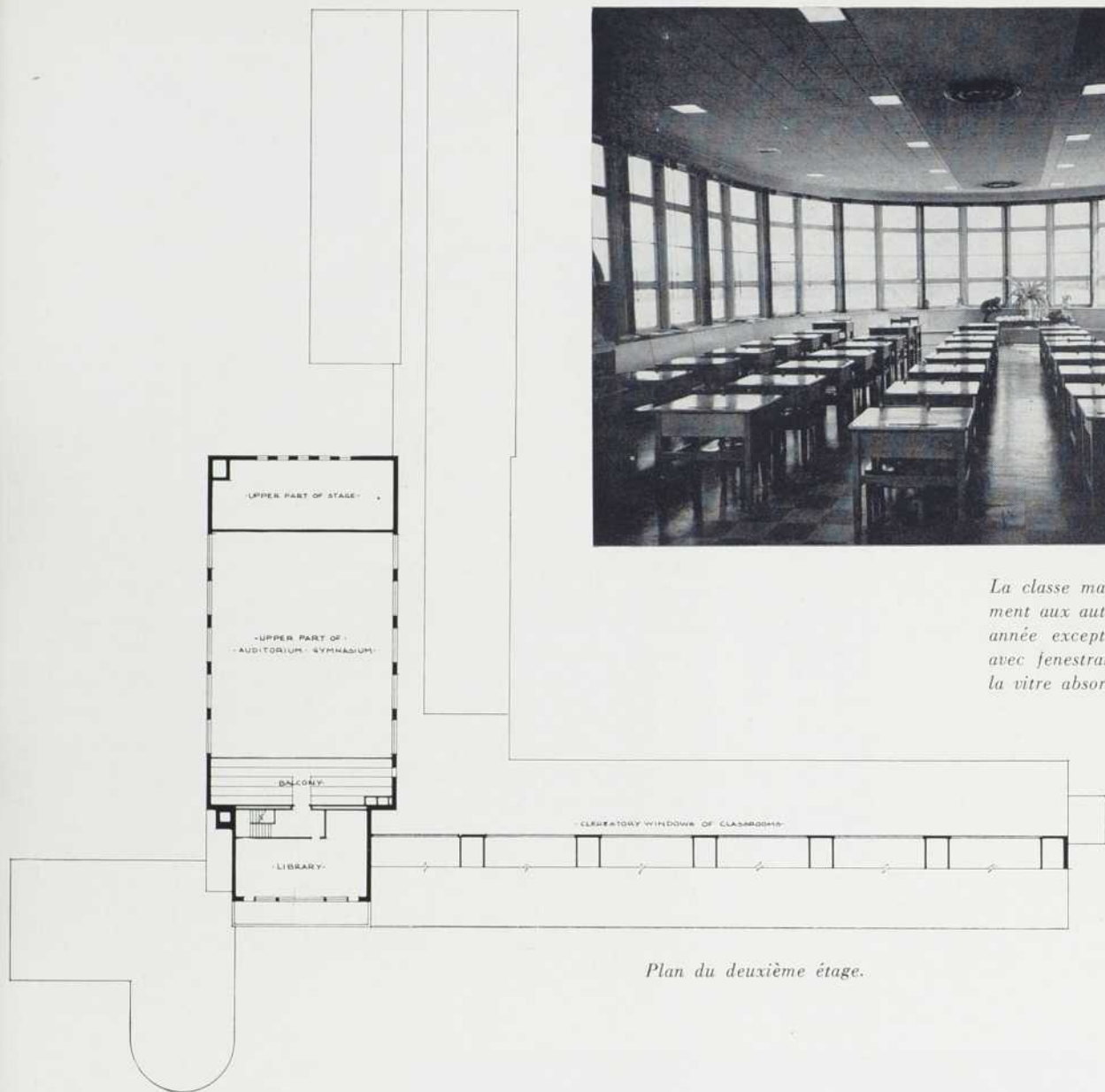
L'intérieur du gymnase-auditorium. Les architectes ont prévu, en cas d'expansion de l'immeuble, l'addition possible d'un auditorium proprement dit à l'arrière de la scène.



Plan du rez-de-chaussée.



La classe maternelle. Contrairement aux autres classes (la 1ère année exceptée), elle est bâtie avec fenestration comportant de la vitre absorbant la chaleur.



Plan du deuxième étage.



Une classe type du bloc en façade. Les classes comme celle-ci (Type "A") ont un éclairage naturel bilatéral. Des lampes fluorescentes pourvoient à l'éclairage artificiel.

ÉCOLE NOTRE-DAME- DE-L'ASSOMPTION, D'ARVIDA

Architectes :

Desgagné & Boileau

Architectes Conseils :

Fetherstonhaugh, Durnford,
Bolton & Chadwick

Ingénieurs :

Lavoie & Delisle, (*charpente*)
Jean-Julien Fortin, (*mécanique*)

Constructeur :

J.-W. Flamand

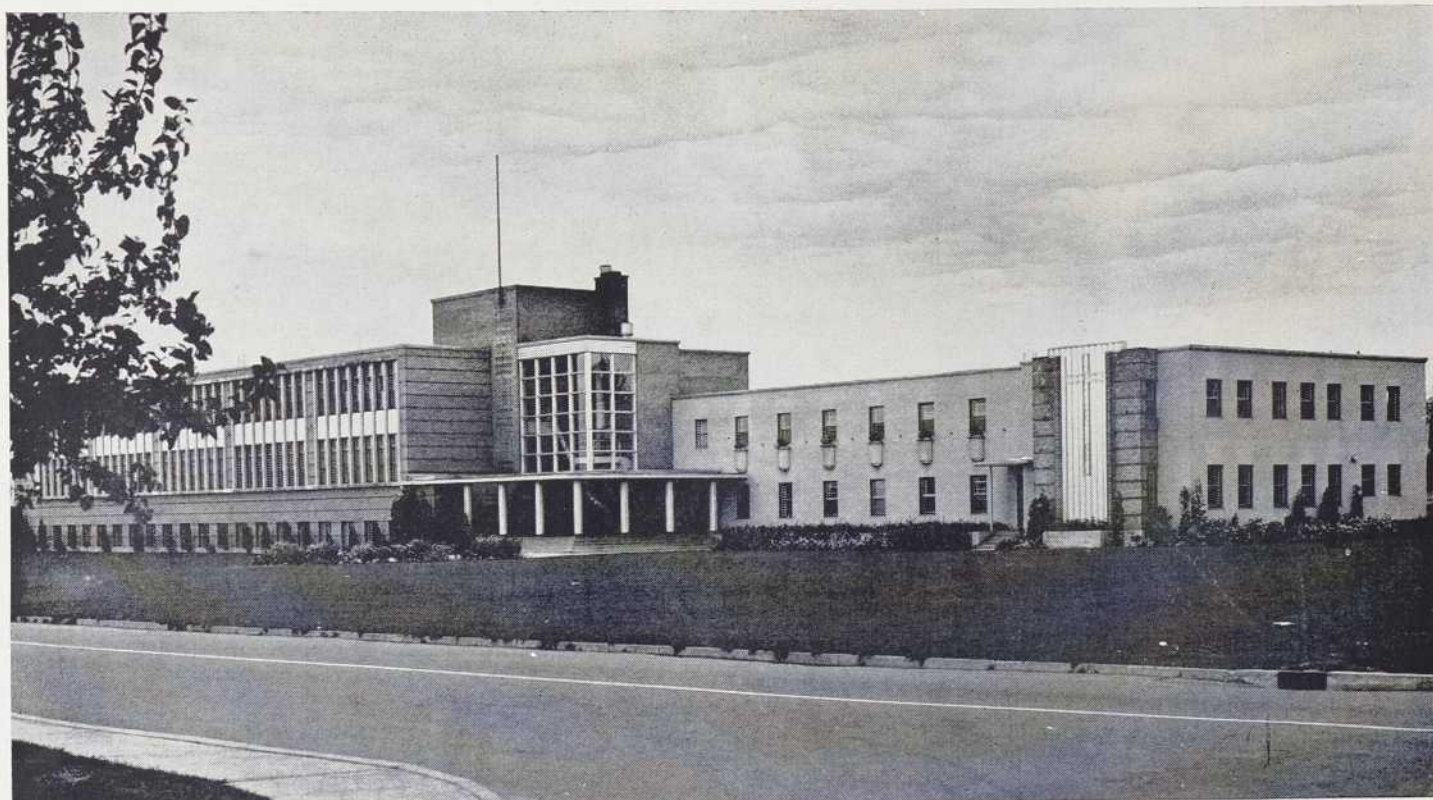
Un article de
Antoni Joly

On le devine, cette école doit son appellation au grand événement que fut la proclamation du dogme de l'Assomption, qui survint en 1950, alors qu'on était à l'édifier. Fait plus touchant encore, une résolution à cet effet ayant été votée par la commission scolaire catholique de l'endroit à la suggestion du curé de la paroisse, M. l'abbé Antonio Provancher, par lettre, alors qu'il était justement en voyage en Europe, à l'occasion de l'année jubilaire proclamée en cette vue, et qu'il allait périr dans l'accident d'avion du mont Obiou.

C'est une immense bâtisse on pourrait dire de verre et de brique, tellement le premier matériau y fait belle figure à côté de l'autre, plus généralement mis à contribution. Elle s'élève sur trois étages, dont l'un mi-rez-de-chaussée, mi-sous-sol et qui, partant, profite de la lumière extérieure presque autant que les autres. Elle se prolonge en une magnifique résidence pour les religieuses qui en ont la direction, les Sœurs du Bon Conseil du diocèse.

L'ensemble prend à l'œil d'autant plus d'extension qu'il offre beaucoup plus de longueur que de hauteur. Mais on ne s'étonne plus de ses dimensions quand on apprend qu'il enferme vingt classes ordinaires, une salle de 1,000 sièges, une salle moderne d'enseignement ménager et diverses autres pièces; bibliothèque, salle à musique, etc.

L'établissement est situé au quartier populaire de Vaudreuil, qui constitue à lui seul, avec ses familles nombreuses, une petite ville dans la grande, d'où l'ampleur des proportions qu'on a dû lui assigner. Plus de 500 élèves y profitent de l'instruction qu'on y dispense, dont environ près de 200 garçonnets.

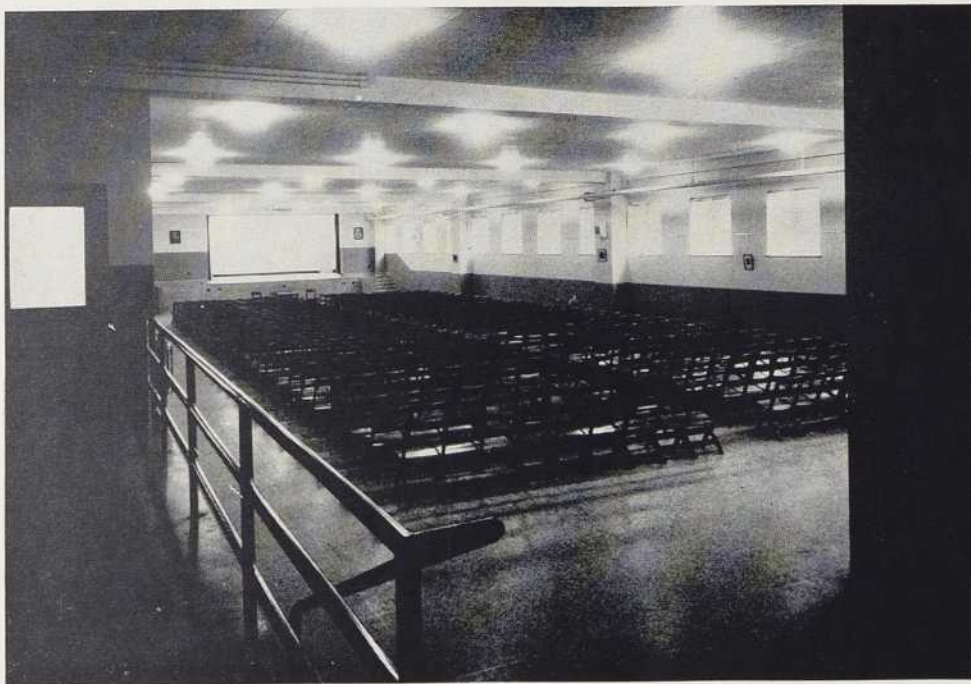




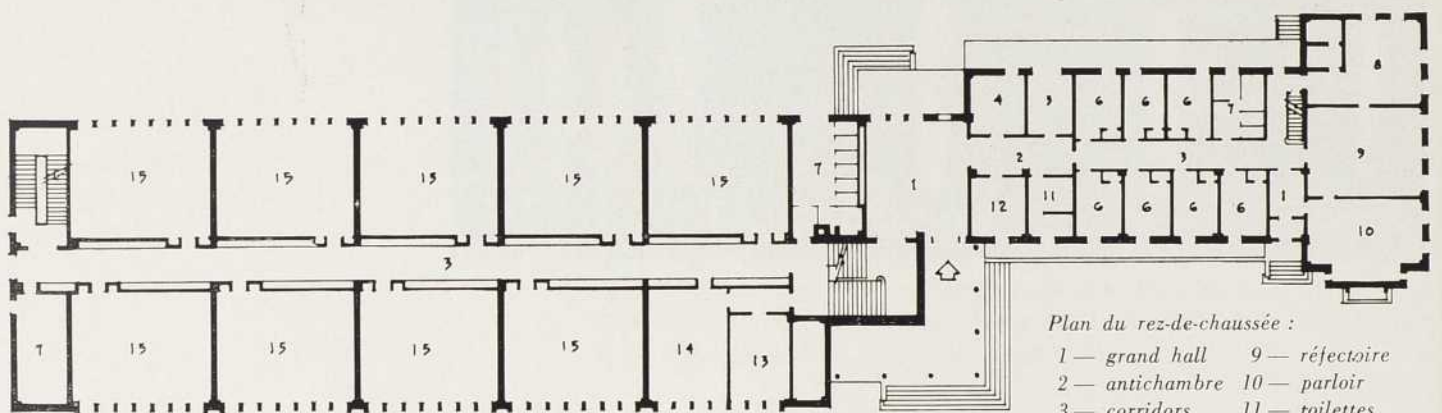
L'entrée principale de l'école avec la cage de verre de l'escalier. Au bas de la page précédente, l'ensemble de l'immeuble avec à gauche, l'école et à droite, la résidence des religieuses.

L'escalier en béton de l'entrée principale. On remarquera la rampe en tuyau d'aluminium, très gracieuse et jolie. Ce dernier matériau cadre bien dans l'ensemble de l'immeuble qui s'élève dans une région productrice d'aluminium.





L'agréable auditorium, à capacité de mille sièges et à l'éclairage merveilleux.



Plan du rez-de-chaussée :

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1 — grand hall | 9 — réfectoire |
| 2 — antichambre | 10 — parloir |
| 3 — corridors | 11 — toilettes |
| 4 — parloir | 12 — bureau |
| 5 — bureau | 13 — procure |
| 6 — cellules | 14 — bibliothèque |
| 7 — toilettes | 15 — classes |
| 8 — cuisine | |

Terminé et occupé au début de 1951, l'établissement fut solennellement béni en juin de la même année, en grande pompe et avec grand déploiement de foule.

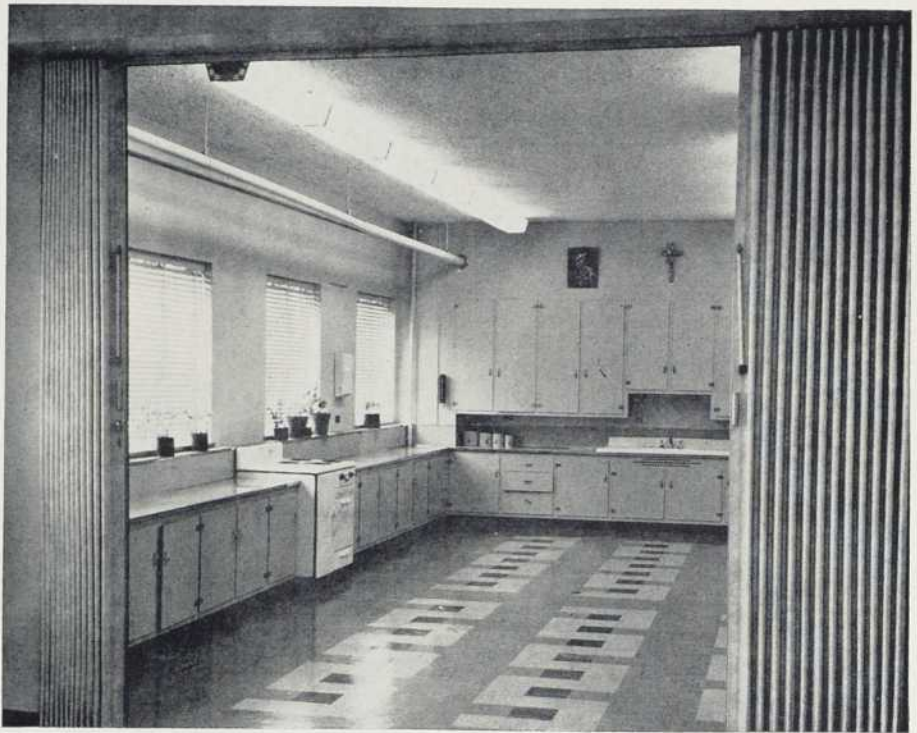
Il se trouve sis dans la deuxième paroisse d'Arvida, celle de St-Jacques, sur terrain doté d'une verte pelouse; bien entretenue, immense et agrémentée de fleurs et d'arbustes ad hoc. En un mot, les responsables n'ont « rien négligé pour faire de cette école un vrai temple de l'éducation ».

Avec tout ce vitrage, on soupçonne que toutes les pièces en sont claires; mais on y a adapté de blancs stores qui protègent au besoin contre la lumière trop vive du dehors. L'éclairage artificiel a naturellement été poussée au plus haut point de rendement.

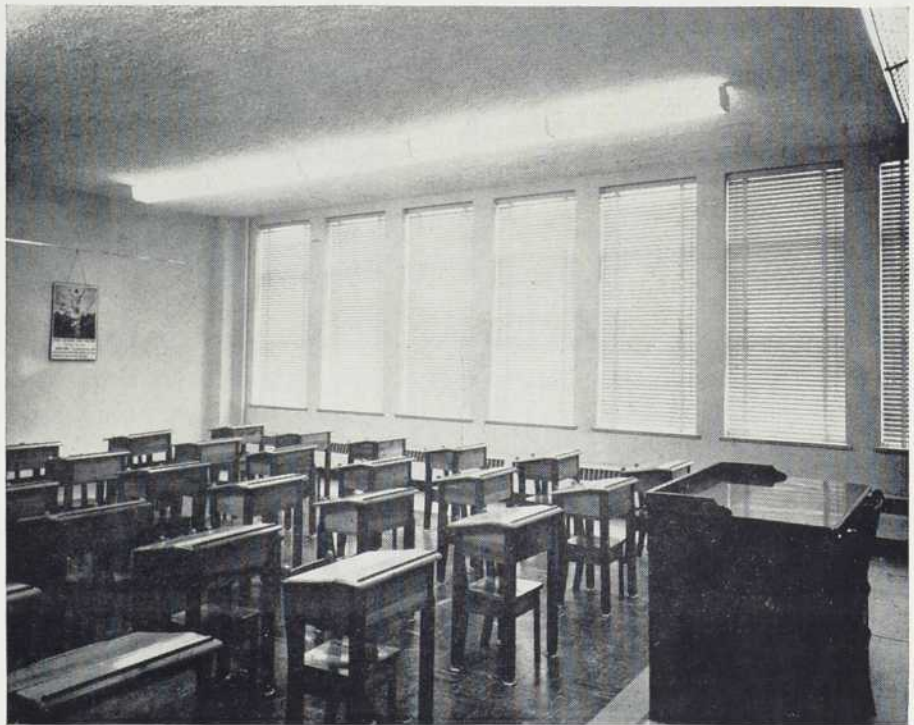
On peut encore noter, à cette école, entre autres commodités et adjuvants modernes de l'enseignement : un réseau d'intercommunication, un ensemble d'horloges électroniques à correction horaire et un système de nettoyage par aspiration d'une extrémité à l'autre de la maison. Il va sans dire que la résonance est parfaite, que la ventilation est excellente, que l'installation du système de chauffage fut particulièrement soignée, chaque salle possédant son thermostat, et que le bâtiment, de ce fait, est bien à l'épreuve du feu.

En bref, c'est l'une des plus récentes écoles de la progressive ville d'Arvida et toute la population s'en montre fière; et avec raison, comme on peut en juger aux quelques illustrations qui accompagnent ce texte.

La salle d'enseignement ménager et d'arts domestiques. Ameublement moderne et pratique. Elle est située au soubassement, mais elle est très bien éclairée par la lumière naturelle.

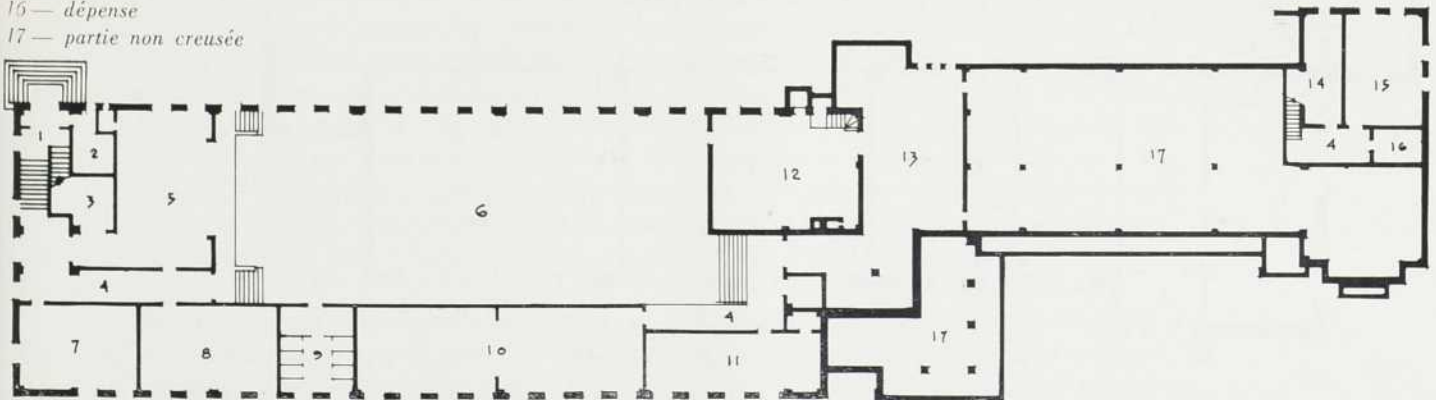


Une classe type de l'École Notre-Dame-de-l'Assomption.



En bas, plan du soubassement :

- 1 — hall
- 2 — électricité
- 3 — débarras
- 4 — corridors
- 5 — scène
- 6 — auditorium et récréation
- 7 — classe de musique
- 8 — classe de sciences
- 9 — toilettes
- 10 — enseignement ménager
- 11 — dactylographie
- 12 — chaufferie
- 13 — charbon
- 14 — débarras
- 15 — buanderie
- 16 — dépense
- 17 — partie non creusée



ÉCOLE STE-AMÉLIE, À MONTRÉAL

Architecte :

E. A. Doucet

Ingénieurs :

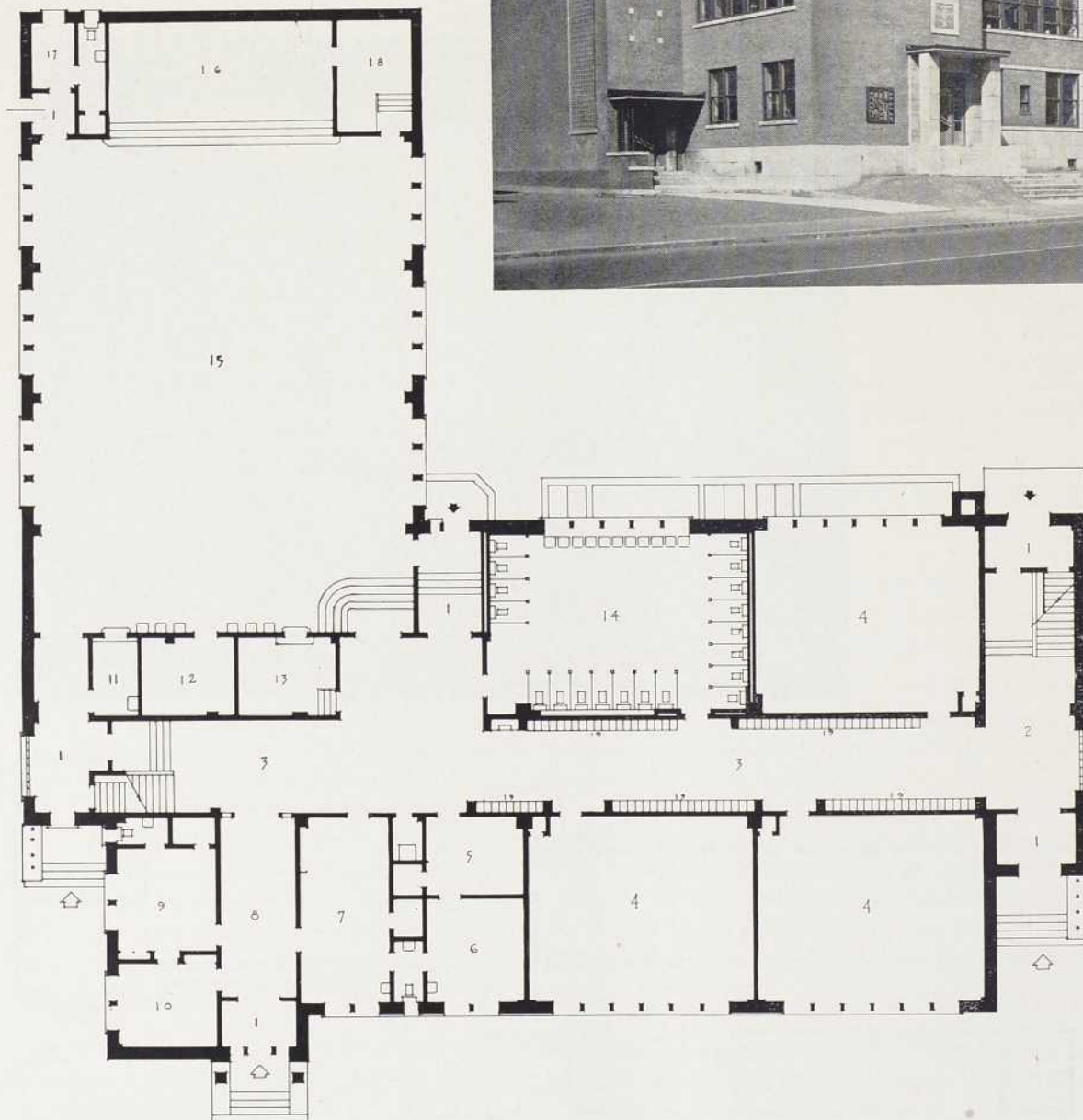
G. E. Léonard, (charpente)
Guy Bélanger, (mécanique)

Constructeurs :

Tétrault & Frères Ltée

Plan du rez-de-chaussée :

- | | |
|-------------------------------|------------------|
| 1 - 2 — vestibules | 11 — cantine |
| 3 — corridors | 12 — jeux |
| 4 — classes | 13 — magasin |
| 5 — salle d'attente | 14 — toilettes |
| 6 — clinique | 15 — récréations |
| 7 — salle des prof. | 16 — scène |
| 8 — hall d'attente | 17 — concierge |
| 9 - 10 — bureaux de direction | 18 — débarras |





Un corridor type. Au fond, éclairage de la cage d'escalier en blocs de verre. Casier en métal tout le long du corridor.

La salle de récréation vue vers l'entrée principale. Cette salle peut également servir d'auditorium.



L'École Ste-Amélie, à Montréal, est un édifice de 16 classes régulières, plus une salle d'enseignement ménager et une petite classe de couture. Elle est sous la juridiction de la Commission des Écoles Catholiques de Montréal et les RR. SS. Ste-Croix y donnent l'enseignement aux jeunes filles. C'est une école paroissiale.

L'immeuble a trois étages, la superficie du terrain (175' x 257') ayant forcé les architectes à bâtir en hauteur plutôt que sur un seul étage. Il adopte la forme d'un L. La façade mesure 142'6", le côté 64'5" sans salle de récréation et 106'4" avec celle-ci. La salle, en effet, prolonge la bâtisse vers l'arrière et est la seule partie qui n'a qu'un étage. Elle se trouve pour ainsi dire séparée du corps du bâtiment et à niveau plus bas, ce qui comporte maints avantages au point de vue fonctionnement.

Cette école est bâtie avec fondation en béton, structure en béton armé et revêtement extérieur en pierre de Deschambault et brique plastique. Les allèges et les linteaux continus sont également en pierre, ainsi que la façade avec colonnades et la marquise. Les panneaux décoratifs de l'extérieur sont en pierre reconstituée et les cages d'escalier en blocs de verre.

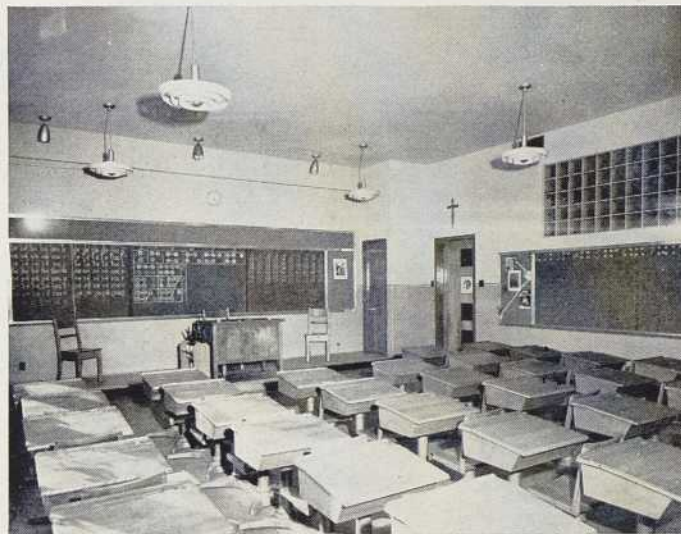
Le revêtement des murs intérieurs est un enduit de plâtre ordinaire, à part les dados qui sont en ciment émail. La partie supérieure des murs des couloirs est en blocs de verre. Les planchers sont recouverts de tuile d'asphalte dans les classes, la salle de récréation et les couloirs, en terrazzo ailleurs. Les plafonds des corridors et de la salle de récréation sont revêtus de tuile acoustique, tandis que les plafonds des classes sont en enduit de plâtre ordinaire. Les fenêtres de bois à double verre pourvoient à l'éclairage naturel très suffisant. L'éclairage artificiel est du type incandescent indirect avec luminaires à anneaux dans les classes, incandescent avec luminaires à globes ailleurs. Le ventilation se fait dans toute la bâtisse à l'aide de conduits entre les planchers et les plafonds et d'éventails sur la toiture. On remarque un système de nettoyage à vide; une canalisation pour système d'intercommunication dans les murs en vue d'installation future; un contrôle thermostatique qui régularise la température de la bâtisse, mais non installé dans chaque classe cependant. On chauffe la bâtisse au charbon, à l'aide de deux bouilloires à eau chaude.

En plus des classes et de la salle de récréation, l'École Ste-Amélie loge une bibliothèque, des bureaux d'administration, une salle de service médical, une salle pour le personnel enseignant, un magasin, une pièce pour remiser les jeux, une petite cantine, des salles de toilettes. Une



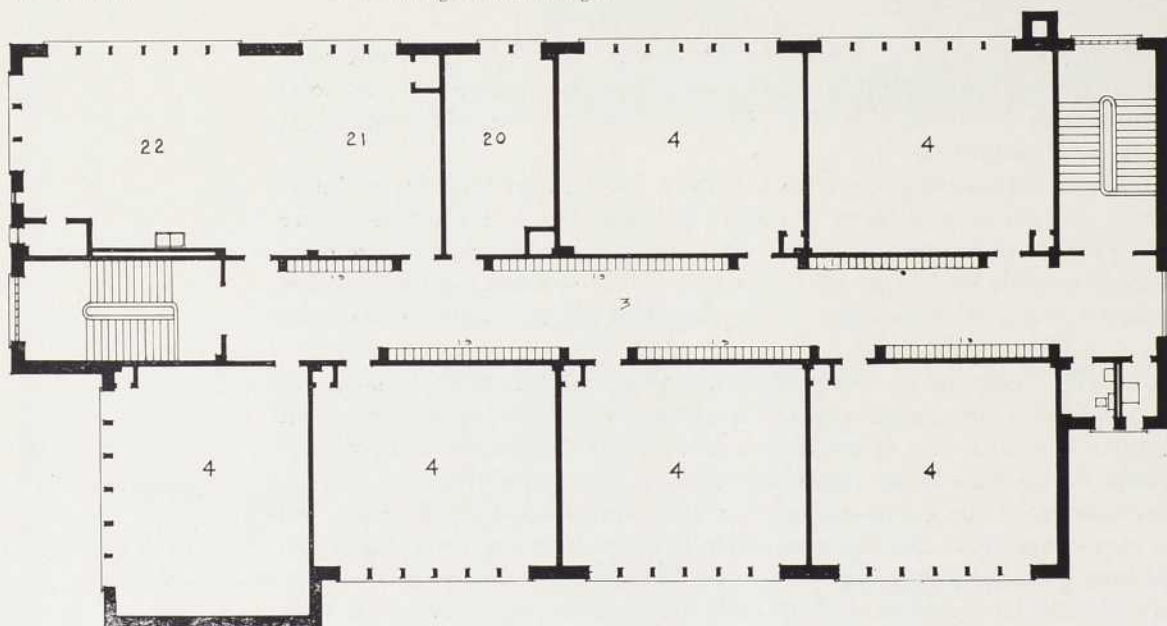
La salle d'enseignement ménager. Tables placées en forme de U, éclairage naturel abondant, ameublement moderne.

Une classe type de cette école. A gauche (non visible sur la photo), fenestration en vitre claire; à droite, en haut du tableau, blocs de verre donnant sur le corridor. Luminaires spéciaux pour éclairer le tableau principal.



Plan du deuxième étage :

- | | |
|--------------|---------------------------|
| 3 — corridor | 20 — bibliothèque |
| 4 — classes | 21 — salle de couture |
| 19 — casiers | 22 — enseignement ménager |



partie de l'immeuble seulement a été creusée et sert de sous-sol des services tels que : chaufferie, charbon, électricité, etc.

L'ameublement des classes consiste en pupitres et bancs de bois supportés par des pieds de métal réunis sur la même base, également en métal. Les tableaux sont verts. Ils sont éclairés par des luminaires du type projecteur. La salle d'enseignement ménager est équipée avec l'ameublement et l'outillage le plus moderne. On y trouve les poêles, évier, garde-manger. Cette classe est éclairée au nord-est et au nord-ouest. La salle de couture est séparée de l'enseignement ménager par une cloison solide avec porte de communication.

Notons, en terminant, que la salle de récréation peut également servir de salle de spectacle, avec scène à l'avant, très commode d'accès étant située près de l'entrée principale. Elle devient une salle à maints usages.

L'ÉCOLE PRIMAIRE SUMMERLEA DE LACHINE, QUÉ.

Architecte :

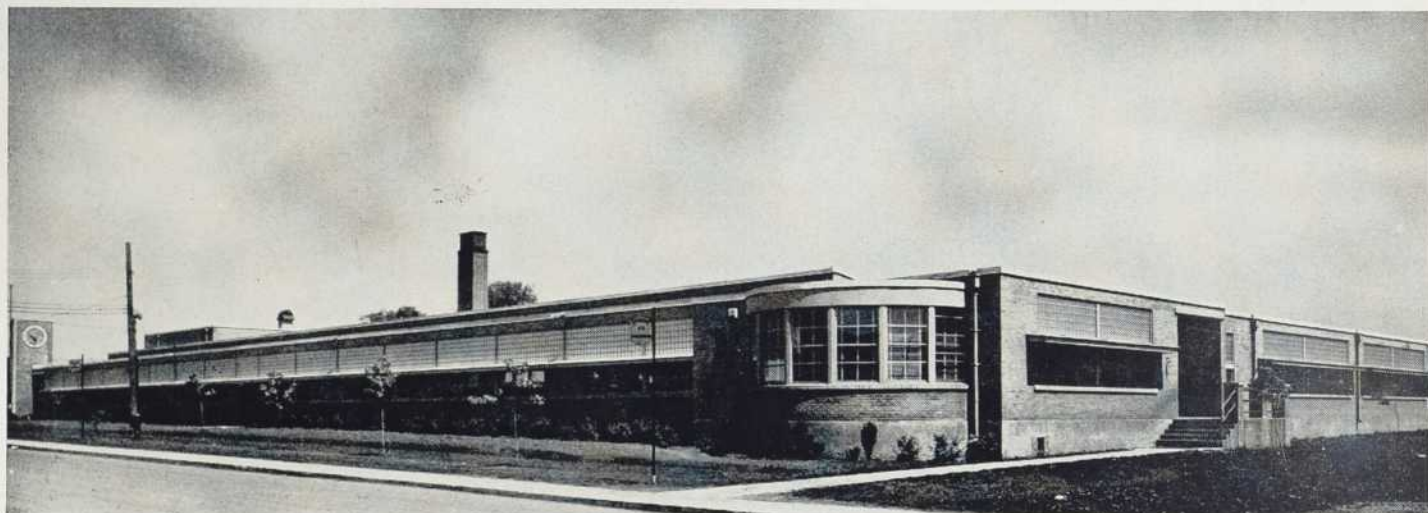
J. C. Meadowcroft

Ingénieurs :

T. G. Anglin Engineering Co.

Constructeurs :

A. F. Byers Construction Co.



Cette école est située à Lachine, dans la banlieue de Montréal. Elle fut terminée en 1950 mais on y ajouta 5 classes en 1952 et elle consiste aujourd'hui en 19 classes, plus une maternelle et de nombreux services. Le coût total de l'immeuble s'élève à \$502,327.00, soit \$9.98 le pied carré et environ 60 $\frac{1}{2}$ ¢ le pied linéaire.

Les classes sont du type "A" et du type "B". Les premières, au nombre de 11, sont situées à l'arrière de la bâtisse. Elles ont un éclairage unilatéral et possèdent leurs propres vestiaires installés à l'arrière de chacune des classes. 6 de celles-ci reçoivent la lumière solaire du sud-est, les 5 autres ont des fenêtres qui donnent au nord-est. Les secondes, type "B", sont en façade, les fenêtres étant orientées au sud-ouest. Elles comportent des fenêtres ordinaires surmontées d'autres en blocs de verre, et claires-voies également en blocs de verre. Les vestiaires des classes du type "B" sont dans les couloirs attenants.

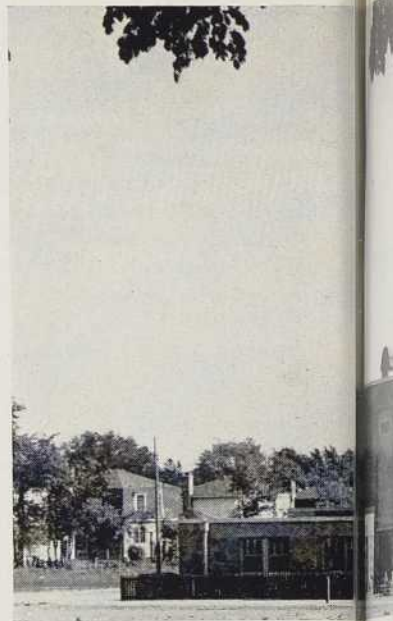
L'immeuble contient également : un gymnase-auditorium, avec fenestration d'un seul côté; des vestiaires spéciaux, à l'arrière et à droite du gymnase; une bâtisse pour le concierge, rattachée au bloc gymnase; une bibliothèque; une salle à maints usages (conférences, réunions, etc.); une clinique; des bureaux d'administration; une salle pour les professeurs; des salles de débarras; des toilettes; une chaufferie; le bureau du principal; enfin, une classe maternelle pour pour les tout petits.

L'École Summerlea est bâtie avec charpente de béton (jusqu'au premier), d'acier et dalles de béton. Les murs sont de terra-cotta de 8" recouvert de briques de 4". La charpente du toit est en bois et la toiture est en gravier noyé dans le goudron.

Les fenêtres du bas sont en aluminium avec vitre claire, surmontées d'autres en blocs de verre. Les claires-voies sont aussi en blocs de verre. Un enduit de plâtre recouvre tous les murs et les plafonds sont revêtus de tuiles acoustiques. À part le gymnase-auditorium dont le plancher est en bouleau ondulé (merisier), toutes les surfaces des parquets sont recouvertes de tuiles d'asphalte. L'ameublement des classes est pratique et joli. Les couleurs sont bien choisies, en fonction de leur coefficient de réflexion et leur beauté. L'éclairage est incandescent avec luminaires du type "three ring" in directs.

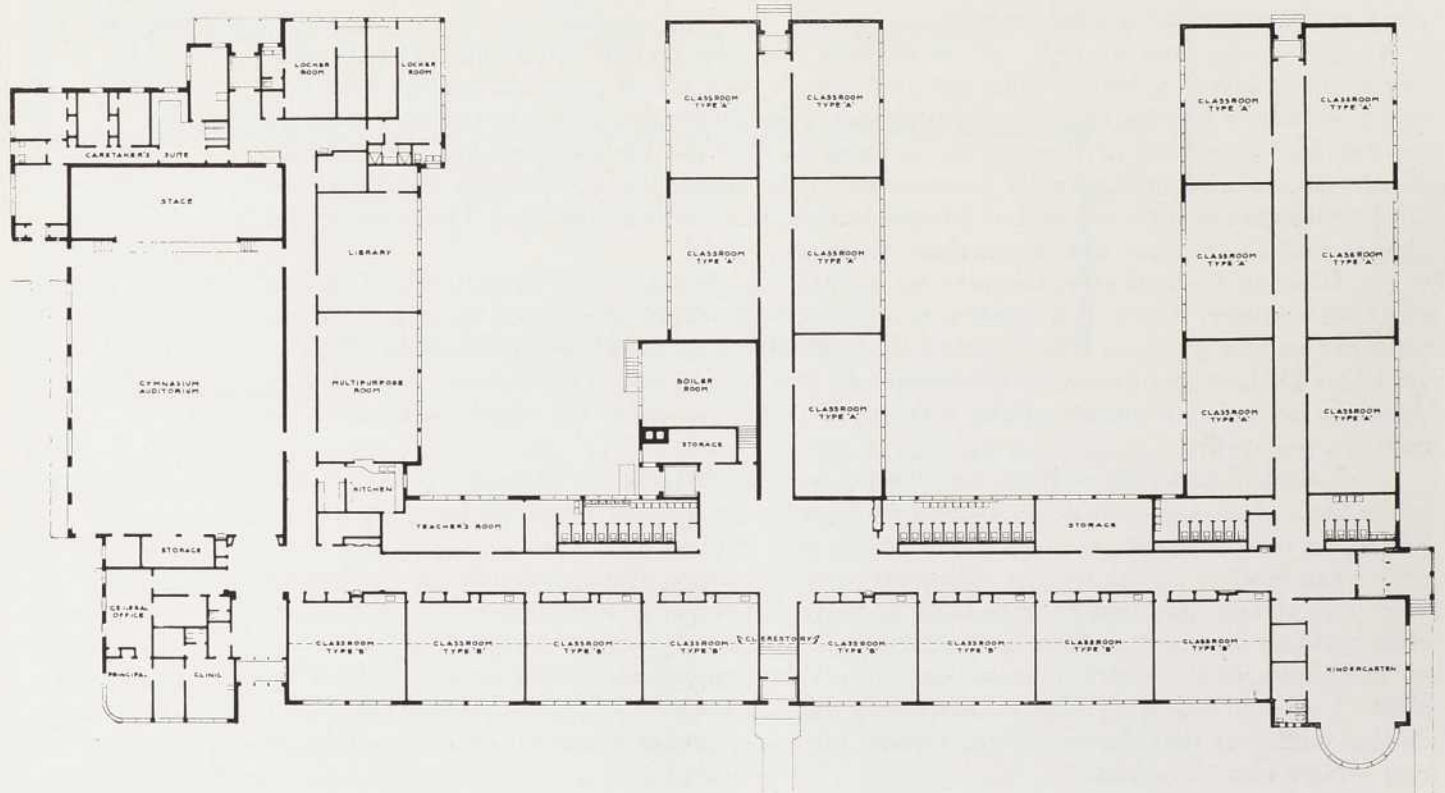


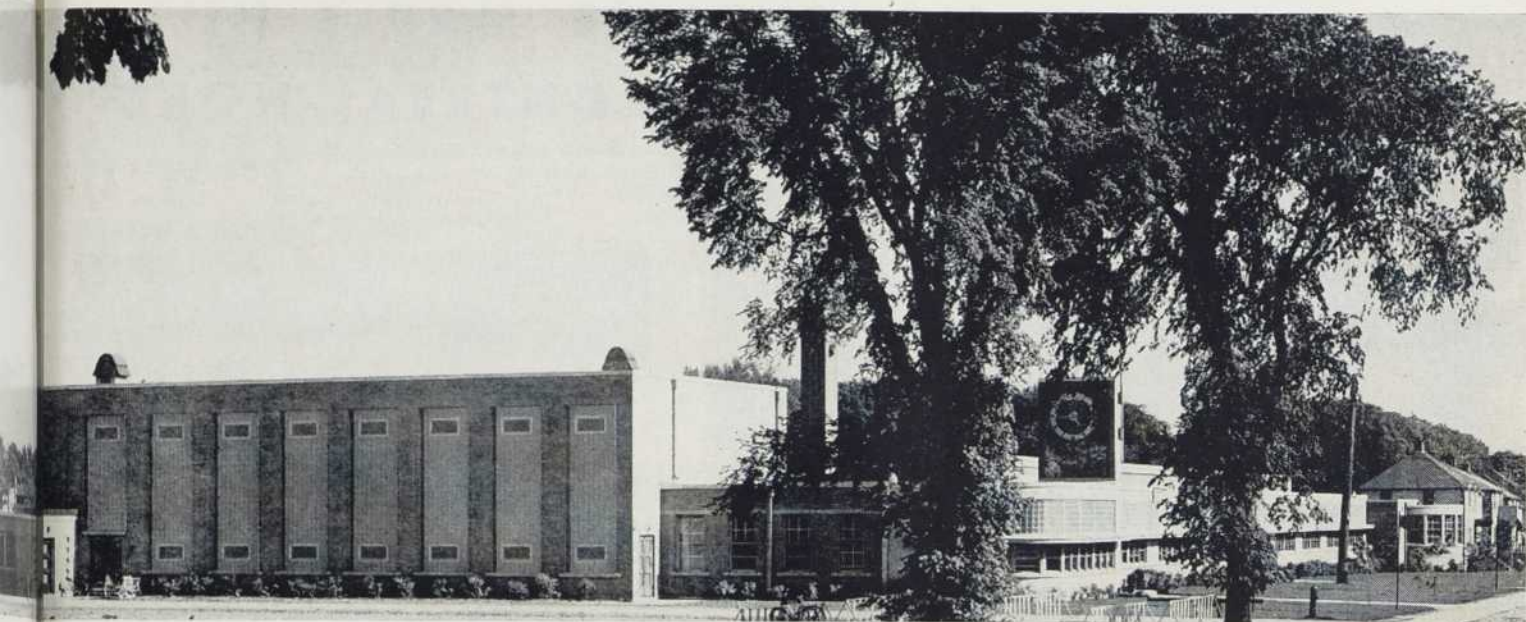
Le magnifique gymnase-auditorium.



Autre vue de l'immeuble.

Plan parterre de l'Ecole Summerlea





La classe maternelle, dont on voit l'extérieur, à l'extrême droite de la photo du haut.



Une classe du type "B", en façade de la bâtisse. Fenestration en vitre claire, en blocs de verre et à claire-voie. Luminaires "three ring" indirects.

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE MAPLE HILL, À MONTRÉAL-NORD

Architectes :

de Belle & White

Ingénieurs :

T. G. Anglin Engineering Co.

Cette école est un édifice très simple construit à prix modique. Elle s'élève sur un terrain d'environ 600 pieds par 190 pieds et comporte huit classes, y compris une maternelle pour les tout petits. Originellement construite pour loger quatre classes, elle fut augmentée de quatre autres classes aussitôt les premières terminées; on y commence actuellement la construction de huit classes supplémentaires et d'un gymnase, dans le même style, ce qui en fera finalement un édifice de 16 classes, plus bureaux et services. Elle est sous la juridiction de la Commission Scolaire Protestante du Sault-au-Récollet.

L'architecture de la bâtisse est réduite à sa plus simple expression et le plan est pratique et fonctionnel. Les quelques éléments décoratifs de l'extérieur, et surtout de l'intérieur, dont la couleur des murs et des parquets chaude et vivante, en font un immeuble plaisant et très sympathique. Bâti sur un seul étage, avec structure de bois, revêtement extérieur en brique rouge (qui recouvre le revêtement du début qui était en contreplaqué de bois), toiture inclinée et fenestration très suffisante, cet immeuble comprend des classes dont chacune a une porte donnant sur l'extérieur. Les couleurs sont reposantes pour la vue des élèves, l'éclairage naturel et artificiel est abondant et le mobilier est simple, joli et pratique. Les murs sont recouverts d'une planche murale,



les dados d'un contreplaqué de bois. Des tuiles multicolores recouvrent le plancher du corridor qui sert également de salle de jeux, en attendant la construction du gymnase. Deux toilettes de garçons et deux de filles, le bureau du principal, une salle d'examen médical et une salle pour le surintendant de l'immeuble (salle qui loge aussi une des chaufferies) complètent l'immeuble actuel.

Lorsque la nouvelle partie de l'édifice sera terminée, le bureau du principal (sur le plan actuel) deviendra une partie de la classe adjacente, une nouvelle chaufferie remplacera les deux existantes et quelques autres pièces (bureau du principal, salle des professeurs, salle de musique) seront intégrées au plan d'ensemble.

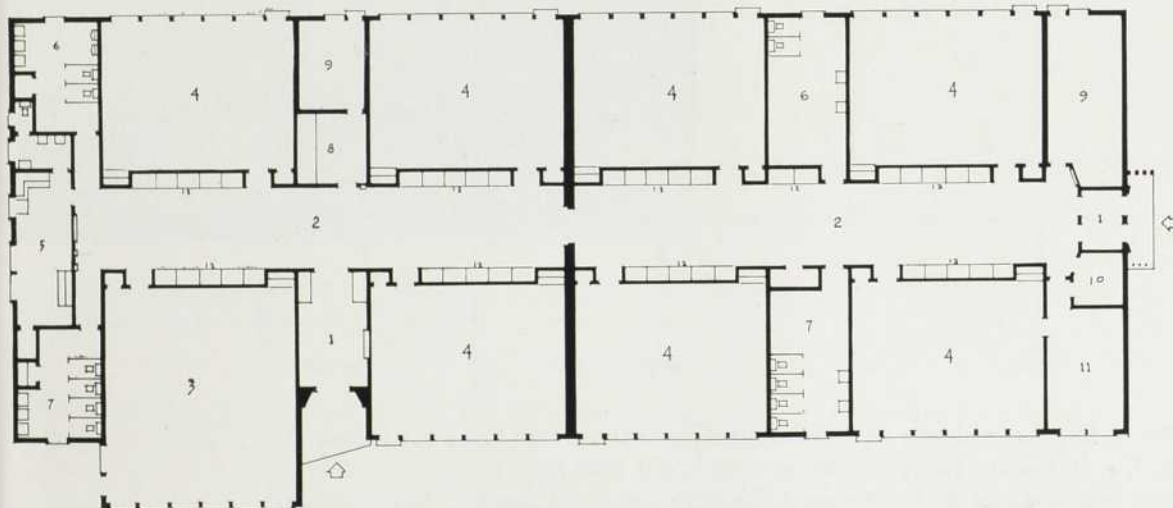
Environ 325 enfants suivent actuellement le cours régulier de la Commission Scolaire Protestante à l'École élémentaire Maple Hill.

Le couloir qui sert également de salle des récréations (en attendant la construction maintenant décidée d'un gymnase). Les tuiles du parquet sont multicolores, les caisiers encastrés sont en bois.



La classe maternelle (no 3 sur le plan). Eclairage fluorescent, porte donnant directement à l'extérieur de l'immeuble.

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 — vestibules | 6 — toilettes des garçons |
| 2 — couloirs et récréations | 7 — toilettes des filles |
| 3 — maternelle | 8 — débarras |
| 4 — classes | 9 — chaufferies |
| 5 — clinique | 10 — magasin |
| | 11 — bureau |



Une classe type de l'École Maple Hill. Eclairage abondant, choix judicieux des couleurs, ameublement pratique.



L'ÉCOLE ST-GEORGES DE CHICOUTIMI

Architectes :

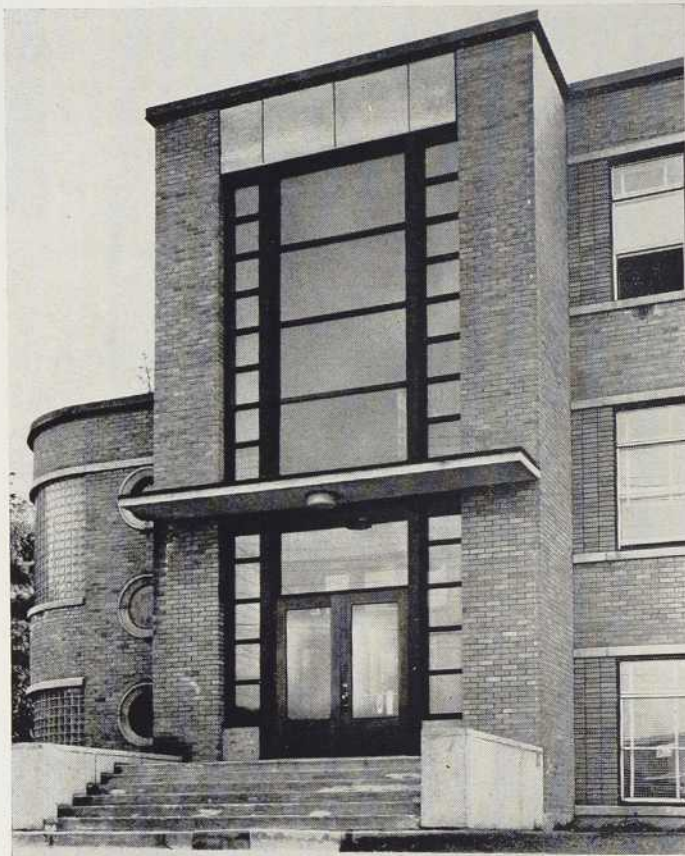
Lamontagne & Gravel

Ingénieurs :

Delisle & Laquerre, (*charpente*)
Jean-Julien Fortin, (*mécanique*)

Constructeurs :

J.-Euclide, Limitée



L'entrée principale, vers les bureaux de l'administration.

Un article de
Antoni Joly

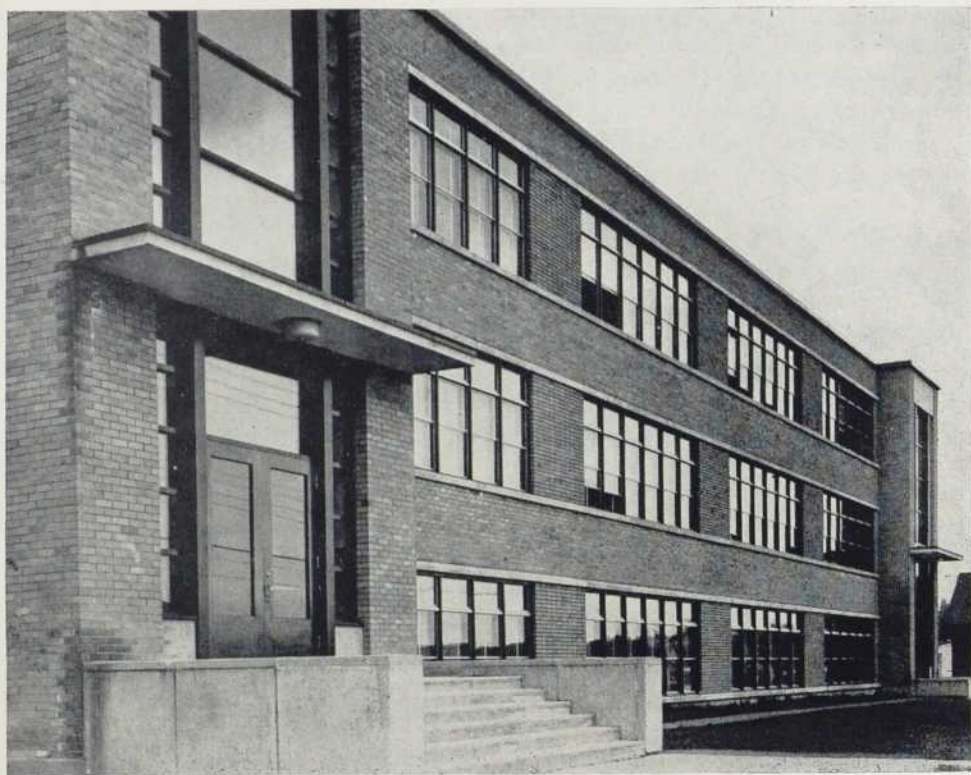
Voici la dernière et la plus moderne des écoles de Chicoutimi, ville-reine du Saguenay et du nord du Québec. On en pourra juger à certains détails qui vont suivre.

Cet établissement éducationnel doit son nom à l'évêque actuel du diocèse, Mgr Georges Melançon, qui présida lui-même la cérémonie de bénédiction, le 17 décembre 1950. Il loge environ 540 élèves, dont 300 filles et 240 garçonnets, tous inscrits au cours primaire, confiés à la direction de religieuses (Sœurs du Bon Pasteur) et d'institutrices laïques, et répartis en seize classes.

L'immeuble fait honneur à ses réalisateurs, notamment les architectes Lamontagne et Gravel; car ils en ont fait une réussite, en dépit des difficultés inhérentes au projet, dont celui de tirer le meilleur parti possible du panorama.

Aux vignettes qui accompagnent ces lignes, on peut tout de même juger de leur habileté et d'une belle application de données esthétiques. D'ailleurs, en y pénétrant, on constate qu'ils ont bien su axer leur plan; la circulation s'avère facile, des sorties bien aménagées y permettant, entre autres choses pratiques, une évacuation rapide des lieux, au besoin. Notons aussi, en passant, que le plancher des classes est de linoléum; tandis que, dans les corridors, les escaliers et la grande salle, les pieds se posent sur du terrazzo.

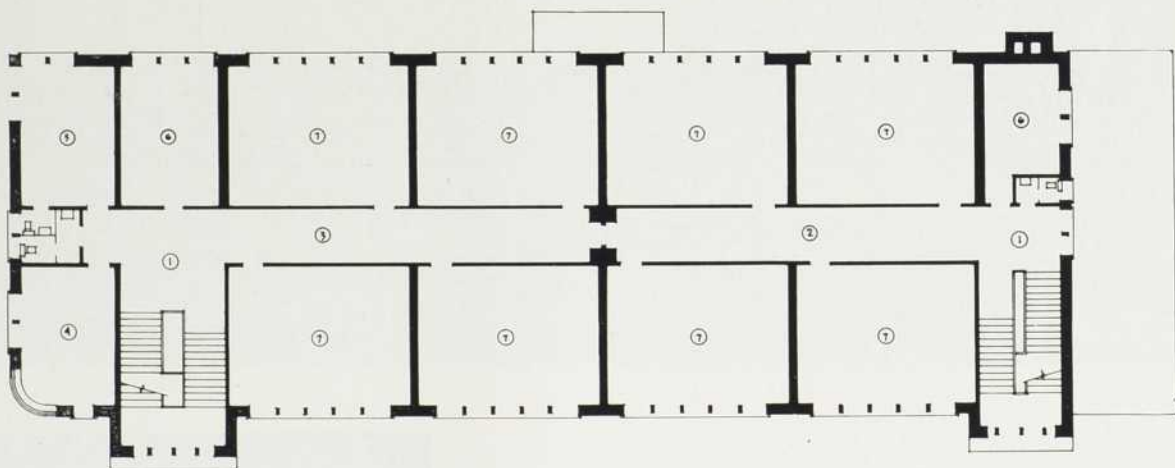
Voici maintenant ce qu'on trouve au rez-de-chaussée. L'entrée de gauche conduit soit à la grande salle, soit à l'administration (sans obligation de passer par les classes) et sert au personnel de la maison et aux réunions publiques. C'est aussi l'entrée des garçonnets, qui y trouvent vestiaire et salle de toilettes. De même en est-il pour les fillettes, à l'autre entrée.



Vue générale de la façade de cette construction de trois étages.

En bas, plan du 1er étage :

- 1 — halls
- 2 — corridors des filles
- 3 — corridors des garçons
- 4 — administration
- 5 — clinique
- 6 — salle des professeurs
- 7 — classes



La salle des réunions et des réceptions publiques, qui mesure 112' x 50', peut se sectionner en deux, grâce à une cloison mobile, et servir à deux réunions simultanées. De cette pièce, deux sorties permettant l'accès direct à la cour des récréations. À proximité de l'entrée des fillettes, se trouve installé le système de chauffage de la bâtisse.

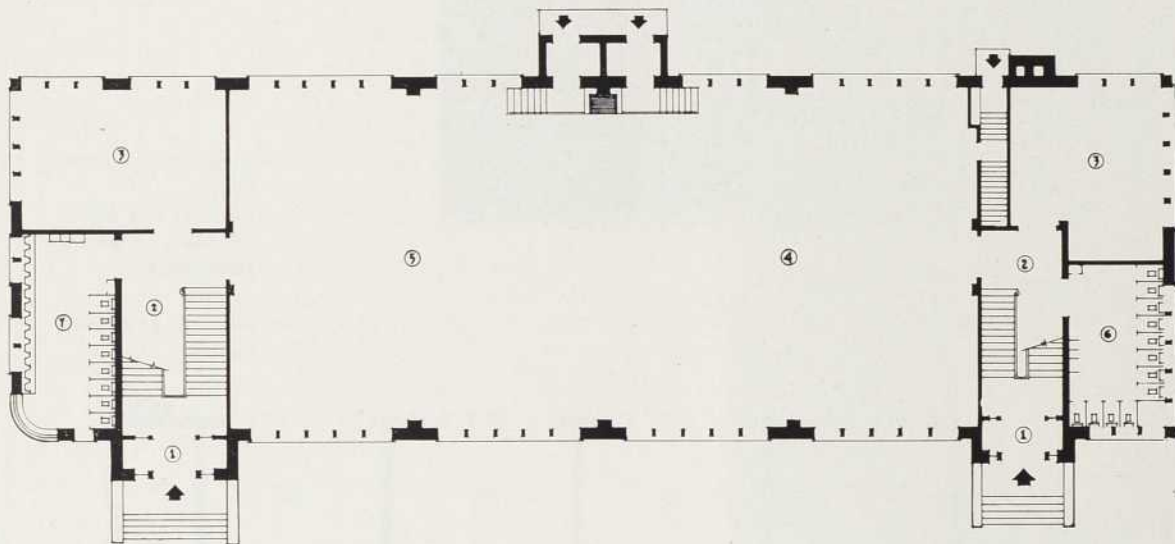
Au premier étage, il y a huit classes — quatre pour les élèves de chaque sexe — ainsi que les pièces réservées à l'administration, au médecin, puis aux institutrices; enfin, deux toilettes. La section masculine est séparée de l'autre par une porte dans le passage.

Les classes sont largement éclairées par de grandes fenêtres, dont les cadres sont en aluminium. Pour ménager la vue, on a donné aux murs une teinte pastel; tandis que les tableaux sont de nucite vert, avec encadrement d'aluminium.

L'étage supérieur comporte les mêmes divisions, avec la différence qu'on y rencontre un magasin scolaire et un bureau supplémentaire.

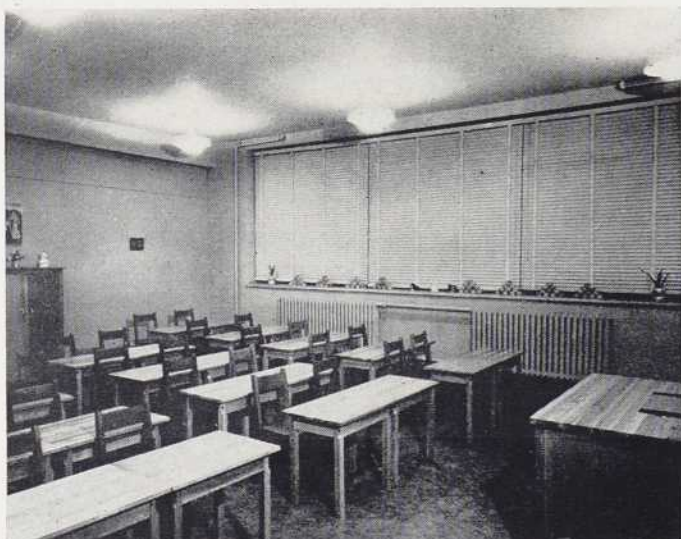
Maintenant, quelques particularités de l'édifice. D'abord, il est parfaitement à l'épreuve de l'incendie, la charpente étant de béton armé. On a même mis à profit la solidité de ce matériau dans la confection des poutres-cloisons, évitant ainsi toute colonne encombrante dans les pièces. Les autres matières employées sont pratiquement incombustibles, la composition des murs étant la suivante : brique de parement, deux rangs de terra-cotta (8" et 4"), le tout fini de plâtre à l'intérieur.

L'architecture de l'immeuble est sobre, tout en affectant une ligne moderne, évitant d'écraser les maisons d'alentour, qui sont des habitations plutôt modestes. De grands pans vitrés — dont les entrées — amenuisent ce qui constituerait la lourdeur de cette construction. Entre les fenêtres, on remarque aussi des panneaux de brique plus foncée, qui contribuent à l'enjolivement général, par le ton contrastant qu'ils y mettent. Enfin, la ligne horizontale est fortement accusée par des cordons de pierre calcaire, qui parcourent toute la maison, en ajoutant encore à la beauté de qu'on peut appeler, sans exagération, une belle construction.



- | | |
|----------------|-----------------------------|
| 1 — vestibules | 4-5 — salle des récréations |
| 2 — halls | 6 — toilettes des filles |
| 3 — vestiaires | 7 — toilettes des garçons |

Une idée générale des classes de cette école.



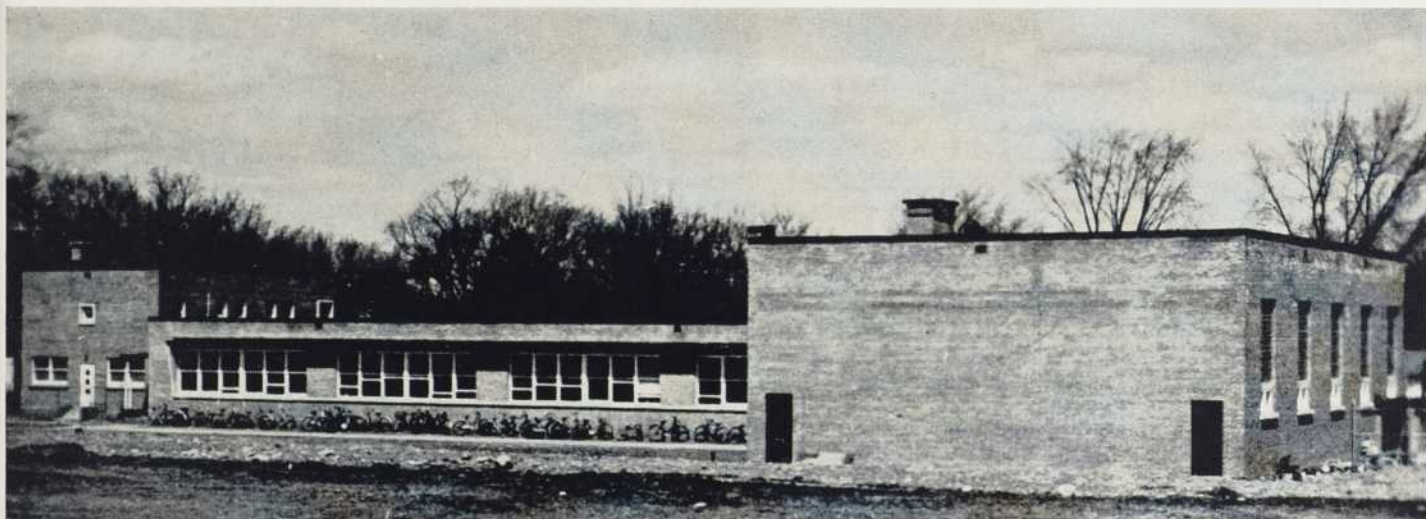
La salle des récréations et des réceptions de l'école.

ÉCOLE ST-THOMAS, À HUDSON, QUÉ.

Construite dans une petite ville du comté du Vaudreuil, l'École St-Thomas contient 8 classes, un gymnase et une résidence pour les religieuses qui pourvoient à l'enseignement. La charpente est en béton armé, les murs extérieurs en brique sur terra-cotta, la pierre de taille est de la pierre calcaire de Deschambault, les mains-courantes et les seuils sont en aluminium et la menuiserie extérieure est en pin. On remarque un porche au-dessus de l'entrée principale, servant d'abri aux autobus scolaires et aux voitures particulières qui amènent les écoliers à l'immeuble.

Les parquets sont en terrazzo dans les escaliers et les toilettes, en tuiles dans les corridors et dans les classes et en colorundum dans le gymnase—salle de récréation. La menuiserie intérieure est en merisier. Les murs revêtus de plâtre et les dados des escaliers et des chambres de toilettes sont en enduit émail.

Les classes, les corridors et les chambres de la résidence sont éclairées par des lampes incandescentes, le gymnase par des fluorescentes. Un système de chauffage à eau chaude pourvoit à la climatisation de la bâtisse. La toiture est en gravier noyé dans le goudron.



Vue de l'arrière de l'école, au centre. À gauche, la résidence et à droite, le gymnase.

L'entrée principale, au sud-est de l'immeuble.

Architecte :

Jean-Marie Lafleur

Ingénieurs :

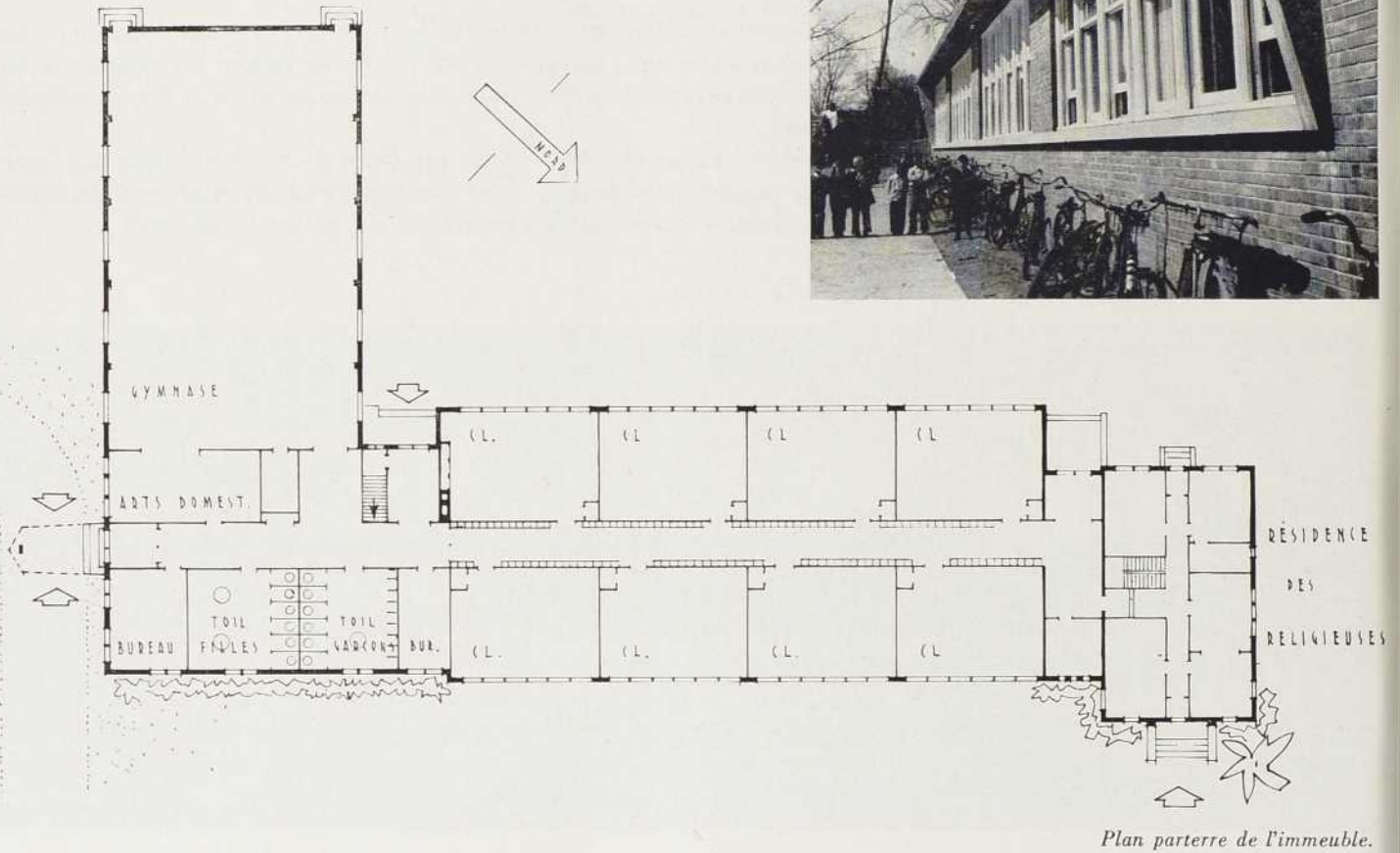
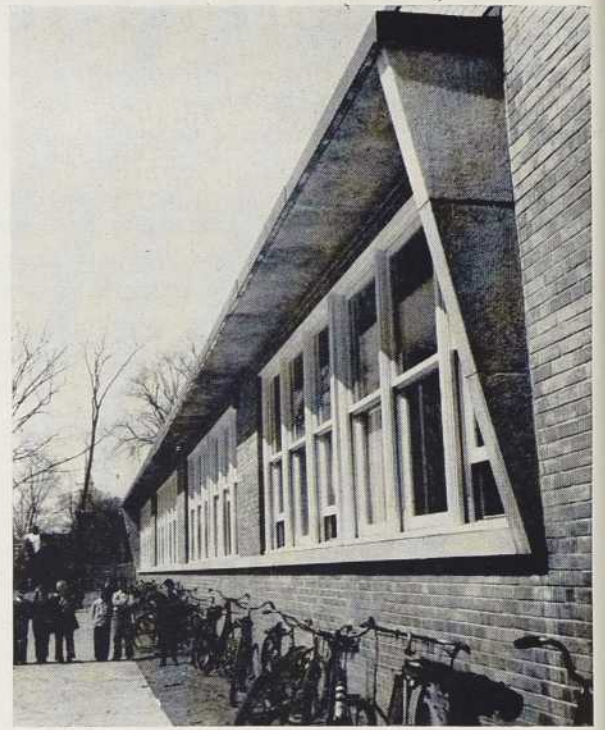
Lalonde & Valois, (charpente)

Constructeurs :

B.G.L. Ingénieurs & Constructeurs Ltée

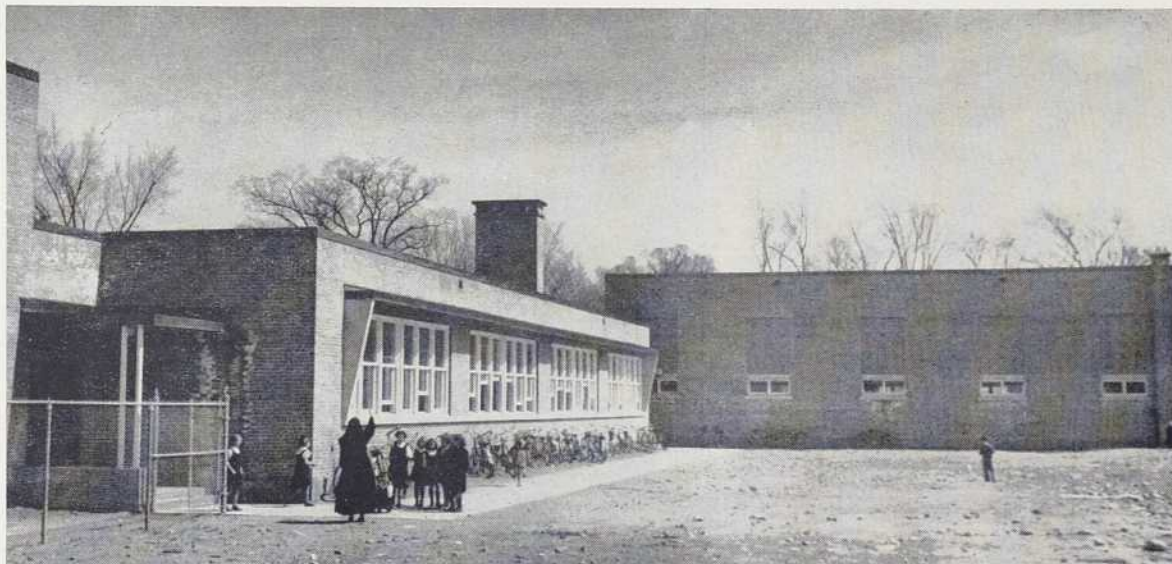


La fenestration du bloc des classes, à l'arrière de l'immeuble, donnant sur la cour de récréation.



Plan parterre de l'immeuble.

Le bloc des classes et le gymnase.



L'ÉCLAIRAGE DANS LES ÉCOLES

Un article de

*Ewart M. Haacke**, Ing. P.

L'éclairage des écoles est un problème auquel les architectes, les ingénieurs et les constructeurs ont souvent à faire face durant une année de travail. On résout l'immédiat et l'on s'engage ensuite dans une série de travaux qui semblent plus importants.

Il est à se demander, cependant, si nous attachons suffisamment d'importance à l'étude des divers éléments qui entrent dans l'élaboration du système d'éclairage d'une école. Oublions-nous que s'il en est parmi nous qui portent aujourd'hui des lunettes, ils le doivent aux conditions de vision qui existaient dans les écoles fréquentées dans le passé? Et pensons-nous assez, non seulement à nos responsabilités en tant que professionnels en ce qui a trait à l'étude approfondie de ce problème, mais encore à celles que nous avons envers le public, envers nos enfants et nos petits-enfants, à notre tâche qui consiste à protéger ces derniers contre l'éclairage inadéquat dans les écoles?

Nous devrions y penser!

L'intensité adéquate d'illumination et les conditions de l'éclairage bien agencé (c'est-à-dire sans éblouissement) d'une classe sont les impératifs fondamentaux qui nous guident dans la recherche d'un bon éclairage pour les écoles. En d'autres termes, il nous faut une *quantité* exacte et une bonne *qualité* d'éclairage.

Quantité de l'éclairage

La quantité de la lumière, que l'on mesure habituellement en pieds-bougies, devient de plus en plus comprise. Ceux qui s'intéressent à l'éclairage savent maintenant que l'intensité moyenne de l'éclairage dans les écoles au Canada (celles construites jusqu'à il y a quelques années) n'est que de 5 à 8 pieds-bougies seulement. Ils savent également que l'intensité minimum d'éclairage recommandée pour les classes des écoles du continent nord-américain est maintenant de 30 pieds-bougies (voir le Tableau I).

Puisque le coût d'éclairage d'une école est directement proportionnel à l'intensité de la lumière employée, l'on peut très bien se poser la question suivante: « Sur quelle autorité s'appuie-t-on pour recommander un minimum de 30 pieds-bougies d'intensité pour une classe? » A cela nous répondrons qu'un groupe d'architectes et d'ingénieurs ont travaillé de concert avec l'"American Standards Association" et qu'ils ont publié l'"American Standard Practice for School Lighting". Ont collaboré avec l'ASA à la publication de la dernière

édition de ce livre, l'"American Institute of Architects" et l'"Illuminating Engineering Society".

Les classes proprement dites

De toutes les surfaces à éclairer dans une école moderne ou renovée, les salles de classes proprement dites sont les plus critiques et les plus importantes. C'est là que l'élève passe la plus grande partie de ses heures d'études, qu'il met sa vue au service de son intelligence en essayant de voir et de comprendre ce que le professeur lui enseigne, ce qui est écrit sur le tableau ou bien dans un manuel sur son pupitre.

Parmi les autres endroits où le travail de la vue est constant dans une école, nous avons les salles d'études, de conférences et de couture. Une fois comprise, la technique de l'éclairage des classes, il est facile de l'appliquer également dans ces salles, avec variantes de quantité et de qualité proportionnelles au travail de l'œil dans chacune d'elles.

Les salles de couture et de dessin forcent la vue d'une manière moins

*Gérant du district de Montréal de la J. A. Wilson Lighting and Display Ltd.; membre de la Corporation des Ingénieurs Professionnels du Québec; membre de l'Ass'n. of Professional Engineers of Ontario; membre de la Illuminating Engineering Society; chairman, section de l'éclairage de la zone est, Canadian Electrical Ass'n.; membre de l'Engineering Institute of Canada; membre de l'American Institute of Electrical Engineers.

Installation type de fluorescents dans une salle d'enseignement ménager d'une école locale. Ces luminaires ont chacun 4 pieds de longueur et comportent deux lampes de 40 watts avec louvres protectrices. A remarquer qu'aucune partie des lampes fluorescentes est visible.



contrastée, et ainsi exigent un éclairage plus intense. Cependant, comme la continuité du travail de la vue, ou le besoin de regarder en face et en avant, n'est pas le même que dans une classe, certains aspects de la qualité de l'éclairage ne seront pas aussi critiques.

Les autres salles

Les autres salles d'une école qui exigent une considération spéciale sont : les salles de réception, les gymnases, les auditoriums et les cafétérias. Les problèmes d'éclairage de ces salles ressemblent à ceux des autres immeubles et n'impliquent pas un travail difficile de la vue comme il en existe dans les classes. Ils devront être résolus d'une façon adéquate, cependant; particulièrement dans les vastes écoles où l'architecte consultera sans doute un ingénieur conseil d'expérience.

D'autres surfaces secondaires n'exigent pas un éclairage aussi soigné que celui des classes. Il ne faudrait tout de même pas négliger celui des corridors, des vestiaires, des escaliers et des entrepôts. La sécurité et « l'aptitude à voir » sont les impératifs qui commandent la conception de l'éclairage de ces surfaces.

Les halls d'entrée et les corridors principaux ont aujourd'hui un bien meilleur éclairage qu'il y a quelques années. Au fait, l'éclairage de ces pièces est souvent plus puissant qu'il est conseillé dans les "Recommended Minimums". Ceci s'explique du fait que les architectes détestent les contrastes trop violents à l'intérieur d'un immeuble : des halls et des corridors peu éclairés donnent des contrastes trop forts avec l'éclairage des salles de classes et de conférences.

La qualité de l'éclairage

Discutons brièvement en quoi consiste un éclairage de classes de *bonne qualité*. Cette condition existe généralement lorsque les *rapports d'intensité d'éclairage* d'une surface et des environnements n'excèdent pas certaines limites. En d'autres termes, quand l'installation donne un *milieu visuel approprié*. Pour obtenir ce milieu visuel approprié, il est nécessaire de spécifier le fini de peinture, celui des parquets, des pupitres, la fenestration, les tableaux, aussi

bien que l'éclairage artificiel. (voir le Tableau II). Les limites d'intensité d'éclairage des luminaires employés devront aussi être vérifiées par l'architecte ou l'ingénieur à l'aide des courbes photométriques établies au préalable par un laboratoire indépendant d'éclairage.

La réflexion

Les facteurs de réflexion recommandés démontrent que le plafond doit réfléchir entre 80 et 85 pour cent de la lumière qu'il reçoit. Ceci donne un meilleur milieu visuel et dirige plus de lumière vers le bas sur les travaux de

Le fini des pupitres doit être clair, avec réflexion de 35 à 50 pour cent, non comparable au fini des pupitres d'autrefois dont la réflexion était de 8 à 10 pour cent. Il devra être mat. Les parquets doivent réfléchir de 15 à 30 pour cent de la lumière.

L'éclairage d'une école vient de la lumière électrique artificielle. Nous ne parlerons pas ici de lumière naturelle, si ce n'est pour faire une mise en garde contre l'emploi sans distinction de celle-ci dans les classes. A moins que l'alimentation en lumière naturelle dans une classe ne soit adéquatement contrôlée, elle peut devenir un mal au lieu d'un bien et être cause d'un état d'éblouissement qui dépassera de beaucoup celui que nous essayons de combattre, en alimentant les classes avec de la lumière électrique.

Le choix de l'éclairage

On peut se servir de lampes ou incandescentes ou fluorescentes pour obtenir l'intensité d'éclairage recommandée pour les classes en général. Deux facteurs commandent le choix entre les deux : l'économie relative de l'un et de l'autre système et les limitations de chaleur de l'incandescent lorsqu'il y a haute intensité d'éclairage. L'Appendice « C » du manuel "American Standard Practice for School Lighting" démontre très clairement comment faire l'analyse comparative des coûts entre plusieurs systèmes d'éclairage possibles.

Il est possible de voir aussi bien avec l'éclairage incandescent qu'avec le fluorescent ayant la même quantité et la même qualité d'illumination. Les différences majeures se trouvent dans le coût initial, l'économie de fonctionnement, la chaleur, l'installation des fils et l'apparence. L'éclairage incandescent coûte généralement moins cher à installer, mais plus cher de fonctionnement qu'un système semblable fluorescent. Celui-ci fonctionne plus économiquement lorsqu'il est en usage plus longtemps chaque jour. Si l'on se sert d'une classe le soir, ou environ dix heures par jour, le système fluorescent paiera généralement par lui-même en quelques années le coût initial plus élevé d'installation.

Perte d'éclairage par éblouissement

L'étude des courbes photométriques

TABLEAU I

INTENSITE D'ECLAIRAGE RECOMMANDEE

(cf. American Standard Practice for School Lighting)

LIEU	Pieds-bougies Minimum en usage
Classes — sur les pupitres et les tableaux	30
Salles d'étude, de conférences, d'objets d'art, bibliothèques, labos	30
Classes pour élèves ayant la vue faible ou pratiquant le langage phonomimique (sur les pupitres et les tableaux)	50
Salles de dessin, de clavigraphie, de couture	50
Salles de réception, gymnases (pour exercices généraux) et piscines	20
Auditoriums (ne servant pas à l'étude), cafétérias, vestiaires, toilettes, corridors logeant des vestiaires et escaliers	10
Corridors publics et entrepôts	5

l'élève, épargnant ainsi un coût supplémentaire d'éclairage artificiel qui serait perdu si la couleur du plafond était foncée. Cependant, la réflexion des murs entourant les tableaux, ainsi que celle des tableaux mêmes, devra être strictement telle que recommandée. Si elle est trop élevée, nous avons de l'éblouissement dans le champs visuel; si elle est trop faible, nous avons un contraste indésirable et une perte inutile de lumière. Des tableaux verts ayant un coefficient de réflexion de 15 à 20 pour cent semblent actuellement répondre aux besoins.

des luminaires doit amener à la conclusion qu'une installation donnée d'éclairage peut servir sans qu'il y ait éblouissement. L'éblouissement est désagréable et souvent dangereux. L'éblouissement est aussi de l'éclairage perdu, qui représente une perte complète d'énergie ayant pu être évitée en diminuant le débit de lumière (ce qui n'est pas re-

l'occurrence, supérieur à l'incandescent. D'autre part, certains ingénieurs ont peut-être tendance à croire que le fluorescent peut résoudre tous les problèmes d'éclairage, et, ainsi négliger de considérer chacun des cas au mérite et de faire une analyse comparative complète du travail à accomplir.

Vieux préjugés

La plupart des vieux préjugés contre l'éclairage fluorescent sont aujourd'hui disparus, même si certaines gens se posent encore quelques questions périmées à son sujet. Nous répondrons ici à quelques-unes de ces questions :

Q. Les rayons de l'éclairage fluorescent sont-ils dommageables pour la vue ?

R. Non ! Cette opinion ne tient plus après les tests et les résultats de nombreuses installations.

Q. Dois-je me servir d'un lustre fluorescent encombrant et laid pour éclairer mes salles neuves ?

R. Non ! Les dessins actuels des lustres fluorescents sont tels que vous pouvez maintenant obtenir un appareil propre et moderne, non encombrant, de quatre ou de huit pieds de longueur, qui s'agence très bien aux lignes architecturales. En principe, plus le lustre est de qualité, plus sa ligne est simple.

Q. Les lampes fluorescentes éclairent-

elles deux fois plus longtemps seulement que les incandescentes, alors qu'elles coûtent à mon client beaucoup plus par lampe ?

R. Non ! Les lampes fluorescentes éclairent maintenant de sept à huit fois plus longtemps que les incandescentes, ce qui représente une épargne considérable, non seulement de coût initial mais de coût d'entretien en ce qui a trait à la main-d'œuvre qui change les lampes.

Q. Mon client aura-t-il à faire face aux difficultés, rencontrées lors de l'installation des fluorescents d'autrefois, telles que lampes scintillantes, démarreurs qui flanchent, douilles cassées et lests (ballasts) qui rôtissent ?

R. Non ! Ces difficultés ne se présenteront pas si l'équipement d'éclairage est bien choisi, après avoir consulté un technicien. Les lampes scintillantes et les démarreurs qui flanchent n'existent pas dans les installations du type "Instant Start". Les douilles brisées apparaissent très rarement dans les lustres ordinaires, si ceux-ci possèdent des douilles bien installées. Elles peuvent être complètement éliminées avec l'emploi d'appareils de type "Slimline". Ce lustre (single pin) est également "Instant Starting", donc ne possède pas de démarreurs en circuit. Les troubles de lest sont presque inexistantes si l'on emploie un produit de qualité supérieure.

TABLEAU II

FACTEURS DE REFLEXION RECOMMANDES

Surface	Facteur de réflexion
Plafonds	80%-85%
Murs	50%-60%
Murs des fenêtres	75%-80%
Enclavements	30%-40%
Tableaux	15%-20%
Dessus des pupitres	35%-50%
Parquets	15%-30%

commandable), ou bien en le contrôlant mieux.

La répression de l'éblouissement est habituellement mieux réalisée lorsque l'on emploie des lustres de meilleure qualité et l'architecte qui accepte un substitut de qualité inférieure au produit spécifié gaspille l'argent de son client.

Cependant, trop fréquemment, un architecte décide du choix d'un système incandescent ou fluorescent à cause d'un vieux préjugé qui le possède. Ainsi, quelques architectes ont des préjugés contre l'éclairage fluorescent et continuent à employer l'incandescent, même si tout leur indique d'une façon péremptoire que le fluorescent sera, en

Installation type de luminaires incandescentes dans une classe de l'Ecole Normale de St-Lambert, Qué. Les globes sont du type L.S.B. (low surface brightness) avec surfaces supérieures transparentes. Ces luminaires étant 90% indirects, les élèves ne sont pas incommodés par l'éblouissement.

(Ecole des RR. SS. des SS. Noms de Jésus et de Marie. Architecte : Félix Racicot).



Q. Les lampes fluorescentes éblouissent-elles ?

R. Certainement qu'elles éblouissent, à moins qu'elles soient convenablement installées dans un lustre bien conçu. Les courbes photométriques devraient toujours être prises en considération afin d'assurer une illumination adéquate venant du lustre fluorescent choisi. Alors seulement la lampe fluorescente peut-elle être installée sans crainte d'éblouissement dangereux. Des lampes sans protection (shields), ou à nues, ne doivent *jamais* être installées dans une classe.

Q. Est-ce que la poudre d'un fluorescent brisé peut être nocive pour la peau ?

R. Non ! Pas avec les lampes fluorescentes d'aujourd'hui. Le genre de poudre maintenant employée a été changé pour parer à cette éventualité.

Emploi des lampes

Trois rangs continus de 2 luminaires fluorescents de 40 watts éclaireront une classe régulière à une intensité de 30 pieds-bougies, ou même mieux, selon les conditions exactes qui prévalent dans la pièce. Il est possible, quoique non recommandé généralement, d'employer 8 ou 9 luminaires individuels de quatre lampes de 40 watts et d'obtenir ainsi de bons résultats. Cette méthode est surtout satisfaisante lorsqu'il s'agit de renover un système d'éclairage d'une classe déjà existante à un coût minimum.

Quand à l'éclairage incandescent des classes, il est installé au choix entre le luminaire indirect en verre ou en plastique, le populaire "three ring", ou le nouveau globe semi-indirect dit L.S.B. (Low-Surface Brightness). Ce dernier a l'avantage d'être plus facile à nettoyer et à entretenir, de coûter moins cher d'échange de lampes (celles-ci sont des

lampes standards dépolies à l'intérieur) et de paraître propre et moderne. Ce luminaire est dit indirect à cause de sa surface supérieure non dépolie.

Lorsque l'on se sert de globes de verre, il faut s'assurer que ces derniers sont de bonne qualité, assez denses pour cacher complètement l'ampoule intérieure et comporter des pièces visibles de luminosité égale; le verre doit également être fort et les dispositifs de suspension bien construits et capables de tenir le globe bien en place, sans danger de bris. Les crochets de suspension doivent être d'un type dit sécuritaire, n'ayant aucune vis qui presse le globe, beaucoup plus facile à manipuler lors d'un changement de lampes.

Eclairage des tableaux

Malgré son importance, l'éclairage des tableaux est souvent négligé. L'on oublie qu'il est sept fois plus difficile pour un élève de lire sur un tableau à une distance de 22 pieds, que de lire du texte sur son pupitre. Et l'on ignore souvent qu'un tableau reçoit à peine la moitié de l'illumination de l'éclairage du plafond qui atteint le dessus du pupitre d'un élève. Il est donc *impérieux* d'éclairer les tableaux d'une classe. On peut employer des réflecteurs, type "Spot-O-Lite" par exemple, en retrait ou montés en surface, ou bien d'autres

dispositifs en verre grossissant. Cinq ou six luminaires de ce genre suffisent habituellement sur un tableau de grandeur régulière, rendant la lecture beaucoup plus facile et épargnant la vue des élèves.

Les architectes ne doivent pas hésiter à spécifier une installation idéale de première qualité, si l'on considère les compromis incontrôlables qu'ils auront à faire face avant que l'installation soit bel et bien fini. S'ils avaient spécifié, lors de l'élaboration du projet, une marchandise de qualité moindre, les appareils qui apparaîtront installés à demeure au moment de la réalisation du projet pourraient bien être inférieurs aux standards recommandés, ce qui serait entièrement au désavantage de l'architecte.

L'installation des fils, l'épargne des coûts d'entretien, le remplacement en groupe des lampes, sont d'autres points qu'il est impossible de discuter dans cet article, mais qui doivent être sérieusement étudiés par ceux qui projettent de construire des écoles. Cependant, tel qu'il est dit dans le "Standard Practice" dont il est fait mention plus haut, la première chose à faire est d'établir un critère de bon éclairage et de le suivre. La connaissance du détail, l'expérience et la main-d'œuvre experte viennent ensuite dans l'application pratique des principes et des règles établis au préalable.



Classe éclairée avec des luminaires indirects, type "glass bowl". Aucun éblouissement possible avec ce genre d'éclairage. A noter les 5 projecteurs qui ont pour fonction d'éclairer le tableau.

Un article de

André Gilbert,

B. Arch. E., M. Arch., D.H.E. Arch.

Communiquant à la vie de l'homme lui-même, la maison qu'il habite est soumise, comme lui, à l'évolution. La maison ou l'édifice se transforme constamment, tout comme les êtres qu'il abrite, et avec eux, selon les progressions des climats politiques, économiques et sociaux.

Néanmoins, l'architecture donne une sorte de permanence au passage de l'homme qui vit dans le temps. Elle cristallise une activité éphémère et limitée ; elle suspend la fuite du temps en immobilisant une époque : ses barricades, ses matériaux et ses oeuvres ajoutent la dimension moins fugace de l'espace à celle du temps. Ainsi l'architecte, — ou plus simplement les bâtisses, — sont en réalité un prolongement de la vie de ceux qui y ont vécu, la congélation de la poussière des années en une époque bien concrète et autonome. C'est, en un mot, un moment d'éternité que les hommes s'efforcent de laisser derrière eux !

Toutes les civilisations, toutes les nations, depuis les plus barbares jusqu'aux plus évoluées, ont cherché à imprimer ainsi dans leurs oeuvres la marque de leur temps ; ce qui était pour elles leur moment d'éternité. Cette fixation d'une époque exige alors, de toute évidence, une fonction première et essentielle chez l'architecte : le compréhension, l'analyse et la pénétration de son siècle, de son milieu, des moeurs qu'il doit abriter et des pensées de la génération qui doit utiliser son oeuvre autant que de ses besoins.

A cette dévotion au temps, l'architecte asservira l'espace : le soleil, le vent, la pluie, le froid, la lumière et les ombres seront ses matériaux plus durables encore que le bois, l'acier ou la pierre. Tous ces éléments se conjureront pour créer des édifices qui font la joie des yeux, des intérieurs qui reflètent la vie, tandis que la technique elle-même de l'architecture achèvera la définition d'une époque en se conformant à l'actualité des conditions qui la différen-

cient et la caractérisent.

Ainsi nos splendides maisons de pierre du vieux Canada français, construites autour d'un foyer ou du gros poêle de fonte, n'expriment plus aujourd'hui le rythme de notre époque. Elles sont trop lourdes et trop élémentaires pour l'audace d'un pays livré à l'aviation, aux développements industriels et aux succès industriels.

Le conservatisme craintif des anciennes structures n'est plus à la taille d'un peuple d'avant-garde. Pour être fidèle à son milieu et pour ne point trahir son époque, un architecte canadien doit aujourd'hui créer une architecture qui soit en harmonie avec la vitalité et l'audace canadiennes.

L'architecture a donc des devoirs envers son milieu et la société qu'elle sert. Mais la société elle-même, — vous tous, membres des administrations publiques, des conseils municipaux, des commissions scolaires et vous aussi membres du clergé, — vous tous membres de la société, vous avez le devoir, par la solidarité communautaire, d'aider les architectes par votre compréhension et votre appui. Nous ne pouvons pas retarder le progrès d'une évolution qui échappe à notre contrôle et retenir par fausse sentimentalité, pour quelques années, le poêle de fonte dans nos maisons d'aujourd'hui.

La conquête du siècle, sur mer, dans l'air et sur terre, — la radio ou la télévision pour ne citer que ces exemples, — achève de transformer le mode de vie de nos pères et de leurs enfants. Ces progrès, acceptés avec avidité par les jeunes et bien souvent avec réticence chez les plus vieux, engendrent nombre de problèmes au foyer et à l'école.

L'enfant mûrit plus vite et, en conséquence, son indépendance s'affirme plus tôt et sous forme plus agressive, de telle sorte que l'autorité doit se tempérer de compréhension. Sollicité de toutes parts, tant au foyer qu'à l'extérieur, l'enfant fréquente l'école plus souvent par coercition que par attirance ou par goût.

Nos constructions scolaires doivent alors multiplier leurs attraits pour conquérir ceux qui les boudent. Le passage de l'enfant entre le foyer et l'école doit s'effectuer sans heurt. Il doit retrouver dans les classes quelque chose de la chaleur familiale ; puisque selon la belle conception chrétienne, l'école doit être le prolongement de la famille. L'écolier, à mesure qu'il grandit, doit trouver dans chacune de ses classes un cadre qui convient à son âge et qui lui plaise. (Par exemple, quel adolescent ne sentira point croître son sens des responsabilités devant un vrai pupitre d'homme!) Est-il normal que le bébé de six ans travaille dans un cadre identique (ah ! ces pupitres en rangs militaires) à celui qui est fourni à son aîné de quinze ans, sauf pour quelques papiers de couleur aux fenêtres ou quelques dessins à la craie au tableau noir ? Il est évident que les besoins de ces deux catégories d'écoliers sont bien différents.

L'éducation de l'hygiène serait facilitée par des dispositifs sanitaires nombreux, bien localisés et d'un accès facile pour les élèves libérés des permissions spéciales pour aller "où vous savez", en dehors des heures fixes. Cette liberté bien relative se retrouvera dans un hall spacieux où tous pourront circuler à leur aise. Ce hall sur lequel s'ouvrira les classes, et comme plusieurs architectes l'ont déjà fait, la salle de récréation, enlèvera l'atmosphère de "retenue" ou de pénitence" dans nos écoles. (La rentrée en classe en formation militaire disparaîtrait aussi, espérons-le).

Si l'école est mixte, on aura soin d'aménager des locaux communs pour garçons et filles, afin que ce contact normal qui existe au foyer persiste à l'école. Le petit frère et la petite sœur peuvent fort bien entrer à l'école par la même porte et utiliser le même hall.

Remplaçons aussi la "salle de récréation" commune aux garçons et filles, à des heures variables, par une pièce

LES RÉGULATEURS AUTOMATIQUES DANS LES ÉCOLES MODERNES

Un article de

R. J. Bilodeau*, Ing. P.

L'école moderne est le moule qui forme l'avenir de la nation. Que l'école soit publique, privée ou paroissiale — qu'elle soit élémentaire, supérieure ou universitaire, elle joue un rôle important dans la formation des hommes et femmes de demain.

Les Canadiens sont fiers de leurs écoles, collèges et universités. Ils veulent de bonnes écoles. Ils veulent que leurs enfants aient toutes les facilités possibles.

Une école moderne doit être construite pour fournir une atmosphère saine, agréable pour l'étude et le développement physique. Les salles de classe claires et bien aérées. Les ateliers et les salles de sciences ménagères bien montés, avec une bonne ventilation. Le service athlétique, — terrains de jeux et le gymnase — forme un corps sain et un esprit sain. La chapelle et la salle des conférences répondent aux besoins spirituels et sociaux de l'éducation.

Construire une école moderne est une entreprise de grande importance et représente un placement considérable. Que la construction soit pour moderniser ou toute neuve, le comité, ou le conseil des projets ferait bien de ne choisir que ce qu'il y a de mieux en rapport à son budget.

Le programme d'étude d'une école

d'aujourd'hui, avec tant de matières à assimiler dans un temps si court, exige que les classes aient une température et une ventilation sous contrôle précis pour maintenir une atmosphère idéale à l'intérieur. Les éducateurs conviennent que dans un environnement ayant juste la correcte température, les professeurs enseignent mieux et les élèves sont plus alertes et plus attentifs. Les élèves sont moins fatigués à la fin de la journée, donc, l'absence est réduite au minimum.

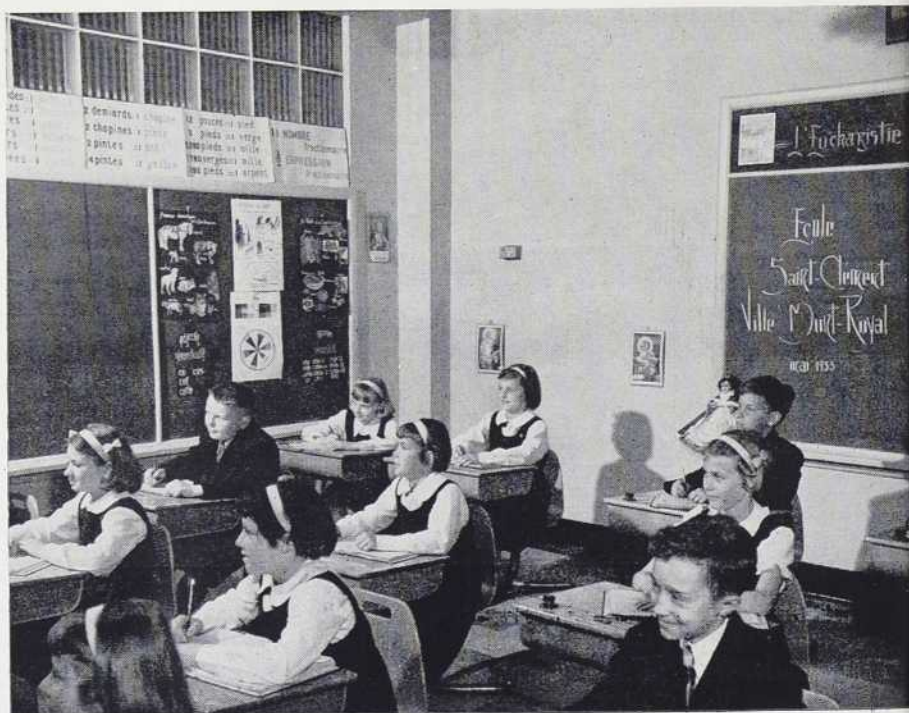
De bons régulateurs automatiques assurent le meilleur fonctionnement des appareils de l'école — système de chauffage et de ventilation, approvisionnement d'eau chaude, réfrigération ainsi que dans la chambre des chaudières. D'année en année, le placement fait dans l'achat de meilleurs régulateurs automatiques paiera de gros dividendes par la diminution des frais d'entretien. En même temps, on réalise un bonus additionnel par le confort accru et la meilleure santé des élèves.

Il y a très peu de type de travail où la computation statique, base de presque tous les systèmes de chauffage, entre si ouvertement et si nettement en conflit avec les réalités quotidiennes que dans une salle de classe. Il en est ainsi parce que d'abord, une salle de classe et conséquemment son chauffage, ne servent que par intervalles plutôt que par usage constant. Les salles de classe ne sont normalement employées que durant le jour, surtout pendant les heures claires du jour. Le soir on les laisse refroidir; le matin, il faut les réchauffer rapidement avant l'ouverture des classes. Deuxièmement, les salles de classe sont employées quand la chaleur du soleil est à son plus fort; durant la première partie de la journée pour une classe du côté est; au milieu de la journée, si elle fait face au sud; ou à la dernière moitié du jour dans une classe du côté ouest.

Comme presque toutes les salles de classe ont aujourd'hui une fenestration

* Gérant de division, Minneapolis-Honeywell Regulator Co. of Canada Ltd.

L'École Saint-Clément, à Ville Mont-Royal, Montréal, où l'on a installé des régulateurs automatiques individuels dans chaque classe.



Extension d'un couvent, à Limoilou, Québec. Encore ici, le contrôle individuel de la température est en usage.



de 20 pour cent et plus de la superficie du plancher — le gain de chaleur du soleil est énorme. Les jours d'hiver, cette chaleur peut excéder par une marge considérable la chaleur requise dans la classe, durant deux ou trois heures — presque la moitié de temps du fonctionnement d'un système de chauffage pour une classe. Enfin, le chauffage d'une classe se complique par le nombre d'élèves — un élève par 15 pieds carrés ou plus. Réchauffer assez d'air du dehors pour la ventilation présente un problème, et le tirage d'air pour ventiler excède normalement le tirage d'air dû à d'autres causes.

Autre facteur important: plus il y a d'élèves dans une classe, plus le problème se complique par l'augmentation de la chaleur, puisqu'un élève moyen donne environ 240 BTU de chaleur sensible par heure dans la classe qu'il occupe. Ainsi, 30 élèves et le maître donnent dans une classe 7,500 BTU par heure — quantité qui peut même égaler le "cours d'air chaud" à travers les murs et les fenêtres (ventilation ignorée) en tout temps, excepté durant les gros froids. La même chose s'applique au système d'éclairage qui peut donner à peu près la même chaleur que les élèves dans la classe qu'ils occupent. En effet, durant une journée ordinaire d'hiver à une température de 45 à 50 degrés, la combinaison de ces deux éléments — les lumières et les occupants — égale souvent le total de la chaleur requise dans une salle de classe type, ayant un seul côté exposé, tandis que la combinaison du gain de chaleur des élèves et de celle du soleil, pourrait de beaucoup l'excéder.

La considération spéciale de ces faits, nous apporte la conclusion suivante toute simple : chauffer une salle de classe peut aussi bien devenir une question de la refroidir autant que de la ré-

chauffer; même si cela peut paraître un paradoxe, un système de chauffage d'une classe, pour être réellement automatique, doit pouvoir fournir le refroidissement contrôlé aussi bien que le chauffage contrôlé, car en toutes températures, les gros froids exceptés, sa fonction est le plus souvent de refroidir pour une période plus longue que de réchauffer.

Dans les salles de classe n'ayant que des radiateurs à vapeur ou autres appareils ordinaires pour réchauffer l'air, sans dispositifs de ventilation mécanique, on ignore ce fait. On tâche de remédier à ce défaut en ouvrant et fermant les fenêtres, en ouvrant et fermant les radiateurs. On atteint ainsi un confort approximatif seulement, car si les fenêtres sont ouvertes trop grandes, il y a des courants d'air froid et les occupants les ferment. Si on ne les ouvre pas assez, la salle semble renfermée et il faut les rouvrir de nouveau; si les radiateurs sont ouverts quand ils devraient être fermés, il faut y voir aussi.

Considérant que la fonction du chauffage est de maintenir le confort, nous ne pouvons admettre que de telles corrections manuelles puissent donner un résultat satisfaisant. Si le contrôle est par un thermostat central, ce système exige un très bon ajustage des fenêtres pour maintenir l'air de la pièce à la température voulue — si on ouvre les fenêtres au mauvais moment, ou si on

les laisse ouvertes trop longtemps, le maître aura une classe trop froide, et pas de chaleur dans les radiateurs. Quand la classe est munie d'un thermostat individuel, la chaleur est maintenue au degré indiqué sur le thermostat, mais cela n'est qu'une dépense inutile de chaleur.

De tels systèmes ont encore une autre défectuosité importante. La ventilation, toujours nécessaire dans une salle bien remplie, doit être faite avec l'air du dehors non-modifié, quelle que soit la température dehors. Ceci est très bien, tant que la température ne varie pas plus de 10 à 15 degrés de la température de la pièce; mais si elle descend plus bas que ce niveau, l'air entré dans la salle par les fenêtres ordinaires créera des courants d'air et une température inégale, surtout près du plancher. Le résultat en est que l'on ignore tout à fait la ventilation de la pièce en faveur du confort calorifique thermique et les fenêtres restent donc fermées quand elles devraient être ouvertes.

Tout ceci s'applique en général à tous les problèmes de chauffage, mais plus particulièrement au chauffage des salles de classe que de presque tout autre édifice. Et c'est de grande importance à la santé de la gent écolière que de dire que pour être parfaitement satisfaisant, tout système de chauffage des classes devrait inclure :

- 1—Un moyen de chauffer la pièce, seulement lorsque la demande de chaleur totale d'une pièce, minimum de ventilation compris, l'exige.
- 2—Un moyen de fournir une assez grande quantité d'air frais mêlé à l'air de la pièce, en dedans de 10 à 15 degrés de la température de la pièce, pour rafraîchir quand la demande de chaleur est négative.
- 3—Un moyen de fournir l'air modifié pour la ventilation requise.
- 4—Un moyen de contrôler et d'équilibrer tous ces facteurs prenant pièce par pièce comme base, tenant compte des variations de la température du dehors, du gain de chaleur par les lumières et ainsi de suite.

Les écoles modernes se servent de systèmes de chauffage et de ventilation à régulateurs mécaniques automatiques pour y arriver. Les deux, le type d'unités et le type central de ventilation, sont employés pour fournir l'air modifié du dehors aux salles de classe partout dans l'école en tout temps.

Les ventilateurs sont conçus pour convenir exactement aux exigences de chauffage et de ventilation dans les maisons d'éducation modernes. Par le système de ventilation par unités, l'air du dehors, l'air de retour et la chaleur de chaque pièce sont contrôlés par le thermostat de la pièce à travers des soupapes mécaniques à vapeur motorisées et un moteur à registre modulateur. L'ouverture de la soupape à vapeur varie en proportion du besoin de chaleur. Un moteur à registre modulateur contrôle la proportion d'air du dehors et d'air recirculé pour fournir autant d'air frais de dehors que possible sans gaspiller la chaleur. Un thermostat à basse limite, mesure la température de l'air délivré dans la pièce et automatiquement ouvre la chaleur quand c'est nécessaire pour prévenir les courants d'air. On emploie quelquefois des radiateurs directs auxiliaires ou ventilateurs, lesquels sont contrôlés par le même thermostat. Les régulateurs sont conçus pour être coordonnés avec tout le système pour le meilleur confort et un fonctionnement économique.

Le système de ventilation central s'adapte parfaitement à une ventilation de grande étendue, et sert très bien

pour les salles de classe. Avec ce système, tout l'air est distribué dans les pièces par canaux d'une chambre centrale des ventilateurs. Ici l'air est climatisé pour distribution. Des régulateurs automatiques déterminent les proportions d'air frais et d'air recirculé pour satisfaire au besoin du confort et de la santé. La chaleur est ajoutée au besoin. Le système est ajusté pour fournir l'air du dehors à mesure que nécessaire, sans gaspillage inutile.

C'est maintenant une chose simple pour l'ingénieur d'une école de se renseigner en tout temps sur le rendement de son système de chauffage — sans laisser son pupitre. Il n'est plus nécessaire pour personne de faire des tournées continuelles de l'édifice — d'interrompre les classes, ou de s'engager dans des discussions inutiles avec le maître au sujet de la température dans sa classe. Un thermostat nouveau type a été créé, lequel non seulement contrôle la température d'une pièce, mais peut aussi transmettre électroniquement le degré de température de telle pièce à un panneau central d'instruments. Ce panneau est construit pour indiquer la température individuelle de chaque pièce, jusqu'à un maximum de 48 thermostats éloignés. Cela aide à maintenir la température des classes au niveau désiré pour que les élèves aient du confort et restent attentifs.

En plus de fournir une vérification constante de température dans les classes, le système avec indicateurs éloignés sert aussi à vérifier la température des corridors, des salles de repos, bureaux d'administration et autres endroits spéciaux. Cette caractéristique de contrôle commode est un auxiliaire de grand mérite à tous les systèmes de chauffage du type à zones multiples. Il tient, en tout temps, l'ingénieur de l'édifice parfaitement au courant de l'efficacité du fonctionnement du système de chauffage, aide à localiser la perte de chaleur et à empêcher les disputes sur la température des salles de classe.

Plusieurs écoles ont réduit leurs comptes de combustible de plus de 10 pour cent en baissant la température des classes la nuit. Que cela se fasse manuellement ou automatiquement dépend du système de chauffage en usage.

Si les feux sont couverts le soir, un autre contrôle de la température de nuit n'est pas ordinairement nécessaire.

Cependant, avec d'autres systèmes où la pression constante est maintenue dans les chaudières, le contrôle automatique de la température est hautement recommandé la nuit. A la fin de chaque jour, un régulateur central ajuste les thermostats pour baisser la température la nuit. Ensuite, le matin il les remonte au degré voulu le jour.

Si une pièce doit servir dans la soirée, la température du jour peut être maintenue en tournant un commutateur sur le thermostat. Plus tard, le thermostat peut de nouveau être baissé manuellement, ou l'ingénieur peut ajuster tous les thermostats au moyen d'un commutateur sur un régulateur-maître.

L'école Asbestos Danville High School, à Danville, P.Q., construite il y a quelques années au coût de \$350,000. est un exemple où un régulateur-maître baisse les thermostats individuels des salles de classe le soir pour épargner le combustible. Quand cette école a été achevée, il n'y avait qu'un petit nombre de maisons d'éducation dans la province de Québec avec un système de chauffage à chaleur radiante au complet.

Le système de chauffage radiant à panneaux au plafond dans les salles de classe à Danville est réglé de façon pneumatique par l'agencement des thermostats à l'extérieur et à l'intérieur. L'instrument de dehors ou "anticipant" réagit à l'instant aux changements atmosphériques et signale pour un ajustage immédiat de la chaleur. Les thermostats des chambres modifient l'action de "l'anticipant" selon les diverses conditions internes — le nombre d'élèves dans la classe, les activités, etc.

L'importance que donnent les autorités d'éducation aux régulateurs automatiques a récemment été démontrée par une enquête faite par l'un des principaux fabricants de régulateurs automatiques. 66 pour cent des éducateurs du Québec qui ont répondu au questionnaire affirment qu'ils spécifieraient des thermostats individuels par pièce pour contrôler le système de chauffage et de ventilation dans une école élémentaire idéale. 28 pour cent sont en faveur du contrôle thermostatique de la température par zones.

Les Directeurs des écoles placent en dernier, sur une liste de cinq choses qu'ils retrancheraient si c'était nécessaire — dans l'intérêt de l'économie, — le contrôle de la température par pièce.

LE DYNAMISME DE LA COULEUR POUR NOS ÉCOLES

Un article de

J. St-Pierre *

Que de souvenirs joyeux nous ramènent à la petite école : les routes poussiéreuses, les pupitres avec le nom des élèves gravé au canif, les billes qui roulent sur le plancher juste au moment où le professeur explique un problème des plus compliqués. On se rappelle l'odeur de la craie, les billets écrits à la cachette, les longues journées où notre imagination nous transportait vers des pays lointains, la voix du professeur qui crie à tue-tête : « Tu es dans la lune » !

Comme tout ce qui a existé dans le passé, la petite école a servi dans son temps et demeure toujours un symbole de notre société. De belles écoles surgissent aujourd'hui, construites avec l'aide des subventions des gouvernements; de ces écoles, un flot de connaissances forme notre jeunesse par des méthodes d'enseignement perfectionnées, un équipement moderne pour protéger sa santé et former des élèves studieux qui auront de meilleures chances de succès.

Influence de la couleur

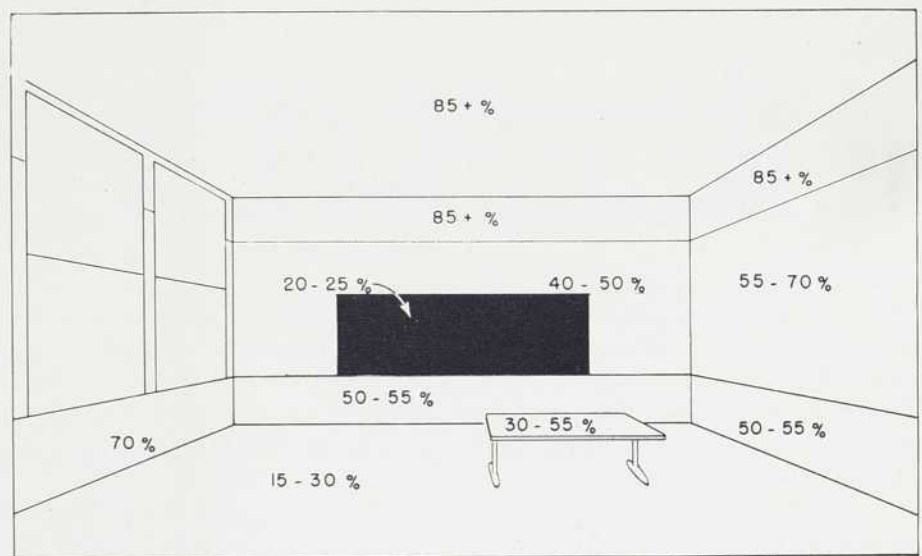
Il semble que l'on pense à tout quand on bâtit une école : corridors spacieux, classes bien éclairées, bonne disposition des meubles. Mais que fait-on de la couleur des murs ? Est-ce que l'on peut concevoir qu'après ce travail gigantesque qu'exige la technique de construction de l'école, la couleur qui entre dans sa composition soit choisie au petit bonheur ? N'est-il pas prouvé que la couleur influence grandement, que certaines couleurs reposent, que d'autres fatiguent et même irritent ? Depuis plusieurs années les coloristes ont étudié l'influence de l'énergie de la couleur sur le sens de la vue et la fatigue qui en résulte, dépression ou stimulation suivant les longueurs d'ondes de la couleur.

Peu de gens reconnaissent le fait que Newton est le père de la science du dy-

namisme de la couleur. Le phénomène de la couleur tel que découvert par Newton, il y a environ 300 ans, ne correspondait pas avec les théories du temps. En faisant passer la lumière solaire par un trou dans un mur et de là, à travers un prisme, la lumière est reproduite sur le mur opposé en la divisant en couleurs. Suivant ses propres données, il fut satisfait de voir de si belles couleurs mais fut tout de même surpris de constater que dans les formes oblongues, les valeurs ne correspondaient pas avec les théories de couleur acceptées. Aussi il éprouva une surprise de voir les cou-

leur fait quelques minimes erreurs qui furent corrigées par la suite, mais il faut quand même reconnaître qu'il nous a donné les connaissances de base de la couleur. Nous savons par lui que la couleur d'un objet est obtenue par une réflexion sélective; Ex : quand la lumière frappe un objet, certaines couleurs seulement sont réfléchies et les autres sont absorbées.

Nous savons maintenant que chaque couleur peut-être mesurée par la longueur de son onde respective. Sir Thomas Young, en établissant que l'onde de la lumière de couleur rouge, par exemple, est plus longue que la lumière



Les divers coefficients de réflexion optima de décoration d'une classe moderne. Les deux valeurs indiquées un peu partout nous montre la limite minima et maxima de réflexion. Le tableau, qui paraît noir sur le cliché, est en réalité un tableau vert moderne.

leurs qui, d'après les lois de réfraction établies, devraient être circulaires et non pas oblongues. Newton a poursuivi les études de ce phénomène sur le spectre solaire. Il en arriva à la conclusion que la nature de la lumière et la couleur était tellement différente des théories traditionnelles, qu'il fallait avouer que cette découverte était la plus surprenante sinon la plus révélatrice de tous les phénomènes de la nature.

Dans toutes ces expériences, Newton a

violette, a ouvert les portes à la découverte du rayon ultra-violet, par Edmond Becquerel, en 1842; de l'infra-rouge par Sir William Herschel, en 1800; enfin des rayons-x par le professeur Roentgen, en 1890.

Puisque nous savons maintenant, que la longueur d'onde du rouge mesure 30 millièmes d'un pouce, si on le compare au violet qui est 16 millièmes, les deux ondes voyageant à la vitesse de 186.000 milles à la seconde produiront

* Décorateur, Dépt des couleurs dynamiques, Canadian Pittsburgh Industries Ltd.

un effet différent sur la rétine de l'œil : l'onde longue fatiguera beaucoup plus que la petite, et c'est ce qui fait que la couleur rouge est plus fatigante à regarder que le violet, le bleu ou le vert.

Couleurs d'autrefois

Retournons aux couleurs de notre petite école, il y a 25 ans : plafonds et murs blancs, tableaux noirs, dados bruns. Donc, emploi extensif du blanc, qui reflète toutes les ondes de la gamme des couleurs du spectre et du noir les absorbant toutes. Résultat : éblouissement par le blanc et le vide du tableau noir avec contraste choquant, déprimant et tellement gravé dans notre esprit que l'on éprouve aujourd'hui de la difficulté à concevoir que le tableau soit vert au lieu d'être noir. Quant aux dados, ils étaient bruns par tradition.

Il ne faut pas trop ridiculiser l'emploi de ces couleurs car elles présentaient certains avantages. Par exemple : réflexion de lumière, excessive, il est vrai, mais tout de même avantageuse parfois, pour les murs blancs; dados bruns pour des raisons de propreté, raisons qui tiennent encore aujourd'hui dans certains milieux : ça paraît moins sale et ça ne se souille pas si vite.

La pratique du dynamisme

Les principes du dynamisme des couleurs commandent de choisir ces dernières non parce qu'elles sont jolies mais plutôt parce qu'elles sont efficaces. Le choix des couleurs devra donc être fonctionnel. Il sera établi en rapport avec l'éclairage naturel et artificiel de la classe et le phénomène de réflexion de la lumière sur les murs. Le tableau qui accompagne cet article nous montre ce que l'emploi du dynamisme des couleurs dans une classe type peut donner au point de vue réflexion, tous les facteurs plus hauts mentionnés ayant été considé-

rés. Les divers pourcentages de réflexion et le rapport réciproque entre les diverses couleurs ayant chacune leur intensité propre sont indiqués. Ils sont à peu près ce que l'on trouve dans une classe où le dynamisme des couleurs a été mis en pratique.

Réactions psychologiques

Nous disions que le choix des couleurs doit être fonctionnel. Voyons maintenant à quelles réactions psychologiques l'on peut associer chacune des couleurs du spectre.

Le *jaune* suggère la lumière solaire et la chaleur. Il est donc psychologiquement gai et stimulant pour celui qui le regarde.

Le *bleu* a un effet calmant et rafraîchissant, si l'on peut employer ce dernier terme pour une couleur. Il suggère également l'espace, le vaste. Cependant, il peut être déprimant s'il est employé à mauvais escient.

Le *rouge* est habituellement associé au danger, au feu, à l'excitation. Il peut être une source d'énergie si on l'emploie d'une façon rationnelle, source d'irritation si on l'emploie en trop grande quantité.

Le *vert* possède les caractéristiques des deux couleurs qui le composent, soit le bleu et le jaune. Il est associé aux couleurs que l'on trouve dans la nature et il est reposant pour la vue. Aussi, l'emploie-t-on généreusement partout.

Le *violet* est aussi riche que le bleu et le rouge desquels il dérive. On l'associe beaucoup à la richesse, à la royauté. Au point de vue pratique, son usage est bien limité.

L'*orange*, venant du rouge et du jaune, possède les attributs des deux. Il est, de toutes les couleurs, la plus brillante et la plus gaie. Des mélanges d'orange, tels que pêche, ivoire et beige, comptent parmi les couleurs les plus pratiques et sont universellement employées.

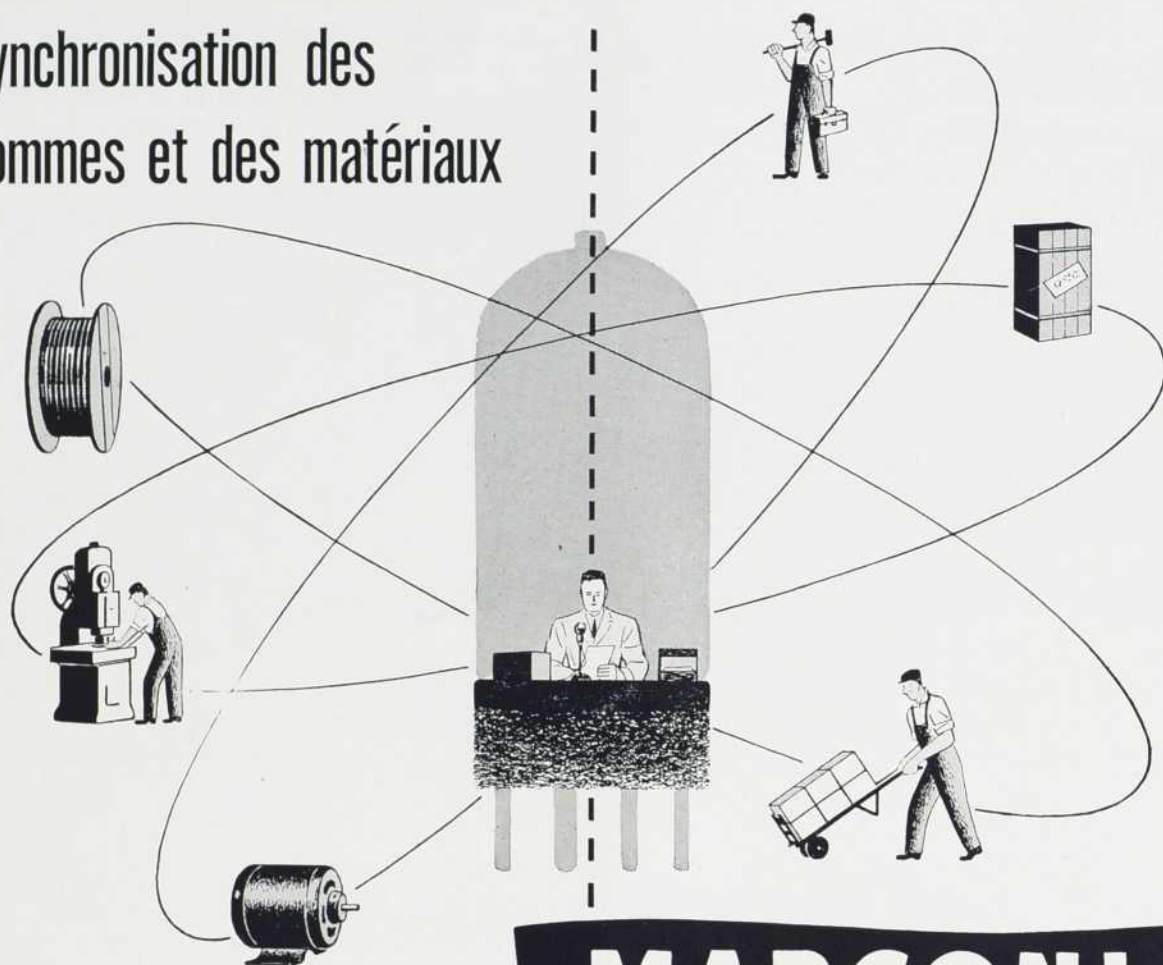
Cette nomenclature nous montre bien l'usage fonctionnel que l'on peut faire des diverses couleurs dans une classe. Par exemple, une couleur chaude pourra très bien être posée sur un mur où la clarté est moins brillante (venant du nord ou de l'est) et vice versa. Cela, en tenant évidemment compte du coefficient de réflexion de chacune d'elles lors de la mise en usage.

Réflexion et éclairage

Il ne s'agit donc pas de choisir des couleurs pour la seule raison qu'elles sont jolies et de forcer les élèves à travailler dans une atmosphère psychologiquement fatigante pour les nerfs. Nous voyons de jolies écoles modernes avec de belles couleurs qui ne sont pas efficaces. Par exemple : plafond blanc avec réflexion de lumière de 85%; murs des fenêtres de couleur grise avec réflexion de 35%; les autres murs couleur saumon; tableaux modernes verts avec réflexion de 25%. C'est joli à regarder pour le visiteur mais le professeur faisant face à un mur qui reflète une couleur stimulante (orange) et à la longue irritante ne sera certainement pas en position pour enseigner patiemment après la récréation de l'après-midi. Quant aux élèves qui font face à deux surfaces de même intensité de couleur, — soit le tableau vert et le mur saumon comme fond, celle-ci, couleur complémentaire ayant presque la même superficie et la même force, et l'une n'étant plus complémentaire de l'autre — ils ne peuvent s'y adapter et en souffrent.

La source de lumière naturelle doit aussi être dirigée sur les murs ou sur le plafond suivant la nécessité, afin de donner un éclairage aussi uniforme que possible et le maximum de réflexion aux couleurs employées. Avec le système dynamique de l'emploi des couleurs, les réactions psychologiques et physiques des élèves apportent l'efficacité dans leur travail, le bonheur et la santé.

Synchronisation des hommes et des matériaux



par

MARCONI

L'INTER-COM

ACCÈLÈRE LA PRODUCTION

AUGMENTE LE RENDEMENT

DIMINUE LE COÛT D'OPÉRATION

Toutes vos opérations peuvent se faire plus facilement et plus rapidement si vous installez un système d'INTER-COMMUNICATION RADIOPHONIQUE MARCONI... s'assemble et s'installe au bas prix d'un produit de grande série tout en répondant aux exigences des usines, fabriques, manufactures, cours ou autres installations industrielles de n'importe quelle dimension ou genre.

- **POUR APPELER** n'importe qui dans l'usine, le bureau ou la cour. Communication à deux voies entre une ou plusieurs stations et le poste central de contrôle.
- **POUR LOCALISER** des hommes ou du matériel rapidement, de n'importe où, pour fins de routine ou d'urgence.
- **POUR FOURNIR** des programmes musicaux, récréatifs et des messages spéciaux au personnel par tous les bureaux et toute l'usine.
- **POUR ASSURER** une liaison étroite entre le magasin, le département de l'expédition et la ligne de production.

Pour plus amples renseignements, veuillez écrire à:

Division des Produits Commerciaux,
CANADIAN MARCONI COMPANY
 2442, avenue Trenton, Montréal 16, P.Q.

Etablie en 1902

VANCOUVER • WINNIPEG • TORONTO
 MONTRÉAL • HALIFAX • ST-JEAN

Marconi

Le plus grand nom en Radio et Télévision

Maintenant à **CAPACITÉ CONTRÔLÉE**

en conformité avec le code CS-140-47

le nouveau
radiateur-convecteur

Mark Hot

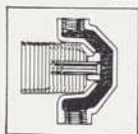


APPARENCE SOIGNÉE
EFFICACITÉ MAXIMUM
SOLIDITÉ ÉPROUVÉE

Sept nouvelles caractéristiques



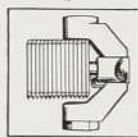
1—Nouvelles ailettes *Mark Hot* emboutées à brevets exclusifs.



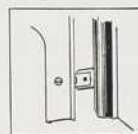
3—Nouvelle soudure unifiant tube et collecteur.



5—Nouvelle bordure à l'entrée d'air pour plus de solidité et de sécurité.



2—Nouveau collecteur en bronze.



4—Nouvelle attache assurant une fixation rapide.



6—Nouveau registre permettant le réglage de la chaleur.

Plus:

UN SOLIDE
PANNEAU DE DEVANT...

avec 5 nouveaux contreforts horizontaux et verticaux pour un maximum de rigidité.

Seul *Mark Hot* offre ce nouveau radiateur-convecteur à CAPACITÉ CONTRÔLÉE avec un nouvel élément à ailettes emboutées et brevetées.

Peu coûteux, facile à installer, éprouvé en laboratoire d'université, le nouvel élément à ailettes brevetées vous assure un rendement maximum. De plus, le nouveau cabinet amélioré est renforcé aux endroits exposés.

Le nouveau radiateur-convecteur *Mark Hot* à CAPACITÉ CONTRÔLÉE par un laboratoire d'université est un produit entièrement transformé.

Les ingénieurs et architectes peuvent SPÉCIFIER *Mark Hot* en toute confiance.

Demandez immédiatement notre dépliant illustré.

M53-ITF

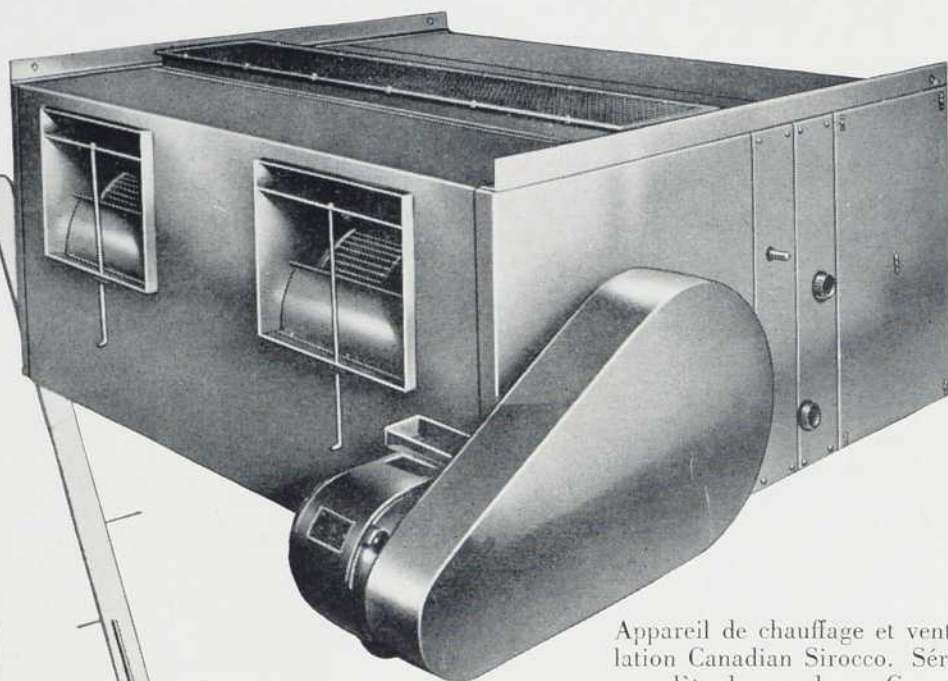
L.P. MARCOTTE LTÉE

7735 Blvd St. Michel — Montréal 38

District de Québec: 125 Hawey, Giffard, P.Q.

District d'Ottawa: 11 rue Laurier, Hull, P.Q.

Canadian Sirocco — un nom reconnu dans la ventilation



Appareil de chauffage et ventilation Canadian Sirocco. Série complète de grandeurs. Capacités de 1,000 à 15,000 p.c.m. et 45,000 à 976,000 BTU/heure.



Cette atmosphère agréablement fraîche et plaisante qui réalise des merveilles pour le moral des employés, est assurée lorsque vous recommandez des appareils de chauffage et ventilation Canadian Sirocco.

Ces appareils d'un fonctionnement sûr, avec éventails centrifuges à basse vitesse, sont disponibles dans une grande variété de grandeurs pour installation murale, horizontale, renversée ou sur le plancher. Chaque housse d'éventail est munie d'un contrôle Aileron. Des humidificateurs, louveres de contrôle et de parement, boîtes de filtres et boîtes de mélange sont disponibles.

Etudiez dès maintenant ces appareils efficaces de chauffage et ventilation. Consultez Canadian Sirocco, 674, Edifice Sun Life, Montréal, Qué.

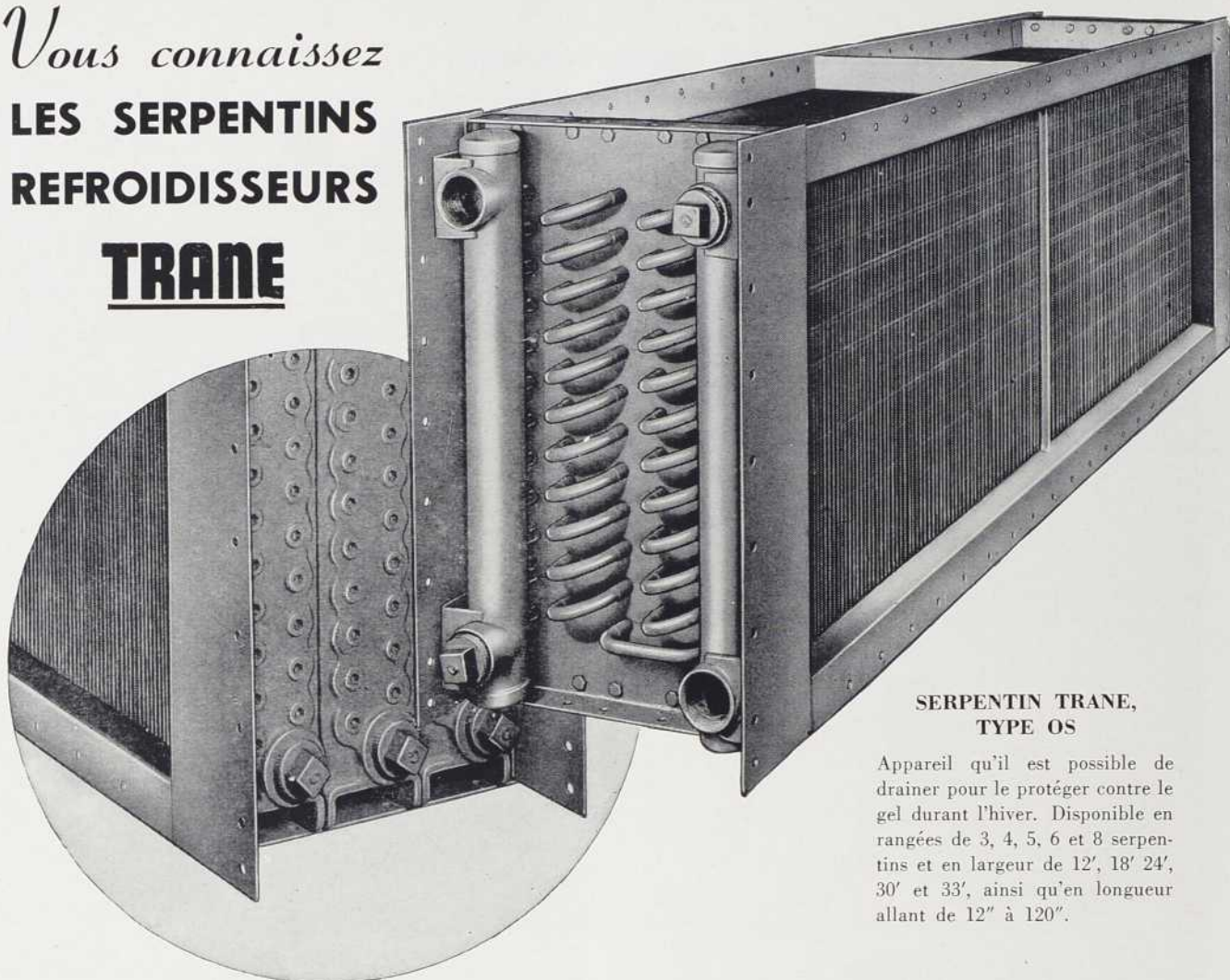
CANADIAN SIROCCO COMPANY LTD.
310, RUE ELLIS, WINDSOR, ONTARIO

VOTRE MEILLEUR CHOIX

CANADIAN SIROCCO

APPAREILS POUR LA VENTILATION

Vous connaissez
LES SERPENTINS
REFROIDISSEURS
TRANE



**SERPENTIN TRANE,
 TYPE OS**

Appareil qu'il est possible de drainer pour le protéger contre le gel durant l'hiver. Disponible en rangées de 3, 4, 5, 6 et 8 serpentins et en largeur de 12', 18' 24', 30' et 33', ainsi qu'en longueur allant de 12" à 120".

Le serpentin Trane, type OS, est destiné au drainage et à l'usage de quantités moyennes d'eau. Il est particulièrement avantageux pour un système dans lequel la quantité d'eau en usage est un facteur d'économie.

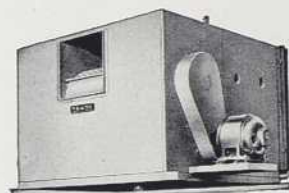
Les collecteurs d'alimentation et de débit du serpentin, type "OS", sont disponibles avec orifices taraudés en haut et en bas, ce qui facilite l'installation de tuyauterie sur place afin d'obtenir un contre-courant de l'air et de l'eau qui y pénètrent. Ce facteur est d'ordre très pratique pour qui choisit cet appareil car, n'exigeant aucune considération particulière durant l'élaboration d'un projet, il peut être canalisé de sorte que l'on puisse en déterminer la capacité maximum.

Lorsque l'on se sert de turbulateurs, le drainage correct est assuré en les enlevant, de même que tous les obturateurs.

Durant l'opération, l'eau refroidie entre dans un collecteur relié à la première rangée de serpentins. Elle passe ainsi du collecteur à la première rangée des serpentins, retourne par la seconde et passe ainsi d'une rangée à l'autre jusqu'à ce que tous les serpentins aient été traversés. La dernière rangée de ceux-ci est reliée au collecteur de débit. Dans les appareils de 4, 6 ou 8 rangées de serpentins, les collecteurs d'alimentation et de débit sont situés au même bout de l'appareil. Ceux qui comportent 3 et 5 rangées de serpentins ont des collecteurs d'alimentation et de débit aux bouts opposés.

Toutes les caractéristiques régulières de construction, telles que attaches sans soudure, contacts spéciaux, fabrication de précision, etc., qui ont fait la réputation des appareils refroidisseurs Trane, sont incorporées dans les serpentins, type OS, Trane.

Écrivez-nous pour brochures et renseignements complets.



**CLIMATISATEURS
 TRANE**

Le climatiseur Trane est un appareil complet pour la climatisation de l'air. Il réchauffe et refroidit. Il enlève ou ajoute de l'humidité au besoin. Il filtre la poussière et la saleté de l'air et dirige celui-ci, une fois climatisé, là où il est nécessaire. Un des meilleurs appareils à air climatisé jamais réalisés.



TRANE COMPANY OF CANADA LIMITED
4 MOWAT AVENUE **TORONTO, CANADA**
 BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES D'UN OcéAN À L'AUTRE

ICI, PAS DE RESPONSABILITÉ PARTAGÉE



L'HOPITAL GÉNÉRAL DE CALGARY

Equipé D'APPAREILS

EDWARDS PARTOUT



SYSTÈME D'APPEL DE LA GARDE-MALADE



SYSTÈME D'ALARME CONTRE L'INCENDIE



SYSTÈME D'HORLOGES



SYSTÈME "ENTRÉE-SORTIE"

ARCHITECTES — *Stevenson & Dewar, Calgary*

ÉLECTRICITÉ — *Electrical Contracting & Machinery Co. Ltd., Calgary*

INGÉNIEUR CONSEIL — *H. H. Angus, Toronto*

Le contact essentiel de la garde-malade au patient ... la synchronisation très précise des mouvements importants ... la vérification à la lettre de la disponibilité des médecins ... la protection contre l'ennemi de toujours — le FEU ... voilà toutes des responsabilités qui échoient aux systèmes Edwards à l'Hôpital Général de Calgary. Le Système d'Appel à la Garde-Malade, qui permet à celle-ci d'être en contact direct avec ses patients, — et ceux-ci avec la garde — à la seconde, à chacune des minutes du jour ou de la nuit. Le système d'horloge Edwards, qui apporte précision à la fraction de secondes sans interruption — sans qu'aucune autre horloge ou dispositif électronique de température — ne viennent en modifier l'opération. Le Système de Régistre des médecins qui permet au personnel de connaître *sans délai* la disponibilité des médecins. Enfin, et non le moindre, le Système d'Alarme d'Incendie qui avertit le personnel en cas de danger

Tous ces appareils furent conçus *spécialement* pour les hôpitaux par Edwards et chacun d'eux apporte avec lui l'autorité de 80 années d'expérience en intercommunication.

Inutile de partager les responsabilités quand les systèmes de communication Edwards sont disponibles.

EDWARDS OF CANADA LIMITED

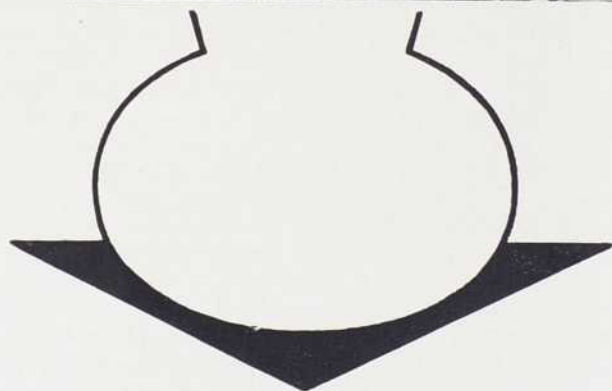
Owen Sound, Ontario

SAINT JOHN MONTREAL TORONTO WINNIPEG EDMONTON CALGARY VANCOUVER

**Notre époque exige des
méthodes rapides; exigez les
PIEUX-CAISSONS FRANKI**



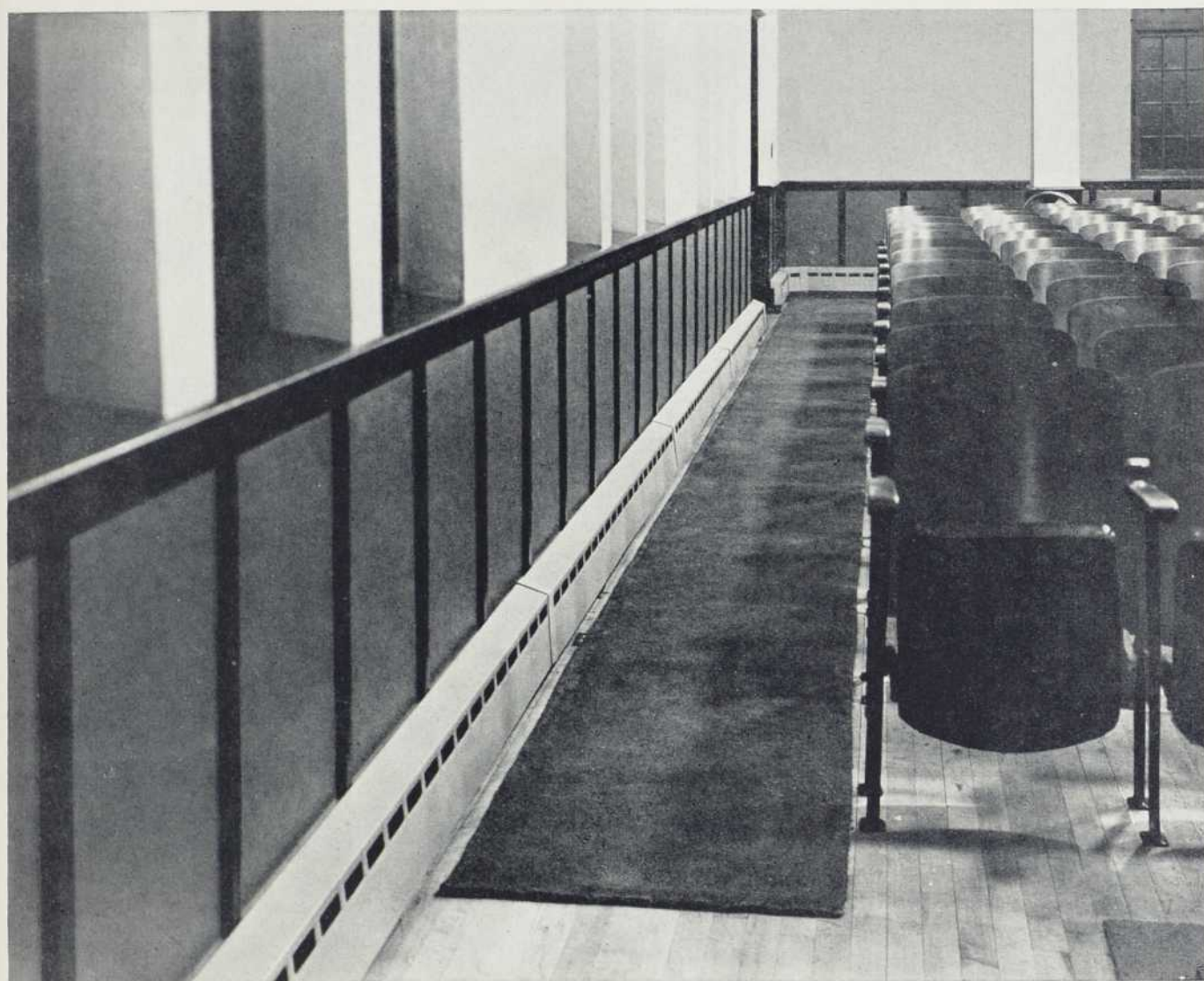
*Machine Franki à l'œuvre sur le chantier de la
Terminal Realty and Investment Corp., aux environs
immédiats de l'aéroport de Dorval,
Côte-de-Liesse, Montréal.*



**FRANKI COMPRESSED PILE
COMPANY OF CANADA LIMITED.**

4911, Chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal
1835, rue Yonge, Toronto

Tél: ATLantic 9423
Tél: HUDson 8-9009



Voici pourquoi le **LINOVECTOR "HEAL"**
est idéal pour le **CHAUFFAGE**
des **ÉCOLES, AUDITORIUMS, etc.**

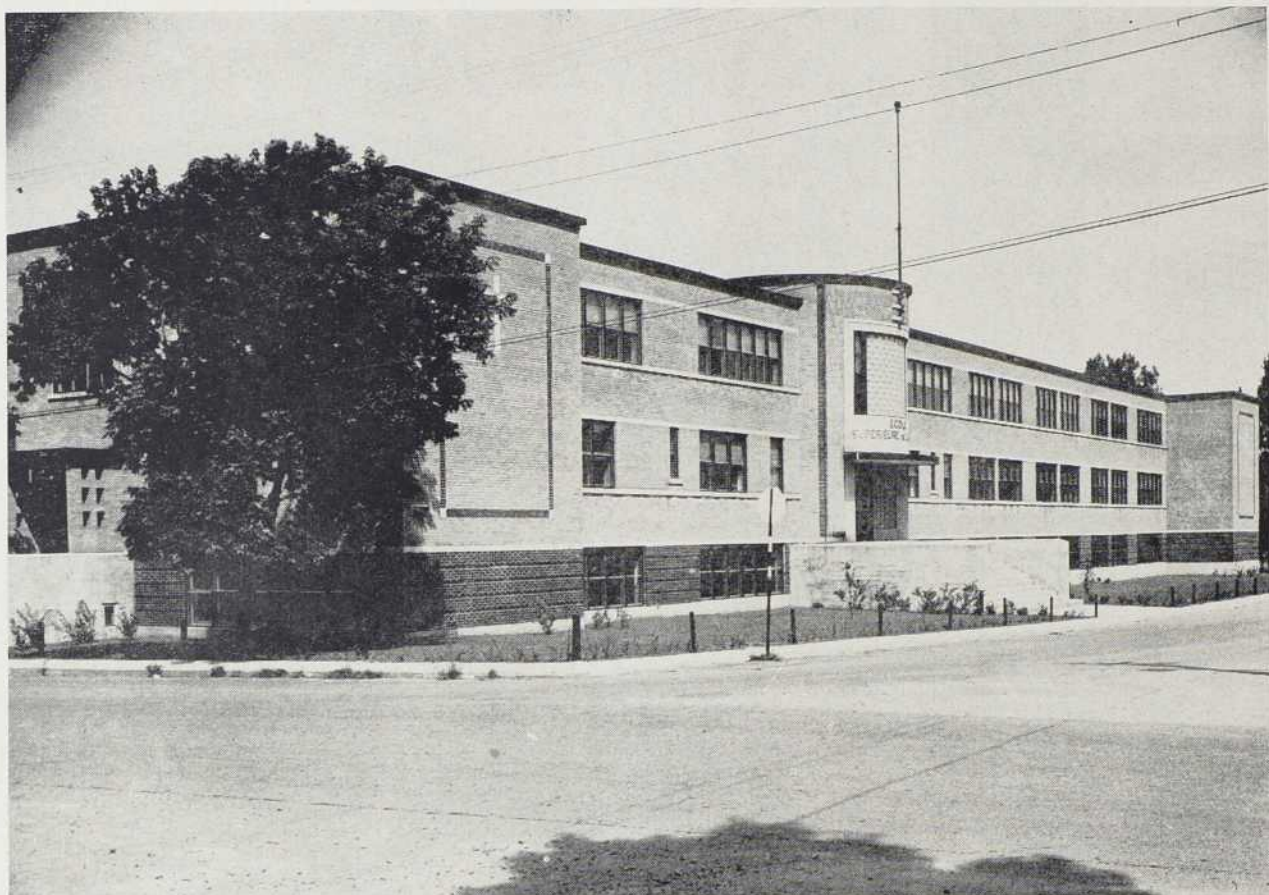
1. "Heal" distribue la chaleur plus également
2. "Heal" réagit plus rapidement au contrôle thermostatique dans toute partie de l'édifice.
3. "Heal" prend moins d'espace que les radiateurs conventionnels.
4. Le flot de chaleur "Heal" émis des grilles élimine les taches enfumées sur les murs.
5. "Heal" est compact, d'un poids léger et requiert moins d'ajustements.
6. "Heal" peut être installé sur tout niveau, vertical ou horizontal, et en plusieurs rangées si désiré.

Demandez les Catalogues "Heal" et lorsque vous projetez des installations de chauffage — pensez au chauffage "Heal".



**VAPOR CAR HEATING
 CO. OF CANADA LIMITED**
 65 Dalhousie St. Montreal.



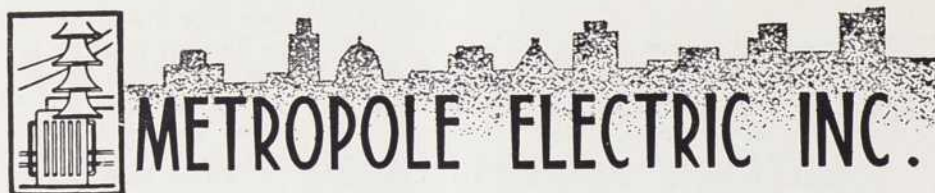


*École Supérieure de Lachute
dont les travaux d'électricité
ont été exécutés par
Métropole Electric Inc.*

Depuis vingt ans...

notre maison, travaillant en étroite coopération avec les architectes et les constructeurs, est en mesure d'exécuter tous les travaux d'électricité.

Nos ingénieurs peuvent résoudre les problèmes les plus complexes, qu'il s'agisse d'une petite construction ou d'une installation d'envergure.



1260 EST, RUE JEAN-TALON — MONTRÉAL — GR. 9358
MONTRÉAL • QUÉBEC • OTTAWA

DUNHAM

Le chauffage vari-vac différentiel



Réponse immédiate aux variations climatiques.



Contrôle centralisé.



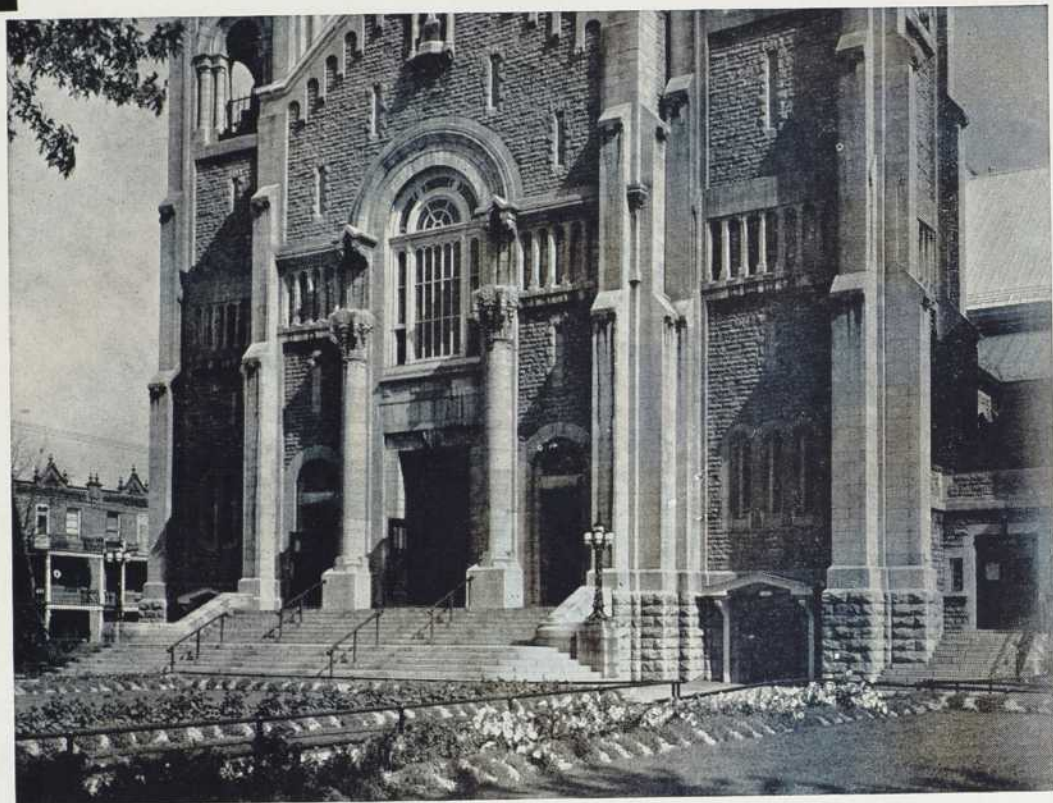
Compensation automatique des pertes de chaleur.



Parfait équilibre entre la demande et les pertes de chaleur.



Demandez la brochure 802-F. Elle explique de quelle façon ce merveilleux système peut, le mieux, vous servir.



Eglise St-Stanislas de Kostka, Montréal. Architecte : J. Hervé Tardif.
Entrepreneur en chauffage : E. Lefrançois.

DUNHAM produit le confort ultime toujours, quel que soit le genre ou le volume de l'édifice.

Il réduit le coût du combustible jusqu'à 40%. Ce système de contrôle de température, très étonnant et précis est un gage d'économies substantielles. Le chauffage vari-vac* Différentiel DUNHAM maintient en parfait équilibre, la demande et le débit de chaleur. De la vapeur sous-atmosphérique circule continuellement dans le système (à des pressions qui varient avec les conditions climatiques), de façon à ce que la température intérieure soit toujours uniforme. Vous jouissez en tout temps d'une atmosphère agréable et évitez les pertes que cause invariablement la surchauffe.

Il est fait sur mesure pour les édifices existants comme les neufs. Selon le degré de contrôle voulu, vous avez le choix entre plusieurs systèmes différents. Que vous choisissiez un contrôle manuel ou un modèle complètement automatique, vous obtiendrez le maximum de confort et d'économie, quels que soient le volume, le genre, l'âge ou l'emplacement de votre édifice.

*Vide variable

Compagnie C. A. DUNHAM Limitée

1523 CHEMIN DAVENPORT, TORONTO

Succursales d'un océan à l'autre.

Aux E.-U. : C. A. Dunham Company, Chicago 6.

En Angleterre : C. A. Dunham Co., Ltd., Londres.

Les systèmes et les accessoires Dunham

Chauffage vari-vac Différentiel - Radiateurs-convecteurs - Radiateurs de plinthes - Radiateurs à ailettes - Pompes à vide - Pompes de condensation - Aérothermes horizontaux - Aérothermes verticaux - Aérothermes-cabinets - Purgeurs - Soupapes de radiateurs - Soupapes de réduction.

LE FRUIT DE 65 ANS D'EXPÉRIENCE

PLANCHÉIAGE EN TUILES

• Les planchers "One-Way" en tuiles creuses et béton armé combinés que nous étudions ci-dessous consistent en nervures et plaques de béton armé, disposées en monolithe avec un remplage de tuiles en argile calcinée. (On les appelle parfois "planchers à côtes mono-sens et remplage de tuile creuse".)

On a fréquemment constaté que ce planchéage est du type le plus économique à employer quand la répartition de charges légères doit porter là où les portées ou entrants sont d'une longueur modérée et où les plafonds doivent être plats entre les poutres maîtresses.

Auparavant, un grand nombre d'écoles, hôpitaux, immeubles commerciaux, conciergeries et hôtels avaient recours à ce genre de planchéage. On peut l'employer aujourd'hui dans les immeubles dont la structure est en acier profilé ou en béton armé. On l'utilise aussi et fréquemment, pour les premiers étages de maisons particulières et, en l'occurrence, les planchers sont supportés d'ordinaire par des murs en maçonnerie ou en béton armé.

Les principaux éléments de la modicité du coût de ces planchers sont les suivants :

1. La charge inerte est relativement faible,
2. La facilité et la rapidité avec lesquelles on peut bâtir ces planchers,
3. La simplicité du moulage, et la quantité (étonnamment considérable) de matériel qui peut en être récupérée,
4. Le remplage de tuiles créé entre les poutres maîtresses des plafonds plats sur lesquels le plâtre peut être appliqué directement, ce qui diminue le coût des plafonds suspendus.

Plusieurs personnes qui font autorité dans l'industrie du bâtiment estiment que ce genre de planchéage est le meilleur de tous les types légers de plancher en béton armé.

Pour de plus amples informations s'adresser à

MONTREAL TERRA COTTA LIMITED

IMMEUBLE DOMINION SQUARE

1010 ouest, rue Ste-Catherine, — Ch. 901 — Montréal, P.Q.

TUILERIES : LAKESIDE : COMTÉ JACQUES-CARTIER, P.Q. — DESCHAILLONS : COMTÉ LOTBINIÈRE, P.Q.



- écrivez-
- nous
- pour
- tous
- renseignements

présentez
vos
problèmes
de
chauffage
à
françois deschênes

- négociants
- en
- gros
- plomberie
- chauffage
- importateurs
- tél. :
- FRontenac 3175-6-7

DESCHÊNES & FILS LTÉE

1203 est, rue notre-dame, montréal.

ECONOMISEZ

en employant et exigeant la

PEINTURE D'ASPHALTE ALUMINIUM VALDURA

POUR TOITURES

Les expériences scientifiques ont prouvé qu'une couche de peinture d'aluminium-asphalte est plus résistante à l'eau que trois couches de toutes les autres peintures sur lesquelles on a fait les mêmes épreuves.

Des milliers d'usagers recommandent la peinture d'aluminium-asphalte VALDURA comme étant la plus durable, la plus économique des peintures actuellement sur le marché. Sans égale employée sur les pièces métalliques, le ciment, la brique et les toiles. Protège efficacement toute surface, tant intérieure qu'extérieure, contre l'humidité, les acides, la fumée et les rayons destructeurs du soleil.

Autres produits VALDURA

Peinture à l'huile Valdura Singlekote en trois finis : Mat — Semi-Mat — Luisant.

Peinture Sans-Odeur : 3 finis, six couleurs. Emaux pour planchers, machineries, ciment, aussi "High-Heat" aluminium.

Voyez votre marchand local ou

HARDWARE IMPORTS CO.

DISTRIBUTEURS

Tél. : TU. 6997

1877, Avenue de la Salle, Montréal 4, Qué.

UN MOMENT D'ÉTERNITÉ

• SUITE DE LA PAGE 53

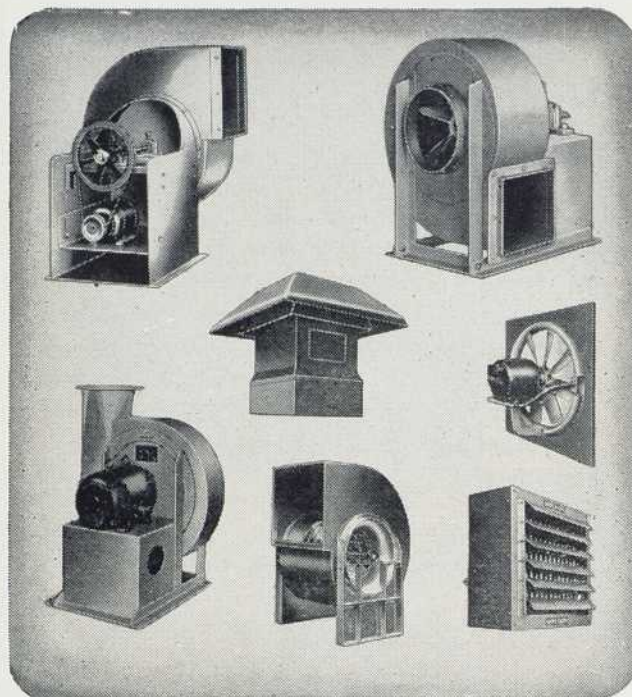
portant son vrai nom : le gymnase. Un gymnase, conçu comme tel et avec scène, doit remplacer nos salles de récréation trop basses, mal ventilées et qui ne sont propices qu'à la bousculade comme unique culture physique. Une bibliothèque doit compléter l'ensemble d'un projet scolaire.

Ceci m'amène au rôle communautaire que nos écoles doivent jouer. L'école fait partie intégrante de la paroisse, de la communauté qui sont elles-mêmes, répétons-le, prolongement de la famille. Bibliothèque et gymnase viendront remplacer, dans les nouvelles constructions, les salles paroissiales. Ces salles, souvent reléguées dans des sous-bassements mal ventilés et opérant à coup de vingt-cinq sous, n'apportent dans plusieurs cas que de nouveaux administrateurs des paroisses et aux foyers.

Que la paroisse fasse sa part pour le gymnase et la bibliothèque de l'école et que ces locaux soient utilisés par tous les paroissiens, en dehors des heures de classe. Économie de personnel, économie d'espace, cette double utilisation des édifices scolaires permettrait aux écoles d'avoir de meilleures bibliothèques et de véritables gymnases. Pourquoi multiplier à plaisir les accumulations de locaux paroissiaux pour les jeunes, locaux souvent inadéquats et mal organisés, alors que l'école pourrait remplir ce rôle et devenir à la fois un lieu d'éducation et d'amusements, au lieu d'une bâtisse morne et carrée qu'on a toujours hâte de quitter ?

Nos paroisses font de lourds sacrifices pour occuper les loisirs des jeunes et des adultes, pour apprendre aux gens le sens de la vie communautaire et pour les initier aux joies et aux utilités du travail ou de la récréation en société. On reproche aussi aux Canadiens-français leur individualisme stérile, cette source de faiblesse nationale. L'école, dans sa structure et son agencement architectural aussi bien que fonctionnel, devrait être le centre par excellence de la cellule paroissiale afin de servir l'immensité nouvelle des fonctions sociales qui ont dévolu, par notre époque, à la paroisse. L'administration civile et la société religieuse jouissent dans notre province, d'un accord inconnu ailleurs. Cette harmonie dans la coopération est appelée à s'étendre sans cesse, à mesure que le progrès de notre siècle exigera l'extension des formes communautaires ou coopératives de la société. Ce mouvement est déjà en marche dans presque toutes nos paroisses bien dirigées avec les garderies d'enfants, les centres de loisirs, l'éducation des adultes, les caisses populaires, etc.

Cette évolution de notre société est un défi à la création architecturale. C'est aussi une invitation à tous les intéressés, — c'est-à-dire à tous les citoyens — d'utiliser avec sagesse leurs revenus, en mettant l'art de l'architecture au service de notre temps, de notre milieu et de notre époque pour faire de notre civilisation un moment d'éternité.



Exigez les éventails

Silavent

de Sheldon, sans surcharge

POUR LES DISPOSITIFS
CENTRAUX DE VENTILATION
ET D'AIR CLIMATISÉ

Ces éventails silencieux, à fonctionnement imperceptible, comportent une haute efficacité mécanique. Les Silavent sont de construction solide afin de donner un service durable, exempt d'avaries. On peut se les procurer en demi-largeur, entrée simple ou double largeur, et double entrée.

AUTRES PRODUITS SHELDON

Eventails Keith (avant recourbé)	Souffleurs à pression
Exhausteurs industriels	Filtres à poussière
Exhausteurs media (en fonte)	Epurateurs d'air
Eventails à hélice	Humidificateurs
Ventilateurs de toiture (motorisés)	Eventails à tirage forcé
Chaufferettes horizontales	Eventails à tirage induit
Chaufferettes verticales	Collecteur de cendres
	Aspirateurs stationnaires



Fabricants d'appareils à air depuis plus de 50 ans

Montréal : 5174, Côte des Neiges, Montréal, P. Q.

Représentants dans toutes les principales villes

Un brave homme peut se passer d'aïeux

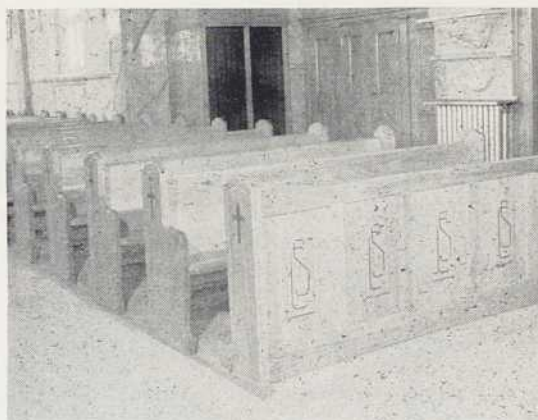
... mais une Maison d'affaires doit avoir ses titres, ses références. Nos nombreux travaux en **chauffage-plomberie** pour hôpitaux, maisons d'enseignement, institutions religieuses, établissements industriels et commerciaux constituent, peut-on dire, nos quartiers de noblesse. Prévaliez-vous de l'**expérience de nos techniciens et ouvriers spécialisés** : ils allient théorie et pratique.

*Pionniers du véritable chauffage
par rayonnement au Canada.*



MARquette 4107

360 est, rue Rachel — Montréal



*Bancs exécutés pour l'Église Ste-Claire,
de Tétéreaultville, Montréal.*

Nos ameublements d'églises et d'écoles ont une renommée de qualité et de bon goût, grâce à MM. les architectes avec lesquels nous collaborons étroitement.

H. BOISVERT ENRG.

MENUISERIE

Spécialité :

AMEUBLEMENT D'ÉGLISES ET D'ÉCOLES
8521, 10^e AVENUE DU. 7132
VILLE ST-MICHEL

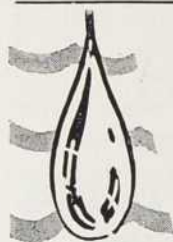
Établie en 1921

A. FAUSTIN CIE, LIMITÉE

FER ORNEMENTAL
pour toutes constructions,
grosses ou petites



1525 RUE MOREAU
MONTRÉAL — FA. 6873



L'EAU EST DANGEREUSE

lorsqu'elle se refoule dans le sous-sol !
Installez des soupapes

Josam

CONTRE
LE RETOUR DE
L'EAU

Un drain ou un égout inondé a cause d'un excès de pluie, d'un flot d'eau ou d'un débit inadéquat peut devenir un orifice d'admission au lieu d'émission, laissant entrer l'eau et les eaux d'égouts de la rue au soubassement et causant des dommages considérables.

Protégez-vous contre ce risque coûteux en installant les soupapes Josam contre le retour de l'eau.

Modèles et dimensions pour chaque fin. Demandez nos brochures gratuites dès aujourd'hui.



Série Josam No 1170-T



JOSAM CANADA LIMITED

Bureau général et usine
267 Davenport Rd., Dépt F, Toronto, Canada
Représentants :
Cité de Québec — St. John — Winnipeg — Calgary
Edmonton — Vancouver.
Succursale : Montréal, P.Q.

Quincaillerie RAYMOND LIMITÉE GROS et DÉTAIL

Comme distributeur autorisé des meilleures marques, RAYMOND vous offre un choix judicieux et complet :

QUINCAILLERIE DE CONSTRUCTION

Serrurerie : Corbin — Belleville — Schlage — Peterboro — Stanley — et autres marques connues. Ferrements pour armoires de cuisines.

QUINCAILLERIE GÉNÉRALE

Ferrements pour portes de garages, marques Stanley et Richards-Wilcox. Bordures métalliques pour comptoirs. Rails "Kanatrack" pour portes coulissantes. Equilibreurs de fenêtres, marques Unique et Duplex. Accessoires de chambres de bain. Fournaises "Coleman". Etc.

OUTILLAGE

Electrique ou à la main. Marques : Porter-Cable — Stanley — Red Devil — Disston — Shurley Dietrich — Butterfield — Carborandum — Etc.

PEINTURES ET VERNIS

Pratt & Lambert — Glidden — Reardon — Kem-Tone — Sapolin — Etc. — Pinceaux Simms.

ARTICLES DE SPORT

Pour tous les sports : Bicyclette, patin, hockey, pêche, rugby, golf, tennis, etc. Marques C.C.M. — Wright & Ditson — Daoust Lalonde — Samson, Etc. Fournisseur attitré des clubs professionnels et séniors, collèges, Etc.

TABLEAUX DE CLASSE

Distribution exclusive au Canada des fameux tableaux GOTHAM, noir ou vert. Bordure et auge à craie en aluminum, sans vis apparentes. Plus résistant et plus facile d'entretien. Vente et installation.

Quincaillerie RAYMOND LIMITÉE

Adélaré Raymond, président
René Raymond, gérant général

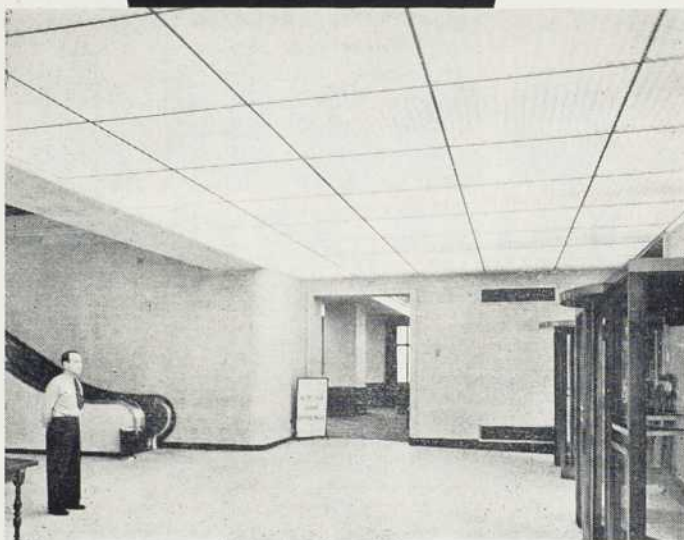
658 est, rue Craig, Montréal — UN. 6-1641

MONTRÉAL, JUIN 1953

D'UN MUR À L'AUTRE
GARNITURES D'ÉCLAIRAGE EN

PLEXIGLAS

éclaire toute la pièce
sans ombre ou vif éclat



Un total de 1,100 pieds carrés de PLEXIGLAS strié, blanc et translucide, recouvre entièrement le plafond du hall d'entrée et du lobby des ascenseurs de cette banque. L'emploi de feuilles de plastique acrylique de 47 1/2" x 48" x .125" donne un éclairage complètement diffus sans éclat.

Les clients laissent leurs ombres à la porte. Les garnitures d'éclairage d'un mur à l'autre PLEXIGLAS dans le hall d'entrée et le lobby des ascenseurs diffusent tellement bien la lumière que l'éclat et les ombres disparaissent tout simplement. L'absorption de la lumière est négligeable; il en résulte un éclairage avec une consommation d'électricité moindre.

IL RECOUVRE DE GRANDES SURFACES

De plus en plus nombreux sont les architectes qui emploient les garnitures PLEXIGLAS pour obtenir un éclairage supérieur, particulièrement sur de grandes surfaces comme dans les bureaux et les édifices publics.

Pour l'éclairage d'un mur à l'autre, panneaux-caissons, réflecteurs, pare-éclats et fixtures pour les voûtes — partout où un éclairage supérieur sans éclat direct ou réfléchi est requis — demandez tous les détails sur PLEXIGLAS. Nous serons heureux de vous faire tenir tous les renseignements.

DISTRIBUTEURS CANADIENS

CRYSTAL GLASS & PLASTICS LTD.

130 QUEEN'S QUAY AT JARVIS, TORONTO WA. 2345-6
708 WALNUT ST., MONTREAL FI. 5201-2

Benoit & Mathieu
servent les
architectes
du Québec...

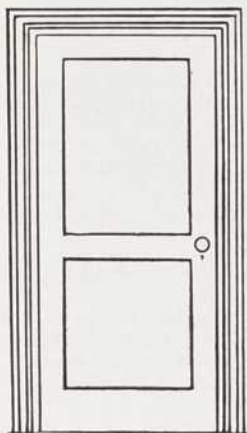
Des plans et devis bien suivis... Du travail bien exécuté... Du bois bien choisi et bien à point... Voilà, messieurs les architectes, ce que vous obtenez lorsque vous confiez vos travaux de menuiserie (armoires, bancs d'église, fixtures industrielles ou domestiques, meubles, etc.) à Benoit & Mathieu, où vous trouverez toujours une collaboration souple et pratique de la part de techniciens avisés.

BENOIT & MATHIEU

MARCHANDS DE BOIS
MENUISERIE GÉNÉRALE
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

1215, RUE ST-TIMOTHÉE, MONTRÉAL — PL. 4851

PORTES ESP KALAMEIN CHAMBRANLES ET CONTRE-PORTES



POUR

- PROTECTION CONTRE LE FEU
- COÛT MINIMUM
- MODÈLES VARIÉS

Les Portes et les Chambranles Kalamein, construits par ESP, se trouvent dans presque tous les grands hôpitaux, hôtels, théâtres, édifices commerciaux et maisons d'appartements. Ils constituent la solution économique du problème de la protection contre le feu et, de plus, s'harmonisent avec les décors intérieurs modernes. Ils sont construits d'après des spécifications rigoureuses, avec des matériaux de qualité suprême.

Laissez-nous vous aider à résoudre votre prochain problème en ce qui concerne les portes répondant à vos besoins.



Division Des Contrats

EASTERN STEEL PRODUCTS

LIMITED

1335 AVENUE DELORIMIER, MONTRÉAL



PAPIERS SENSIBLES

BLUE PRINT
OZALID DIRECT LINE
PEERLESS PHOTO COPY
VANDYKE

THE HUGHES OWENS COMPANY LIMITED

HALIFAX

MONTREAL

VANCOUVER

EDMONTON

OTTAWA — TORONTO — WINNIPEG

L'INTÉRIEUR
DES ENTRÉES
GARDÉ PROPRE

AVEC LE

**GRILLAGE
"BOLAR"**

BREVETÉ



MM. LES ARCHITECTES PEUVENT SPÉCIFIER
SANS CRAINTE LE GRILLAGE "BOLAR"

- IL CAPTE TOUTE SALETÉ, BOUE, SABLE, NEIGE, ETC.
- SE NETTOIE FACILEMENT ET RAPIDEMENT
- EN ALUMINIUM — ANTIGLISSANT À L'ÉPREUVE DE LA ROUILLE
- PEUT ÊTRE INSTALLÉ PARTOUT

Pour plus de détails, écrivez ou téléphonez à

BOLAR FOOT GRILL CO. LTD.

GEORGES BEAUREGARD, PRÉS.

1379 EST, RUE DEMONTIGNY — AM. 1532

SCHLAGE



ARCHITECTES!
CONSTRUCTEURS!

Durand

VOUS OFFRE
LA QUALITÉ

Durand

VOUS ASSURE
LE SERVICE

Durand

VOUS DONNE
LA GARANTIE

Spécialistes à votre disposition

LA QUINCAILLERIE

Durand

LIMITÉE

804 ouest, rue St-Jacques — UN. 6-3541
Montréal 3

MONTRÉAL, JUIN 1953

... une solution simple
aux problèmes des fenêtres!



Tilbury Manor, Toronto, Ontario, muni de fenêtres Rusco Prime. Entrepreneur: Redmount Construction Company Limited, Toronto. Architectes: Hanks & Irwin, Toronto.

ACIER GALVANISÉ

RUSCO

FENÊTRE PRIME

(À COULISSE VERTICALE)



DEUX
VUES



TROIS
VUES



QUATRE
VUES



FENÊTRE PANORAMIQUE
AVEC FENÊTRES LATÉRALES

★ PEINTE À L'USINE,
COMPLÈTEMENT MONTÉE...
PRÊTE À INSTALLER

★ VENDUE COMPLÈTE AVEC
CHÂSSIS DE BOIS OU DE
MÉTAL

★ DOUBLE VITRE, MOUSTIQUAIRE
ET CALFEUTRAGE EN UN SEUL
TOUT. (CHÂSSIS ISOLANT
FACULTATIF)

★ PRODUIT DE QUALITÉ CAPABLE
DE CONCURRENCER LES FENÊ-
TRES AUX PRIX LES PLUS BAS

Coût... corrosion... main-d'oeuvre... entretien—voilà les problèmes de fenêtres que vous devez constamment chercher à résoudre. Une étude approfondie vous convaincra qu'aucune fenêtre ne résout aussi complètement tous ces problèmes et n'offre autant d'avantages, à vous et à vos clients, que la remarquable fenêtre Rusco Prime. Appelez votre distributeur de fenêtres Rusco Prime ou postez le coupon pour renseignements complets.

- Réglage complet de la ventilation à l'épreuve de la pluie.
- Verrouillage automatique, efficace.
- Se paient d'elles-mêmes en économies de chauffage.
- Robuste construction tubulaire.

THE F. C. RUSSELL COMPANY OF CANADA, LIMITED,
Dept. A88 Station "H", Toronto 13, Ont.

Fabricants des célèbres fenêtres combinées Rusco, des portes et encintes de vérandas combinées. Fabrication d'acier galvanisé triplement protégé, fort et durable.

Messieurs: Veuillez m'adresser un catalogue des caractéristiques et renseignements concernant les fenêtres Prime Rusco.



UN PRODUIT
DU CANADA

NOM..... TITRE.....

COMPAGNIE.....

ADRESSE.....

VILLE..... PROV.....

**TOUS LES
ACCESSOIRES
ÉLECTRIQUES**
(Strictement en gros)

UNE EXPÉRIENCE DE 50 ANNÉES AU SERVICE DES

**ARCHITECTES
ENTREPRENEURS
COMMUNAUTÉS
INDUSTRIELS
MARCHANDS**



**BEN
BÉLAND**
INCORPORÉE

BEN BÉLAND, président
7152, boul. St-Laurent, Montréal.

JEAN BÉLAND, Ing. P. sec.-trés.
Gravelle 2465^e

PERLITE

AGRÉGAT LÉGER
POUR BÉTON

**ISOLATION ET
PERMANENCE**



Béton de remplissage de toits
et de planchers pour hôpi-
taux, églises, écoles, garages,
industries, terrasses, etc.

Mélange 1 à 6

Poids 4"—10 lbs

P.S.I. 300 lbs

Facteur "K" — 0.70

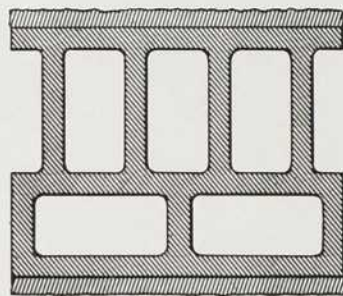


Ce béton est coulé en toute
saison grâce à un outillage
approprié.

Pour renseignements détaillés.

PERLITE INDUSTRIES REG'D.

500 Canal Bank, VILLE ST-PIERRE, P.Q. — WA. 7098



**ARCHITECTES,
INGÉNIEURS,
ENTREPRENEURS,**

Avant de spécifier, renseignez-vous
sur le nouveau bloc de ciment. Obte-
nez, au même prix, les propriétés
physiques du bloc ordinaire PLUS
les améliorations marquées en ce qui
concerne l'isolation — la condensa-
tion et l'acoustique.

Demandez notre dépliant descriptif.

**MODERN BLOCK
MANUFACTURING & SALES, LTD.**

7575, rue Des Érables, Montréal — VI. 5236

A.-C. Forest

Enregistrée

ENTREPRENEURS

**PLOMBERIE
CHAUFFAGE
VENTILATION**

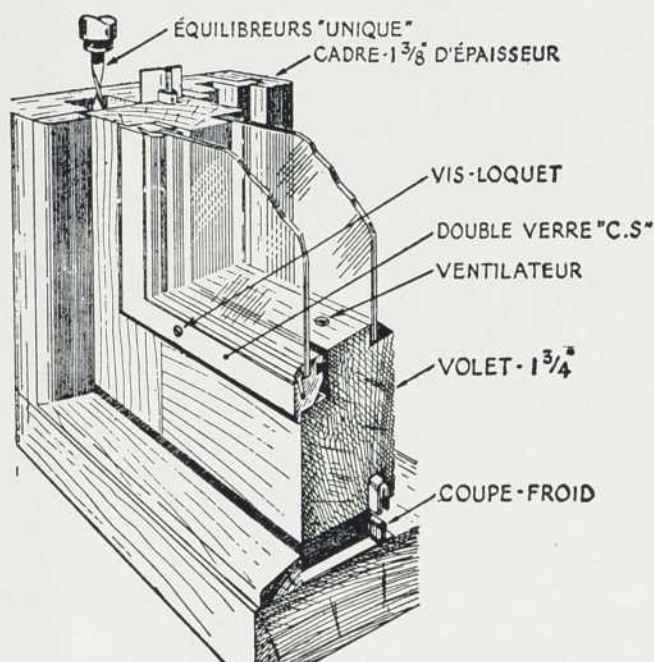
SPÉCIALISTES ACIER INOXIDABLE
DESSINATEURS, MANUFACTURIERS
DISTRIBUTEURS ÉQUIPEMENT D'HÔTEL
RESTAURANT & INSTITUTION

2627, rue CHARLEMAGNE — TU. 2593
MONTRÉAL

LA FENÊTRE PARFAITE À DOUBLE VERRE

Nous pouvons garantir le bois et le châssis en aluminium de notre fenêtre à double verre, parce que c'est nous-mêmes qui les manufacturons !

Les architectes de l'École Normale, à St-Lambert ont adopté notre fenêtre afin de se prévaloir de cette protection, et afin d'assurer à celle-ci un cachet de distinction. Plusieurs autres écoles comportent le même traitement.



CAYOQUETTE **C. S.** STANDARD

La Compagnie C. A. Cayouette Ltée

Bureau chef : 7315 St-Anselme, Montréal-16
à l'arrière de 7325 boul. Décarie
Tél. : EX. 6514-5

UNE AUTRE INSTALLATION "CLERK"...



ÉCOLE ST-LOUIS DE TERREBONNE
VICTOR DEPOCAS, architecte A. COUTURE, constructeur

Cette nouvelle école, d'une conception moderne et pratique, est entièrement équipée de fenêtres CLERK contrebalancées. Là, comme pour une foule d'autres installations, elles donnent un rendement libre de toute inquiétude. Leur fabrication soignée les rend vraiment idéales.

CLERK WINDOWS LIMITED

1499, rue BISHOP

MONTREAL, CANADA

Établie en 1892

PHILIBERT BÉDARD

LIMITÉE

OUVRAGE GÉNÉRAL DE
FEUILLES MÉTALLIQUES

COUVERTURES DE TOUS GENRES



1065 AVENUE PAPINEAU
MONTRÉAL — FR. 2137-8

Pour vos planchers en bois dur

"PERFECTION"

consultez



Nous avons en entrepôt à Montréal, tous
les bois durs américains et canadiens sé-
chés pour les industriels et les ébénistes.

6235, boul. St-Laurent

Montréal

DO. 4608

Entrepôt : 6365, rue St-Urbain

CR. 4810

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

Notre département technique
comprenant 4 ingénieurs
professionnels est à
l'entière disposition
des architectes et des
constructeurs.



METRO INDUSTRIES LIMITED

L. E. DANSEREAU, PRÉS.

4540, GARNIER — MONTRÉAL — FA. 1161

O. PICARD & FILS

INCORPORÉE

L. EUGÈNE BARRY, président

**PLOMBERIE
CHAUFFAGE
ELECTRICITE
VENTILATION**

BRULEURS A L'HUILE

7, rue SIMARD, TÉL.: 2-1239
QUÉBEC

perdez-vous
de l'argent

à cause d'une chaudière
défectueuse?

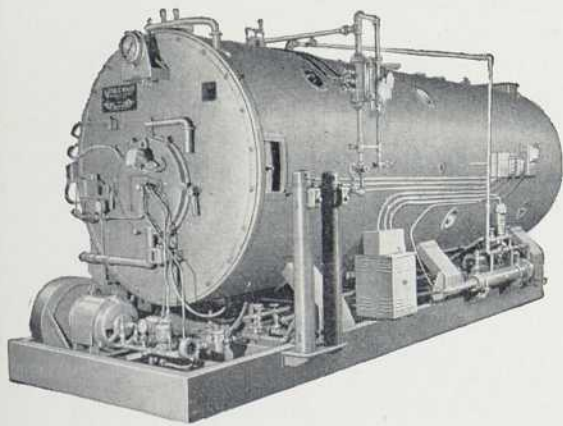


Soyez
prévoyant...

Installez une chaudière à l'huile compacte qui
répondra à tous vos besoins: chauffage
et procédés industriels.

CHAUDIÈRES AUTOMATIQUES

VOLCANO



Diminuez vos frais de combustible et de réparation en adoptant la chaudière automatique Volcano. Cette dépense se trouvera compensée par des années de rendement économique et efficace!

Complète en elle-même, la chaudière automatique Volcano se fait en modèles de 10 à 500 CV. Facile à installer — n'exige ni base ni cheminée, il suffit de faire le raccord des conduits de vapeur, d'eau, de combustible et d'électricité. Son format compact assure un minimum d'encombrement.

La qualité des produits Volcano repose sur une expérience d'un peu plus d'un siècle dans la fabrication des appareils de chauffage.

Pour obtenir des conseils d'experts au sujet de votre chauffage ou de vos procédés industriels, ECRIVEZ DES AUJOURD'HUI A . . .

VOLCANO LIMITÉE

743, RUE DE LA MONTAGNE, MONTRÉAL

Le plus important fabricant d'appareils de
chauffage automatique au Canada

OÙ ILYA
DE LA
FUMÉE



IL Y A
RISQUE DE FEU

Soyons réalistes en ce qui concerne les incendies! Les ouvriers fumeront et — même si cela est contre les règlements — **il y aura** des incendies! Les fumeurs furent responsables de 43.6% de tous les incendies au Canada, l'an dernier. Alors, faites tout en votre pouvoir **pour prévenir** les incendies et soyez prêt avec **le meilleur** équipement de protection — Pyrene et C-O-TWO.



Pyrene



Modèles et dimensions
pour toutes sortes de
risques. Obtenez-les chez les
grossistes Pyrene C-O-TWO.

3-53

90 EAST DON ROADWAY, TORONTO

**VENTES ET SERVICE dans toutes les
PRINCIPALES VILLES DU CANADA**



J. L. Guay & Frère
LIMITÉE LIMITED

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

6900, CÔTE DES NEIGES,
MONTRÉAL
EX. 3651

*Spécialité : CONSTRUCTION
D'ÉDIFICES RELIGIEUX*

Collèges - couvents - séminaires - hôpitaux - etc.

PLOMBERIE
CHAUFFAGE
VENTILATION



ACIER INOXYDABLE



*Quels que soient vos plans,
petits ou gros, nous sommes
à votre entière disposition.*



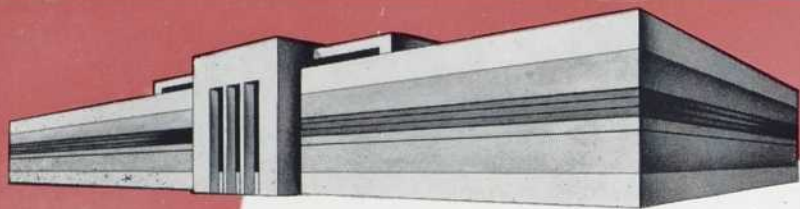
G. PAGÉ LTÉE

ÉTABLIE EN 1898

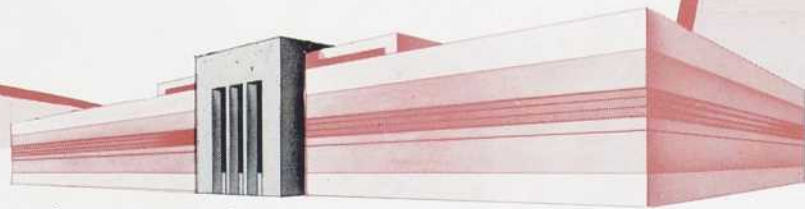
914, RUE AMHERST BE. 3937
MONTRÉAL

Index des annonceurs

American Biltrite Rubber Co. (Canada) Ltd.	5
Art Woodwork Limited	12
Atlas Asbestos Co. Limited	16
Bédard Limitée, P.	76
Béland Inc., Ben.	74
Benoit & Mathieu	72
Bishop Asphalt Papers Limited	8
Boisvert Enrg., H.	70
Bolar Foot Grill Limited	72
British General Electric (Canadian) Ltd.	17
Building Products Limited	4
Canada Cement Co. Ltd.	19
Canada Flushwood Door Ltd.	Couv. 11
Canadian Marconi Co. Ltd.	59
Canadian Crittall Window Co. Ltd.	15
Canadian Pittsburgh Industries Ltd.	9
Canadian Sirocco Co. Ltd.	61
Canadian Vickers Co. Ltd.	6
Clerk Windows Limited	75
Cie C.-A. Cayouette Ltée	75
Corbin Lock Co. Ltd.	24
Crystal Glass & Plastics Ltd.	71
Curtis Lighting of Canada Ltd.	13
Darling Brothers Limited	18
Deschênes & Fils Ltée	68
Dunham Co. Ltd., C. A.	67
Edwards of Canada Limited	63
Eagle Lumber Co. Ltd.	76
Eastern Steel Products Ltd.	72
Empire Brass Mfg. Co. Ltd.	7
Engineering Industries Ltd.	14
Faustin Limitée, A.	70
Forest Enrg., A. C.	74
Franki Compressed Pile of Canada Ltd.	64
Guay & Frère Limitée, J.-L.	78
Hardware Imports Co.	68
Hughes Owens Co. Ltd.	72
Josam Canada Limited	70
Jetté Limitée, J.-W.	70
Marcotte Limitée, L.-P.	60
Métro Industries Ltée	76
Métropole Electric Inc.	66
Minneapolis-Honeywell Regulator Co. of Canada Ltd.	10-11
Modern Block Mfg. & Sales Ltd.	74
Montreal Terra Cotta Limited	68
Northern Pigment Limited	Couv. III
Otis Elevator Co. Ltd.	3
Pagé Limitée, G.	78
Perlite Industries Reg'd.	74
Picard & Fils, Inc., O.	76
Pilkington Glass Limited	22
Pyrene Mfg. Co. Ltd.	77
Quincaillerie Durand Ltée	73
Quincaillerie Raymond Ltée	71
Rosemount Industries Ltd.	20
Royal Metal Mfg. Co. Ltd.	21
Russell Limited, F. C.	73
Schlage Lock Co.	Couv. IV
Sheldons Engineering Limited	69
Trane Co. of Canada Limited	62
Vapor Car Heating Co. of Canada Ltd.	65
Volcano Limited	77



**Très peu de
Couleur* Ferrite
dans le béton
produit un effect
permanent à très peu
de frais**



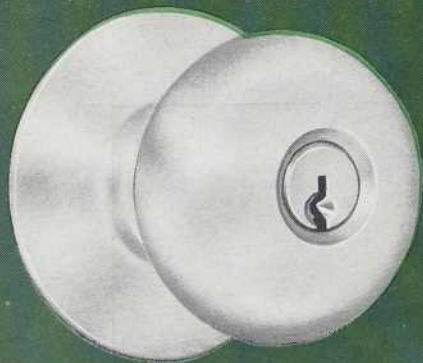
*13 couleurs Ferrite offrent aux architectes, entrepreneurs et constructeurs des possibilités exceptionnelles pour l'obtention d'un effet agréable dans les structures en ciment et en béton, y compris celles en briques de ciment. Les frais supplémentaires qu'entraîne la coloration du béton et des constructions en béton sont très bas . . . une partie — un pour cent tout au plus de couleur Ferrite produit des effets agréables. Les couleurs sont permanentes, chimiquement stables et inaltérables. Des échantillons seront envoyés avec plaisir sur demande.



NORTHERN PIGMENT COMPANY LTD.

NEW TORONTO, ONTARIO, CANADA. ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : "NORPIDO"

Représentants au Canada : Québec — St. Lawrence Chemical Co. Ltd., 5405, rue Paré, Montréal.
Ontario — St. Lawrence Chemical Co. Ltd., 55 York St., Toronto. C.-B. — Shanathan's Ltd., Foot of Campbell Ave., Vancouver.
Prairies — Harrisons & Crosfield (Canada) Ltd., 1377 Winnipeg Ave., Winnipeg; Harrisons & Crosfield (Canada) Ltd., 10229
105th Street, Edmonton; Harrisons & Crosfield (Canada) Ltd., 215 10th Avenue West, Calgary.



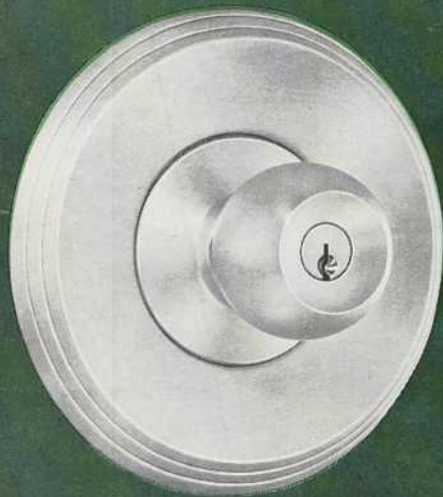
PLYMOUTH



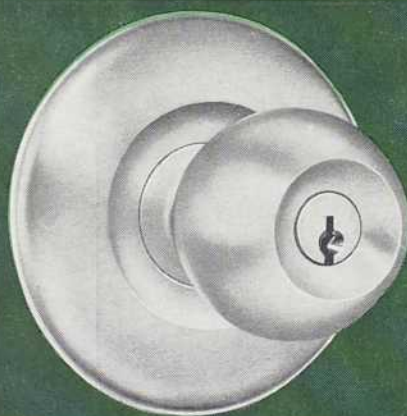
NOVO



SATURN



RIVIERA



MERCURY

modèles d'une beauté impérissable en

SCHLAGE® *Luster Sealed** ALUMINIUM

NE TERNIT JAMAIS

NE ROUILLE JAMAIS

Ces incomparables modèles Schlage, à mécanismes de précision tout acier, peuvent maintenant s'obtenir en aluminium Luster Sealed . . . le fini qui *dure*. Aussi décoratif et souple que l'argent, l'aluminium Luster Sealed s'harmonise avec tous les intérieurs. Quelle que soit la couleur des pièces, la teinte neutre de l'aluminium s'y assortit toujours. Ce métal ne ternit jamais—ne se corrode jamais—n'a jamais besoin de polissage.

**Le procédé Luster Seal n'est pas du placage. Au moyen de l'électrolyse, l'aluminium acquiert une surface dure comme verre, qui dure indéfiniment.*

MAINTENANT — PEUVENT S'OBTENIR SANS RETARD !

Les serrures en aluminium Luster Sealed ont démontré leur résistance à l'air marin—le plus grand ennemi du métal. Elles ont donné des années de service, sans causer d'ennuis, dans les régions semi-tropicales et sur les plus grands océaniques. Les serrures Schlage "Luster Sealed" sont maintenant fabriquées en quantités suffisantes pour être livrées promptement dans toutes les régions du pays.

**Adaptation du procédé Alumilite de l'Alcoa.*

SCHLAGE®

Schlage Lock Company, 2201 Bayshore Boulevard, San Francisco
Schlage Lock Company of Canada Ltd., Vancouver, C.-B.